

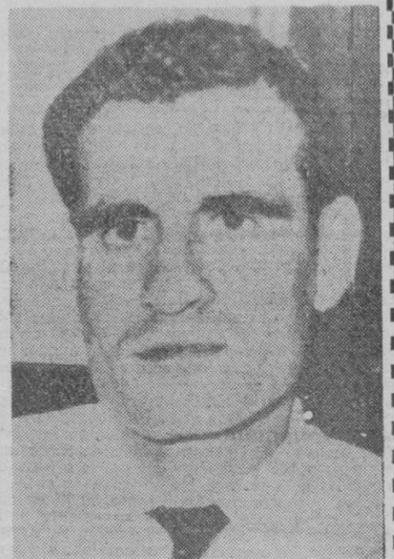
# SIGUEN LOS CHOQUES ENTRE ARABES Y JUDIOS



TRES DIRECTORES GENERALES EN PALMA

En la foto de Juanet, aparecen los Directores Generales de Obras Hidráulicas, Colonización y Minas, momentos después de haber terminado la reunión que celebraron ayer en el salón de actos del Gobierno Civil. En páginas interiores ofrecemos una mayor información.

## PRIMER MINISTRO DE LIBIA



La agencia de noticias Oriente Medio, de la R. A. U., ha difundido esta fotografía del primer ministro del nuevo Gobierno revolucionario de Libia, señor Mahmud Soleiman El Maghrebi, de treinta y cinco años de edad.

### SAN SEBASTIAN

## Hoy se reunirá el Consejo de Ministros

SAN SEBASTIAN, 11. (Prensa).— Se encuentra en San Sebastián, el Gobierno en ple-

no, con ocasión del Consejo de Ministros que se celebrará mañana en el Palacio de Ayafe del Estado. Como es sabido, el Ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella, está al frente del Ministerio de Jornada: Algunos Ministros pasan unos días de descanso en San Sebastián y el resto ha ido llegando a la ciudad donostiarra en estos últimos días. El último en llegar ha sido el Ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, que lo hizo en avión, tras haber participado en Santiago de Chile en las sesiones de la segunda Asamblea Hispano-Luso-Americano-Filipina de Turismo.

El Ministro de Obras Públicas señor Silva Muñoz, acompañado de los representantes de los medios informativos, visitó en la tarde de hoy las obras que se realizan en la de-

(Continúa en cuarta pag.)

### Páginas deportivas de «BALEARES»

Vamos a intentar que el lector busque las páginas deportivas de nuestro periódico y que encuentre en ellas amenidad, anécdota, información completa, ironía, sinceridad, ánimo, causticidad, etc. Para ello, a partir del martes en que comienza la Liga, los partidos que juegue el "Real Mallorca" serán enjuiciados por: RAT, con su crítica del encuentro. LORENZO RIPOLL, enviado especial en los desplazamientos, y firmante de la sección "Tribunas". COCO MENESES, con su sección "Casetas" PABLITO, que reaparece en páginas deportivas bajo este título: "Pablo Llull interroga a 'Pablito'". SIDERAL, con una sección en verso titulada "Romancero del buen chutar". XIM, que también reaparece tras muchos años con su sección "Fuera de juego". JUANET, con sus fotos, y ARPO, con sus dibujos. Ocho firmas, ocho hombres al servicio de una información deportiva: el "Mallorca", en Primera División. De esta manera pretende "BALEARES" servir a sus lectores.



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL P. M. - 1958

Palma de Mallorca, viernes, 12 de septiembre 1969

AÑO XXXI :: N.º 10.014 PRECIO: 3.- PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO» Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:

F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES Paseo Mallorca, 29 - PALMA



## MILLONARIO A LOS DOCE AÑOS

Marcelo Rosigne Segura, de 12 años, tiene una quiniela de 14 resultados. Este si que vino al mundo con su sabroso pan bajo el brazo. Un pan de cerca de tres millones.

## 14.000.000 DE PESETAS PAGO POR UN RESCATE EN CANADA

TORONTO. — (Canadá). — Mrs. Mary Nelles, raptada el pasado día 7 y puesta en libertad el día 9 por sus raptadores tras percibir 200.000 dólares, precio puesto a su rescate. Este ha sido el más alto precio pagado en Canadá por el rescate de una persona. (Telefoto Upi-Cifra)



## EMISORA PIRATA CATOLICA EN BELFAST

BELFAST (Irlanda del Norte). — Interior de "Radio Libre" de Belfast, emisora católica clandestina instalada en área católica de Falls Road, y que ha sido interceptada ahora por tropas del Real Regimiento de Señales británico. (Telefoto UPI-CIFRA)

## ACEITE KOIPESOL

Más económico que los graneles, con la calidad de Koipe

DISTRIBUIDO POR Coli-Colé

## INCONSECUENCIAS GIBRALTAREÑAS

SEGUN «El Calpense», en una de sus recientes publicaciones, los gibraltareños están más que hartos de que Gran Bretaña les considere «ciudadanos de cuarta» o, lo que es lo mismo les aplique su Ley de Inmigración con la misma cautela que podría aplicársela —pongamos por caso— a un censo de contrabandistas.

El caso es que «El Calpense» nos cuenta que «la Ley de Inmigración no puede modificarse, pero se estudiarán todos los medios para no aplicársela al gibraltareño que mientras dura ese estudio ha de colocarse en la cola de extranjeros para entrar en la Madre Patria».

Es claro que no parece haber dudas sobre quien es la «madre patria» del comentarista de «El Calpense»; nosotros, por nuestra parte, no tenemos que oponer nada a sus entusiasmos británicos, en tanto es históricamente cierto y está probado hasta la saciedad que la población de la Roca fue colocada allí artificialmente por Inglaterra para simular una legitimidad de asiento que ni a Inglaterra ni a los propios gibraltareños corresponde. Los pobladores legítimos del Peñón hace tiempo que esperan al lado de acá el momento de volver a su noble y española ciudad de origen, de la que sólo el atropello y la trampa les obligó a salir.

No nos preocupa, por tanto, nada en absoluto que «El Calpense» llame a Inglaterra su «madre patria», aunque en lo tocante a la ley de Inmigración, se comporte como una madrastra. Lo que verdaderamente nos choca es que al insistir «El Calpense» sobre la falta de preocupación inglesa, al insistir sobre la larga espera a que Inglaterra les somete —según ellos— para solucionar sus problemas, el comentarista nos diga que esa espera estará bien para la flemma británica, «pero, para el temperamento latino, esa aparente despreocupación del británico nos produce úlcera de estómago».

¿En qué quedamos, colega? ¿Qué clase de latinidad os suministra vuestra «madre patria» inglesa? ¿No será que andáis con el rumbo perdido desde que el Peñón le fue escamoteado a la unidad política, geográfica y humana de España?

## Los nuevos piratas

PIRATAS, bucaneros y corsarios eran nombres distintos que, con ligeras diferencias, servían para presentar a un mismo tipo de hombre. Era éste, según quiere presentarle la leyenda, una especie de mezcla de héroe romántico enamorado de su libertad, apuesto cuando recortaba su perfil sobre la línea azul del mar, embaucador de princesas raptadas y noble y esforzado en sus abajeos.

Todo esto, sin embargo, es lo que la leyenda mágica vino a presentarnos. En el fondo, los piratas eran unos delincuentes. No conquistaban los tesoros en buena lid, sino que procuraban atacar aquellas naves donde asomaban los morros de pocos cañones. No eran amantes de la libertad, sino apátridas y aristócratas de la golfería internacional. En ningún puerto, desde luego, eran bien recibidos, y la Humanidad, al paso del tiempo, a trancas y barrancas, pudo librarse de ellos.

Pero resulta que ahora la plaga ha resucitado. Por lo visto la vacuna no tenía efectos eternos. Echen la cuenta: 48 aviones civiles raptados en lo que va de año a punta de pistola; miles de pasajeros y numerosas tripulaciones puestos en peligro; en fin, un piloto colombiano ametrallado hace pocos días cuando pretendía oponerse a los secuestradores.

Son los mismos, a la postre, que la violenta canalla que secundaba las acciones de Drake o Barba Roja. Lo que ocurre es que ahora no se llevan tesoros, y el motivo de que echan mano lo califican de político. Pero si, al menos en teoría, entendemos

que la política es el camino que recorren los pueblos en un diálogo fructífero, el secuestro de aparatos de vías comerciales, que no cumplen otra misión que el simple transporte de pasajeros, es un hecho punible que ninguna ideología política debe disculpar. Ni Siria hará más patente su comunión con la causa antijudía reteniendo a algunos tripulantes del avión de la TWA raptado recientemente, cuando se dirigía de Roma a Atenas, ni Castro podrá evidenciar más su arrogancia política concediendo asilo a los secuestradores que desvían los vuelos de Miami.

Es una cuestión que debe resolverse con urgencia, a escala internacional. Los primeros pasos que se han dado en este sentido —recuérdese el reciente Congreso Iberoamericano y Filipino de Derecho Penal y Penitenciario, donde se elaboraron unas «recomendaciones» a este respecto— son sólo un preámbulo de las resoluciones que la Humanidad debe tomar en su conjunto, posiblemente a través de las Naciones Unidas, su organismo más representativo.

U Thant, a propósito del problema, ha dicho recientemente en Ginebra, donde marchó a entrevistarse con los dirigentes de la Federación Mundial de Pilotos de Líneas Comerciales: «Urge adoptar medidas con carácter internacional que protejan los vuelos civiles». Son palabras que no deben quedar sin apoyo práctico. La piratería aérea es una plaga que se extiende cada vez más rápidamente. La Humanidad, aunque sólo sea por razones biológicas, debe defenderse. Y para eso están el diálogo y la ley.

## AQUÍ HOY

### AMOR RUIBAL

El día 11 del pasado mes de marzo señaló el primer centenario del nacimiento del esclarecido pensador e investigador Angel María José Amor Ruibal, natural del pequeño lugar de Porrancos perteneciente a la provincia de Pontevedra, una de las figuras eclesiásticas más relevantes de nuestra centuria y más conocidas en el extranjero, sobre todo por su obra «Los problemas fundamentales de la filosofía y del dogma».

Amor Ruibal, en su diócesis compostelana, era el canónigo de la Seo, el teólogo, jurista y orientalista, que regentó las cátedras de Teología, Derecho Canónico y de «Estudios Superiores de lenguas orientales»; el hombre de gobierno, que regentó el primer cargo de la Curia Eclesiástica de su archidiócesis. Pero más allá de Santiago de Compostela, era el sabio conocedor del pensamiento cristiano y de su historia y el hombre de concepciones geniales y de teorías propias, que le han colocado en el plano más alto de los cultivadores científicos del Dogma católico en sus relaciones con la Filosofía.

En la referida obra —la principal que debemos a su pluma y a su genio— se propuso, en efecto, la tarea ingente de elaborar una revisión fundamental de las teorías filosóficas —sobre todo, escolásticas— enseñadas en las escuelas católicas. A raíz de ello, elaboró una construcción sistemática, singularmente profunda y original, con una erudición tal, que su estudio —que consta de diez tomos, cuatro de ellos póstumos— permite calificarlo de «el Scheeben español».

Veintiocho volúmenes —de los que ocho son de índole jurídica— forman la obra escrita de Amor Ruibal, cuyas líneas no caben dentro de los estrechos linderos de este espacio periodístico; pero sí la puntualización de que la idea dominante de su sistema y la intuición fundamental de su concepción filosófica —siempre colocada frente al racionalismo postkantiano— es, según el parecer unánime de los críticos, la de relación o, mejor dicho, de correlación.

Amor Ruibal, como es manifiesto, no descubrió el concepto de relación, que se halla tan dentro de la mente de la Escolástica; pero sí la importancia que tiene la correlatividad, tanto en la constitución de los seres como en el conocimiento que de ellos podemos alcanzar. Este es el gran mérito y la gran contribución de Amor Ruibal a la Filosofía. Una íntima relación del entendimiento humano con el ser núcleo de toda la especulación metafísica del Amor Ruibal, que se adelanta a la escuela lovanense en la formulación de la problemática en torno del valor existencial y de las perspectivas metafísicas del juicio.

Con la celebración de una «Semana - Homenaje», España conmemora el primer centenario del nacimiento del genial filósofo y profundo teólogo, las vertientes de cuyo pensamiento constituirán el tema de sendas conferencias que pronunciarán otras tantas personalidades de la cátedra juntamente con el Secretario General del Consejo Superior de Investigaciones científicas, que dictará la clausura.

La próxima «Semana-Homenaje a don Angel Amor Ruibal» mostrará al sabio autor de «Los problemas fundamentales de la filosofía y del dogma» dentro del marco de la cultura española de su tiempo, en su época, con relación a los sistemas escolásticos, en la cultura gallega de sus lustros; y definirá problemas bibliográficos, analizará su correlacionismo dentro del pensamiento contemporáneo, estudiará la «noción y concepto» según su filosofía, describirá su gnoseología, su pensamiento sobre el iusnaturalismo, su teología y su antropología. O sea, las distintas facetas del hombre que, según acaba de declarar el Dr. Paulo Durao, renunció, varias veces a la dignidad episcopal alegando como motivo que «con manos enguantadas no se puede escribir».

Su vocación manifiesta fue la de pensar y difundir su pensamiento a través de la pluma G. P.

**EQUIPO PARA COMERCIOS**

**DELHER SA**

SOPORTES EXPOSITORES MANIQUÉS MOSTRADORES FOCOS

FABRICA Y OFICINAS: LLINAS 21800N PASTOR TEL. 207.56.78 - BARCELONA, 16

MANDAMOS CATALOGOS ADECUADOS A SU COMERCIO

Representaciones BAGUR Antonio Ribas 11, Tel. 21.26.71. Palma de Mallorca

**BUENAS NOTICIAS**

NUEVO PARA RESTAURANTES, HOTELES, BARES

**PRONTO-PAK**

VERDURAS

PATATAS CHIPS EN BOLSAS DE PLASTICO PREPARADAS Y LISTAS PARA FREIR

SIRVAN VDS. LAS MEJORES PATATAS FRITAS A UN PRECIO REALMENTE ECONOMICO.

RECIBE GRATIS MUESTRA Y PRECIOS

Teléfono 233950

Disponible para uso doméstico en Supermercados

PRODUCTOS BARTON. SON SERRA - PALMA

**PISOS** LLAVE EN MANO

ATENIENTE JUAN LLOBERA

ESTADIO

AVDA. S. FERNANDO

AVDA. JUAN LLIBERA

AVDA. DE CARRIOLINA

AVDA. JANE II

TENIS

SALON-COMEDOR

3 y 4 DORMITORIOS - COCINA - CUARTO DE BAÑO

ASCENSOR SUBIDA Y BAJADA

PORTAL DE MARMOL

CALOR NEGRO - ANTENA COLECTIVA TV. - JARDINES

EXENTOS DE CONTRIBUCION Y DERECHOS REALES 90%

PRECIO 450.000 PTS.

UNICA ENTRADA DE 150.000 PTS.

RESTO, REDUCIDAS CUOTAS DURANTE 144 MESES

INFORMACION Y VENTA: EN EL EDIFICIO

Laborables de 10 a 2 y de 5 a 8, Festivos de 10 a 2

TEL: 235987

**HIT CLUB: CADA NOCHE**

**«Los Ros»**

LA DISCOTECA DE CALA MAYOR

**FUNES**

Está conquistando a pulso, un lugar destacado en el pelotón de los mejores cómicos del cine

**EL GENDARME SE CASA**

★

Puede calificarse como la mejor obra de **LOUIS DE FUNES**

**DESDE HOY**

**¡NO HAGA LA GUERRA!**

**¡HAGA EL HUMOR!**

en **Sala Augusta** en

# Fraga Iribarne dice a su regreso de América

«LA REVOLUCION DE LOS TRANSPORTES VA A HACER DE HISPANOAMERICA LA META DEL TURISMO»

Madrid, 11. (Pyresa). -- El Ministro de Información y Turismo, acompañado de su esposa, ha regresado a Madrid a primera hora de la mañana, después de una estancia de varios días en Hispanoamérica, donde presidió la Segunda Asamblea Hispano-Luso-Americano-Filipina de Turismo. En el aeropuerto de Barajas esperaban al Sr. Fraga Iribarne altos cargos de su Departamento.

A su llegada, el Ministro de Información hizo las siguientes manifestaciones a los medios informativos:

«Poco tengo que decir que no sea conocido ya, gracias a la excelente información de Televisión Española y de la Prensa Nacional. He asistido en Montreal a la clausura de la tercera edición de la gran exposición internacional "La tierra de los hombres", en la cual España comparecía con un pabellón que ha sido uno de los grandes éxitos de este año. De los seis millones de visitantes que ha tenido la Gran Feria, más de cuatro millones han visitado el pabellón español. Y allí he podido confirmar el atractivo verdaderamente extraordinario que en este momento España tiene desde el punto de vista turístico y he dejado arregladas las bases para una participación, incluso más completa, en la cuarta edición en el año 1970.

Después he estado en Hispanoamérica, donde en un viaje, a pesar de su brevedad, sumamente interesante, he podido tener contacto con las autoridades turísticas de todo el Continente, quienes en este momento tienen plena conciencia de lo que puede suponer el turismo para el desarrollo económico y social, sobre todo considerando que en los años setenta la revolución de los transportes aéreos va a hacer de toda América, y en particular de Hispanoamérica, una meta del turismo, como lo fue Europa en los años cincuenta. He tenido cambios de impresiones con los Ministros de Economía del Perú, con el Secretario de Estado para el turismo de la República Dominicana, con el Secretario de Difusión del Turismo de la República Argentina, con el Secretario de Turismo de la República Argentina, con el Secretario de Turismo del Estado de Sao Paulo, pero de modo muy especial, como era lógico, con todas las autoridades chilenas, particularmente con el Sr. Figueroa, Ministro de Economía, el propio Presidente de la República, Sr. Frey, y todo su Gobierno, que en este momento están haciendo un esfuerzo muy importante en el desarrollo del turismo.

En la segunda Asamblea Hispano-Luso-Americano-Filipina de Turismo, celebrada en Chile, en la que continúan los trabajos iniciados hace más de dos años en Madrid en la primera Asamblea, he podido tomar conciencia del interés que existe por este desarrollo turístico y por la experiencia turística española. Toda la prensa Hispanoamericana, de modo muy especial en la de Chile y Buenos Aires, ha sido verdaderamente abrumador el interés que se ha demostrado por conocer las posibilidades que existen de que la experiencia española, en forma de asistencia técnica y en forma de otros intercambios, pueda ser aprovechada en aquellos países. Si en Canadá pudimos ver el interés que existía por hacer turismo en España, ha sido todavía más impresionante el interés en Hispanoamérica por hacer política turística como España.

En esto como en otros aspectos, es una gran satisfacción para un español, para un Ministro del Gobierno de España, el ver como una política seria, una administración

correcta y una planificación precursora han sido posibles en la España de hoy y con ello nuestras fórmulas despiertan el interés en nuestros países hermanos. Esto me parece que es lo que realmente tiene interés de este viaje».

# INCUMBE A NUESTRO SINDICALISMO LA TAREA DE CONFIGURAR LAS REALIZACIONES DEL FUTURO

DIJO SOLIS AL CONSEJO SINDICAL DE GUIPUZCOA

## EL MINISTRO INAUGURO NUEVAS DEPENDENCIAS SINDICALES

San Sebastián, 11. (Pyresa). -- El Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, don José Solís Ruiz, ha inaugurado esta tarde las nuevas instalaciones y dependencias de la Obra "18 de

Julio" en la Clínica de San Juan de Dios.

Acompañaban al Ministro, el Secretario General de la Organización Sindical, don Arturo Espinosa Poveda, el Inspector Asesor Nacional de Sindicatos, don Antonio Chozas Bermúdez, y el Delegado Provincial de Sindicatos, don Julio Quiroga Moreira.

En la puerta del establecimiento el Ministro fue recibido por el Superior de la Orden de San Juan de Dios, R. P. Pedro Martínez, Director Provincial de la Obra "18 de Julio", don Virgilio Pérez Mateos, miembros de la Comunidad religiosa y médicos del establecimiento.

El señor Solís recorrió las nuevas instalaciones, que comprenden laboratorio, rayos X, gimnasio, sala de recuperación, traumatología, radiología y laboratorio para análisis clínicos. En total, suponen las nuevas dependencias la habilitación de dos plantas de edificio con capacidad para veinticinco camas.

Al terminar su visita, el señor Solís recorrió las salas donde reciben asistencia los niños inválidos.

### NEUAS DEPENDENCIAS SINDICALES DONOSTIARRAS

San Sebastián, 11. (Pyresa). -- El Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos don José Solís Ruiz, ha inaugurado en la tarde de hoy las nuevas dependencias de la Organización Sindical en la capital de Guipúzcoa. El Ministro llegó a la Avenida de Carlos I -- lugar de las nuevas instalaciones -- acompañado del Secretario General de la Organización Sindical, señor Espinosa Poveda, Inspector Asesor Nacional, señor Chozas Bermúdez, Delegado Provincial de Sindicatos, señor Quiroga Moreira y Vicesecretario Provincial de Obras Sindicales, don Emilio Rodríguez Maroto.

Bendijo las nuevas dependencias sindicales, el Asesor Eclesiástico de Sindicatos de Guipúzcoa, R. P. don Miguel Salaverría. Comprenden dos plantas destinadas a oficinas y servicios dependientes de la Vicesecretaría Provincial de Obras Sindicales y de la Obra de Encuadramiento y Colocación.

En el curso de esta visita, en el salón de actos del nuevo edificio, le fue entregada al Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, por el Presidente de la Federación Sindical de Comercio, don José Sánchez Eceiza, La Bandilla, símbolo del salón sindical de la elegancia y el Emblema de Oro de dicho Certamen entre los aplausos de los asistentes.

El Ministro agradeció la distinción con cordiales palabras y tuvo frases de felicitación para los organizadores del certamen.

CON LA PERMANENTE DEL CONSEJO SINDICAL San Sebastián, 11. (Pyresa). --

El Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, don José Solís Ruiz, presidió como último acto de su jornada de trabajo del día de hoy la reunión con los Miembros de la Comisión Permanente del Consejo Sindical Provincial, acompañaron al señor Solís, el Secretario General de la Organización Sindical, don Arturo Espinosa Poveda, con el Inspector Asesor General de la Organización Sindical, don Antonio Chozas Bermúdez, Delegado Provincial de Sindicatos, don Julio Quiroga Moreira, y los Presidentes de los Consejos de Empresarios y Trabajadores, señores Pagola Bireben y Manzano García.

En primer lugar pronunció unas palabras de salutación al Ministro el Delegado Provincial de Sindicatos, quien agradeció la presencia del señor Solís y destacó la preferente atención que el Ministro prestaba a los problemas de Guipúzcoa cuya síntesis le iba a ser dada a conocer a través de los temas que figuran en el orden del día.

Dichos temas abarcaron las siguientes cuestiones: Proyecto para conseguir el ramal La Victoria de la autopista Bilbao-Behebia. Sobre este proyecto se expresó con gran precisión y claridad el Procurador en Cortes y Consejero del Movimiento, don Juan Aizpurua. El segundo punto debatido fue la seguridad social agraria en la provincia expresada por el Presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria, señor Arambarri, sobre reformas de estructuras financieras y de empresas lo hizo el Presidente del Consejo Provincial de Empresarios, señor Pagola Bireben. El tema de los problemas de revisión de salarios fue presentado por el Presidente del Consejo Provincial de Trabajadores, señor Manzano, que habló también sobre participación de los trabajadores en las empresas, y sobre la vieja aspiración de conseguir la creación de un Banco sindical. El Vicesecretario de Obras Sindicales, se refirió a la necesidad de modificar determinadas estructuras de la Ley de Cooperación, y por último, el Presidente del Sindicato Provincial de la Pesca, don Francisco Lasa, planteó los problemas de la flota pesquera de Guipúzcoa sobre la captura de cebos vivos en las costas atlánticas ante las limitaciones francesas de la actualidad. Finalmente, el Presidente del Consejo Provincial de Trabajadores insistió sobre la impaciencia con que el sector laboral esperaba la aprobación de la Ley Sindical.

El señor Solís, fue muy aplaudido al final de sus palabras.

Palabras del Ministro SECRETARIO El Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos comenzó saludando al Consejo Provincial Sindical y agregó que era para él una satisfacción volver a tomar contacto con su Comisión Per-

## EL MARQUES DE MONDEJAR

### PEQUEÑA NOTA BIOGRAFICA

Madrid, 11. (Cifra). -- El Jefe de la Casa de S.A.R. el Príncipe de España, Don Nicolás Cotoner y Cotoner, Marqués de Mondejar, Grande de España, nació en Madrid el 14 de Agosto de 1905. Es Coronel de Caballería y está en posesión de la Medalla Militar Individual. El 18 de julio de 1936 se presentó a las autoridades en Mallorca, como Teniente de Complemento y prestó servicios de guerra durante toda la campaña en Mallorca, frentes de Madrid, Aragón, Ebro y Cataluña.

Fue herido gravemente en Fajon y obtuvo un ascenso por méritos de guerra. Estudió en la Academia de Caballería de Valladolid y fue el número uno de la

primera promoción de oficiales de transformación.

En 1955, fue nombrado profesor de S.A.R. el Príncipe don Juan Carlos, cuando éste empezó su preparación para el ingreso en la Academia General Permanente de Su Alteza Real.

Además de la Medalla Militar Individual, está en posesión de la Medalla de Sufrimientos por la Patria, Medallas de Campaña, Cruces Roja de Guerra y de San Hermenegildo.

Ha sido profesor de la Escuela de Aplicación y Tiro de Caballería.

Está casado con doña María Martos Izabarruri, de cuyo matrimonio tiene cinco hijos.

## EMPEORAMIENTO DEL TIEMPO EN LA PENINSULA CON BAJA DE LA TEMPERATURA EN BALEARES HABRA CIELO DESPEJADO

MADRID, 11. (Pyresa). -- Durante las últimas 24 horas se han registrado lluvias torrenciales en Galicia, donde Pontevedra totalizó 122 litros, Vigo 100, Santiago 88, Lugo 47 y La Coruña 24. Precipitaciones mucho menos intensas alcanzaron también al Cantábrico occidental y comarcas del oeste de la cuenca del Duero. El cielo estuvo nuboso en la meseta superior, mientras en el resto de la vertiente cantábrica y atlántica predominaron los cielos poco nubosos, y en la mediterránea hubo buen tiempo, despejado. Se midieron máximas de 32 grados en Bilbao, Córdoba y Jaén, 31 en Santander y San Sebastián, 30 en Logroño, Lérida y Murcia, 29 en Madrid, Zaragoza, Valencia, Sevilla y Granada, y 28 en Alicante, Badajoz, Vitoria, Castellón, Albacete y Málaga. En cuanto a las mínimas, Soria y Teruel registraron la más baja con nueve grados.

### PRONOSTICO

La borrasca estará mañana al sur de Inglaterra, en el golfo de Vizcaya, y un frente de la misma habrá cruzado ya la mayor parte de la vertiente atlántica, encontrándose según una línea aproximada que va desde Bilbao a Sevilla. Los vientos soplarán del S. O. templados en la mitad oriental de la Península, pero en la occidental serán del N. O., más frescos, por lo que la temperatura descenderá en todas estas regiones y, posteriormente, en el resto de la Península. El tiempo para mañana deberá ser de cielo cubierto o muy nuboso en el Cantábrico, Galicia, Duero, Centro, Extremadura y Andalucía occidental, empeorando por la tarde en el resto de la región andaluza. La Mancha y mitad superior de la cuenca del Ebro. En todas estas regiones se registrarán precipitaciones en forma de chubascos de distribución irregular. En la vertiente mediterránea, con excepción de la cuenca media y alta del Ebro, reinará buen tiempo, todavía despejado, aunque es probable que a última hora empiecen ya a aparecer nubes. En Baleares, buen tiempo, y en Canarias, cielo nublado o poco nuboso.

### TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

	Min.	Máx.		Min.	Máx.
Oslo ... ..	14	19	Marsella... ..	15	26
Helsinki ... ..	14	20	Lisboa... ..	18	26
Manchester ... ..	14	21	Berlín... ..	13	24
Birmingham... ..	15	20	Hamburgo... ..	12	24
Amsterdam... ..	12	24	Frankfort... ..	9	25
Copenhague... ..	13	15	Munich... ..	9	23
Berna... ..	11	22	Bonn... ..	12	25
París... ..	12	28	Viena... ..	14	22
Lyon... ..	12	26	PALMA... ..	15	25

## El primer trimestre de este año los salarios aumentaron en un 8'63

SOBRE IGUAL TRIMESTRE DE 1968

MADRID, 11. (Pyresa). -- En el primer trimestre de 1969, los salarios experimentaron un incremento medio, por hora trabajada, de 8,63 por ciento, con respecto al primer trimestre del año anterior, según los resultados obtenidos en la "encuesta de salarios" realizada por el Instituto Nacional de Estadística, sobre un conjunto de dieciocho grupos de actividades que abarcó -- Sertucha, de la referida encuesta. Este incremento es inferior al correspondiente del primer trimestre de 1968 con respecto al mismo período de 1967, que fue del 10,33 por ciento.

La retribución media por hora trabajada, para el conjunto de actividades de la encuesta, fue de 30,97 pesetas. En el mismo período de 1968, era de 28,51 pesetas, y en el de 1967, de 25,84 pesetas.

El mayor incremento se produjo en "impresión y editoriales", el 15,24 por ciento, actividad en la que

la retribución media por hora fue de 36,53 pesetas; y el menor en "extracción de minerales no metálicos", el 4,42 por ciento, y la retribución por hora de 34,73 pesetas.

Las medias más altas por hora trabajada correspondieron a "bancos y otros medios financieros", 60,40 pesetas, y a "extracción de carbón", 52,81 pesetas, que, sin embargo, no representan un incremento importante respecto del año pasado, el 6,34 por ciento y 9,66 por ciento, respectivamente.

Las cifras de retribución media por hora trabajada han sido obtenidas por cociente entre el volumen total de salarios, sin ayuda familiar, y el de horas-hombre trabajadas. Los cálculos han sido hechos en pesetas corrientes y no tienen en cuenta las variaciones en los índices de precios que pueden afectar a los valores reales de las retribuciones.

## MURIO EL DECANO DE LOS «MALETILLAS» ESPAÑOLES



TUDELA (NAVARRA) A los 80 años ha fallecido en el Hospital Provincial de Pamplona, el popular Benito Maluenda (Orteguita), considerado como el decano de los «maletillas» de España. Pasaba el «guante» tras acabar un festejo tarantino.

Había nacido en Alicante y abandonó su casa a los dieciséis años.

En el gradado, Benito Maluenda en una reciente fotografía.

Foto CIFRA GRAFICA

en muebles metálicos para oficina

**ZUBIGARAY**

SERVICIO COMPLETO

\* MAS seguridad de acierto  
- MENOS costes  
\* MULTIPLICACION de rendimientos  
: DIVISION racional de trabajo

**ZUBIGARAY**

INGENIEROS INDUSTRIALES-BILBAO

al servicio de la buena organización

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

**MUEBLES LA INDUSTRIAL**

G. ANTONIO FRONTERA, 12-14-16 · T. 25 6817

¡NUEVO SABOR!

**PRIPPS**

UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

# CUANDO ESTALLO EL ESCANDALO «MATESA» LA EMPRESA Y EL BANCO HABIAN LLEGADO A UN ACUERDO

Barcelona, 11. (Cifra).—El abogado barcelonés don José A. Ramírez López, defensor de don Juan Vila Reyes, ha facilitado a la prensa la siguiente nota:

«Ante la insistencia y ruego de varios periodistas, en solicitud de que se concreten y aclaren algunos de los puntos de la carta que me envió el Sr. Vila Reyes, y por si sirviera para dar satisfacción a tal ruego —lo que me placiera en grado sumo, ya que siempre he sentido y siento por la prensa una gran simpatía y un no menor respeto—, facilito la siguiente información al margen por completo de la defensa que tengo encomendada, la que llevaré a cabo, naturalmente, ante los oportunos tribunales, valiéndome, como siempre, de los medios que la ley ponga a mi alcance.

**LA PRENSA**

Observo que la prensa o parte de ella, se ha sentido molesta por algunos párrafos de la carta del Sr. Vila Reyes, y no comprendo tal actitud, porque es público y notorio, como puede fácilmente comprobarse, que, desde el primer momento, una gran parte de la prensa, y no solamente aquella consagrada al «escándalo», ha venido hablando de «estafa», «fraude», «defraudación» y aún «robo», calificando al Sr. Vila Reyes de «estafador», «defraudador», etc. Las escasas excepciones que se han dado, y que conviene recal-

car, honran precisamente a la prensa española y a los periodistas.

La prensa, indudablemente, debe informar y aún orientar; pero no puede ni debe calificar. Menos aún cuando se trata de asuntos sometidos a los tribunales de justicia, encargados precisamente de calificar y depurar conductas —acciones y omisiones—. Sólo cuando el Tribunal define, califica y sanciona cabe la calificación en la prensa.

Dada, pues, aquella actitud de gran parte de la prensa se comprende o explica la del Sr. Vila Reyes, quien —posiblemente— ejercerá contra los responsables las oportunas acciones por difamación, injuria y calumnia, porque aún hay personas —felizmente— para quienes el honor vale tanto, y aún más, que la libertad y la vida.

## EL DERECHO DE DEFENSA

Lamento que algún periódico, y no precisamente de los menos afortunados, se haya sentido alarmado por la publicación de la carta del señor Vila Reyes, extrañándose de que a un perseguido, a quien se le ha dado una enorme publicidad en la prensa, se le permita acudir a ella para exponer al público su opinión. Cualquiera creería que, a juicio de quien tal escribió, al acusado sólo le corresponde hacer de yunque, aguantar estoicamente el chaparrón, sufrir impasiblemente los latigazos y esperar que algún día, y no ante la opinión, sino sólo ante los tribunales de justicia, le llegue el turno de defenderse.

Discrepo de tal parecer. El derecho de defensa es el más sagrado e imprescindible de todos los derechos. De tal forma es así que en todos los ordenamientos jurídicos —y naturalmente en el nuestro— se prohíbe condenar sin oír al acusado o demandado. Dicho derecho se ejercita, naturalmente, ante los Tribunales. Pero si, en este caso, y con entero olvido de que el asunto se halla sometido a los Tribunales de Justicia, la prensa ha recogido y aireado, con la publicación máxima, la acusación era natural, por no decir obligada, que el señor Vila Reyes acudiera a la propia fuente informativa. La defensa se ejercita siempre ante quien conoce o ha de enjuiciar la acusación y por los mismos medios de que ésta goce o se valga.

**LA ACUSACION**

Es triste constatar que la prensa, en este asunto, se ha dejado llevar por los nervios y el defecto de información, lo que ha conducido a una inexplicable desorbitación del asunto, con la consiguiente desorientación del público y la intromisión en el debate de elementos bastardos.

Detalle previo importantísimo: Cuando comenzó la campaña periodística, «Matesa» no se hallaba en descubierto de ni un solo céntimo con el Banco de Crédito Industrial. Lo ha reconocido el señor Ministro de Información y Turismo y, posteriormente, el señor Ministro de Hacienda. La prensa, sin embargo, comenzó a hablar de «fraude», «defraudación», «estafa», etcétera, de once mil millones de pesetas. El público, de tal forma

## ¿POR QUE ENTONCES ESTALLO Y PONE EN PELIGRO A UNA IMPORTANTE EMPRESA, A OTRAS 300 EMPRESAS COLABORADORAS Y A 7.000 PUESTOS DE TRABAJO?

### CARTA DEL ABOGADO DEL SR. VILA REYES

informado, creyó que el pueblo español, y cada uno de los españoles en singular, había sido «robado». Hubo periódico que cifró en 300 y pico de pesetas la cantidad en que cada español había sido «robado»... pena produce tal modo de conducirse.

Después vinieron las otras acusaciones, las de tendencias fácilmente adivinables. En definitiva, acusaciones de orden político. Todas ellas pueden leerse en los ejemplares periodísticos del pasado Julio. No tengo por qué referirme a ellas. Cada cual es libre de hacerse su personal criterio.

Dejo, pues, establecida esta premisa: En el momento de iniciarse la campaña periodística, ni siquiera cabía hablar de deuda vencida y exigible a favor del Banco de Crédito Industrial. Había si, la posibilidad de que el Banco llegase a ser acreedor; pero tal posibilidad no había surgido aún. Para que el Banco llegase a ser acreedor era indispensable que resultara impagada cualquiera de las letras de cambio a cargo de compradores de telares «Iwer» que obraban —para el cobro— en su poder. En la actualidad ignoro si tal evento se ha producido o no.

### LAS OPERACIONES CON EL BANCO

Todas las operaciones que «Matesa» ha concertado con el Banco de Crédito Industrial entre los años 1964-69, se han ajustado a la más pura ortodoxia. Y es disparatado suponer o creer que el Banco ha concedido a «Matesa», en el año actual, un crédito por diez mil o más millones de pesetas. Mucha gente, sin embargo, ha creído o supuesto lo contrario a través de la lectura de la prensa. Quiero que el público sepa a que atenerse sobre el particular.

Desde que se distaron las normas legales favorables a la exportación, «Matesa» no hizo más que acogerse a ellas. La forma de realizarse las operaciones con el Banco era la siguiente: «Matesa» acudía al Banco en solicitud de un crédito, por ejemplo, de 500 millones de pesetas. El Banco tramitaba el oportuno expediente. Su comité ejecutivo accedía a la solicitud. Y entonces se acudía a un notario y se otorgaba una escritura pública, por la que el Banco prestaba a «Matesa» aquella cantidad, con la particularidad de que el Banco se quedaba el dinero prestado, ingresándolo en un «depósito irregular» bloqueado. Es decir, se firmaba la escritura de préstamo a «Matesa», pero el Banco se quedaba con todo el dinero.

Antes de poder disponer de dicho depósito, y «salvo expresa autorización del Banco», «Matesa» había de entregar al Banco ciertos documentos (primera copia de la escritura, etc.). Y una vez cumplido tal trámite se entraba en la fase de disponibilidad, dividida en dos etapas, a saber: Primera: Anticipos para la fabricación de la maquinaria objeto de exportación (para la que se destinaba, en el ejemplo considerado, 450 millones). Segunda, entregas por financiación (para la que se destinaban 50 millones).

**A-PREFINANCIACION:**

Para disponer de los fondos de «prefinanciación» (450 millones), «Matesa» había de presentar al Banco los contratos formalizados con importadores extranjeros, que fueran «aceptados por el Banco», como base para su financiación «hasta un 76 y medio por ciento del contravalor del precio concertado en cada uno de ellos». Y, desde luego, del total crédito no podía disponerse de una vez, sino solo «en la medida precisa para atender inmediatamente a las necesidades de tesorería originadas por la fabricación de la maquinaria».

Más aun, «Matesa» había de garantizar al Banco la devolución de las cantidades que recibiera, con más sus intereses, mediante seguros concertados con la Compañía Española de Seguros de Créditos y Caución S. A., por los riesgos de «anteriores a la expedición por recisión del contrato» y de «afianzamiento de los préstamos para prefinanciación de exportaciones con pedido firme» en las correspondientes pólizas de seguro figuraría el banco como asegurado o beneficiario satisfaciendo las primas «Matesa».

Y todavía más, «Matesa» había de acreditar al banco el compromiso contraído por Crédito y Caución S. A. y el Consorcio de Compensación de Seguros, en orden a formalizar seguros de «riesgos a partir de la expedición», tanto de «riesgo comercial de insolvencia a partir de la expedición», como de riesgos políticos y extraordinarios.

**B-POSTFINANCIACION:**

Y para disponer de los fondos destinados a postfinanciación (50 millones), «Matesa» había de presentar al Banco los documentos exigidos por el importador extranjero, con referencia a todo embarque de maquinaria relacionada con los contratos de exportación, más la póliza de seguro de «riesgo comercial de insolvencia a partir de la expedición» y la de «riesgos políticos y extraordinarios» y entregarle las letras de cambio representativas de la parte aplazada del precio de venta de la maquinaria exportada, las que habían de endosarse al Banco en el doble concepto de «gestión de cobros» y «garantía pignoraticia».

Es de advertir, finalmente: Que las extracciones o disposiciones a realizar se habían de hacer constar en los llamados «documentos de disposición de fondos» en los que se concretaría «la aplicación a las partidas de que en cada caso se trate»; que las cantidades entregadas devengarían, a partir de su entrega, el interés del cinco por ciento anual, y que, parte de la responsabilidad directa e ilimitada de «Matesa», afianzaban solidariamente el resto no cubierto por los seguros dos significadas personas accionistas de «Matesa». El Banco quedaba, pues, cubierto con las letras a cargo de los compradores;

con todo el patrimonio de «Matesa»; con los contratos de seguro; y con el patrimonio de los dos avallistas.

Detalle importante: La devolución de las cantidades mutuadas debían hacerse, generalmente, en un plazo de cinco años salvo los casos de vencimiento anticipado recogidos en la escritura de préstamo.

Cualquiera que lea atentamente la anterior información advertirá que el Banco exigía, en cada momento, las máximas garantías para obtener la devolución de las cantidades que entregara. No creo que la Banca privada, en ningún caso, exija tan crecidas garantías.

**LA ACTUACION DE «MATESA»**

Empresa dedicada fundamentalmente a la exportación, y acogida a las disposiciones legales tendientes a favorecerle, «MATESA» ha llegado a recibir, del Banco de Crédito Industrial, a lo largo de los años, y en entregas sucesivas, algo más de 13 mil millones de pesetas. Pero veamos algunas contrapartidas.

1. Ha amortizado tales préstamos en unos 4.000 millones de pesetas.
2. Ha pagado al Banco, en concepto de intereses, unos 500 millones de pesetas.
3. Ha pagado primas de Seguro por unos 600 millones de pesetas.
4. Ha satisfecho por el impuesto de tráfico de empresa, unos 67 millones de pesetas.
5. Ha dado trabajo, como personal propio, a unos 1.300 empleados.
6. Se ha valido de la colaboración de unas 300 empresas, en las que se daba trabajo a unos 4.000 o 5.000 empleados y obreros.
7. Se ha consagrado una importante partida —¿200 millones?— a la investigación, indispensable para el mejoramiento sucesivo del telar.
8. Ha montado una amplísima y mundial red comercial parangonable con la mejor extranjera, valdiera no sólo para promocionar y fomentar la venta de sus telares, sino también la de cualquier otro producto industrial español.
9. Ha registrado en todo el mundo un sin fin de patentes, amparadoras del telar de un valor incalculable.
10. Y ha llevado el nombre de España, acreditándolo con un telar digno de admiración, a las mejores ferias textiles de todo el mundo.

No creo, honradamente, que sean muchas las empresas españolas que puedan presentar un palmarés tan maravilloso como el expuesto.

**EL «AFFAIRE»**

Las relaciones del Banco de Crédito Industrial con «Matesa» tienen una divisa en el mes de Julio de este año.

Hasta dicho mes todo fue normal: «Matesa» fabricaba y exportaba y el banco ayudaba en la forma expuesta.

Llegado dicho mes, y posiblemente por una delación, el Banco desconfió. Supo —o se le dijo— que en algunos países existía un importante stok de maquinaria exportada por «Matesa», y exigió una explicación. La explicación se dio. Siguieron negociaciones, y a mediados de Julio, y a indicación de la Administración, se hizo lo siguiente:

- 1.—Se celebró una Junta General —Universal extraordinaria de «Matesa» en la que se aprobaba: A) El cese de sus administradores estatutarios, y B) El nombramiento como administradores de los sres. Trillo y Zavala, propues-

tos por los Ministerios de Hacienda y Comercio, respectivamente. Ello tenía por objeto regularizar, bajo el control de la Administración, el problema de los stocks y cualquier otra irregularidad en que hubiere incurrido.

2.—«Matesa» dirigió una carta al Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo por la que se ponía a disposición de la Administración «al objeto de garantizar al Banco de Crédito Industrial el buen fin de las operaciones de crédito a la exportación y especiales», todos los bienes, derechos y acciones de que —directa o indirectamente— era propietaria. (Se reseñaban, en los correspondientes anexos, tales bienes, derechos y acciones).

3.— Los accionistas de «Matesa» dirigieron otra carta similar al propio Instituto, poniendo a su disposición, a los propios fines, todas las acciones de «Matesa».

4.— Los señores Vila Reyes (D. Juan y D. Fernando) dirigieron otra carta similar al propio Instituto, poniendo a su disposición todos sus bienes, con la única exclusión de los que reseñaban en anexo, exclusión pedida como medio de atender a sus propias subsistencias y a las de sus familias.

Los documentos, debidamente firmados, quedaron en el Banco de Crédito Industrial, para su entrega inmediata al Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo.

Hasta la fecha no se ha recibido —que sepamos— contestación alguna a tales cartas.

Y cuando todo parecía —y se decía— resuelto, surge el escándalo. ¿Por qué? ¿A indicación de quién? ¿Para qué? Lo ignoramos. Pero todo el público español y aún el extranjero, sabe que el escándalo surgió y adquirió proporciones inconcebibles. Pregunta: ¿Para qué se negoció y resolvió si todo había de hundirse con el «affaire»? Es algo que no logro comprender, ni creo que nadie comprenda.

**EL PELIGRO QUE SE CORRE**

Este es tan asequible que bastará resumirlo, porque al buen entendedor le sobran prendas.

- 1.—Se sigue un expediente en el Juzgado de Delitos Monetarios y un sumario en el Juzgado número 9 de Madrid. Sobre el resultado de uno y otro no cabe hablar, porque los Tribunales dirán, en definitiva, la última palabra.
- 2.—Parece ser que a «Matesa» se le ha cerrado el crédito oficial. Si tal situación se mantiene, «Matesa» se irá al traste. Las consecuencias ya se saben: Despido del personal, hundimiento de las empresas colaboradoras con el consiguiente despido de numerosos productores, pérdida de la enorme y extraordinaria red comercial, deje de pago de la parte pendiente del precio de los telares vendidos, realización ruinosa de las partidas integrantes del patrimonio de «Matesa», etc., etc. Dicho en palabras llanas: La ruina.
- 3.—Falta de pago de las obligaciones en curso, con la consiguiente sucesión de ejecuciones y peligro de actuaciones judiciales más peliagrosas.

No vale la pena insistir. Todo el que conoce la vida mercantil, sabe de sobras los males sin cuento que acarrea el hundimiento de una empresa.

Pregunta: ¿Puede consentirse que tal suceda? Si cuando en cualquier rincón de nuestra querida España se crean 100 o 200 puestos de trabajo echamos al vuelo las campanas, ¿cómo permitir que, de la noche a la mañana, se pierdan algo así como 7.000 puestos de trabajo?

Y nada más, al menos por ahora, porque creo que, aunque sólo sea en parte, contribuirá esta larga nota a que el público sepa a que atenerse».

## PROHIBICION DE UN DISCO PORNOGRAFICO

**EL MINISTERIO DE INFORMACION ORDENA LA RECOGIDA DEL MISMO**

MADRID, 11. (Pyresa).—Por el Ministerio de Información y Turismo ha sido abierto expediente para determinar la responsabilidad que pudiere corresponder al sello fonográfico «Fontana» y a la empresa «Fonogram, S. A.» por incumplimiento de las disposiciones vigentes en materia de publicación y distribución de discos en España, con motivo de la distribución y venta en nuestro país del disco «Je t'aime, moi non plus». Al propio tiempo se ha prohibido su difusión y ordenado la retirada de todos los ejemplares que puedan hallarse a la venta.

Del resultado de las actuaciones se dará cuenta al Ministerio Fiscal a efectos de determinar las responsabilidades penales que pudieran existir por la difusión de un disco de contenido pornográfico.

## MOSCU

# KOSYGUIN SE ENTREVISTO EN PEKIN CON CHU EN LAI

Moscú, 11. (Efe Reuter).—El jefe del Gobierno soviético, Alexis Kosyguin, se entrevistó hoy en Pekín con el primer ministro chino, Shou En aLi, según se anuncia oficialmente en esta capital.

Los dos dirigentes «expusieron abiertamente sus respectivas posiciones y celebraron una conversación provechosa para ambas partes», dice en un despacho la Agencia Tass.

Kosyguin se detuvo en Pekín durante su viaje de regreso desde Hanoi donde asistió a los funerales por el presidente Ho Chi Minh.

### LA ENTREVISTA HA CAUSADO SORPRESA

Londres, 11. (Efe).—La sorpresa se apoderó de los medios diplomáticos de esta capital al ser confirmada la noticia de la reunión en Pekín entre los primeros ministros Alexis Kosyguin de la Unión Soviética y Chou En Lai de la China Popular.

Se especula que las conversaciones entre ambos dirigentes pueden tener decisiva influencia en el futuro de la guerra

del Vietnam, sobre todo si han sido tan amistosas como indican las primeras informaciones llegadas a Moscú.

En los medios políticos y diplomáticos de Londres se dice que ambas potencias harán un esfuerzo para poner fin a los incidentes fronterizos de los últimos meses. No se descarta la posibilidad de que la Unión Soviética y la China Comunista incrementen decisivamente sus ayudas al Gobierno de Hanoi.

El periodista Victor Louis especializado en problemas del bloque soviético escribe esta noche en el «Evening News», que la visita de Kosyguin a la capital de China arroja nueva luz en torno al precipitado regreso de Chou En Lai a su país después de su breve visita a Hanoi.

Louis afirma que el Primer Ministro chino quería primero hablar con los dirigentes norvietnamitas, pero no deseaba sentarse a la misma mesa de Kosyguin hasta conocer las intenciones del Presidente Mao Tse Tung.

Al parecer la decisión de celebrar conversaciones fue tomada en Hanoi, pero ambos dirigentes comunistas estimaron

que hubiera sido de mal gusto anunciarlo antes de los funerales de Ho Chi Minh. Entre los acompañantes de Kosyguin es destacada la presencia de Mikhail Yasnov, miembro del Presidium. Es posible que el Primer Ministro soviético se haya entrevistado con el Presidente Mao, pero en caso afirmativo no se sabe nada de sus conversaciones, tampoco se sabe si siguen en Pekín o ya está de regreso a su capital, donde ayer era esperado.

Louis dice que en los medios diplomáticos de la capital soviética se considera esta visita a Pekín como el paso más importante dado en los últimos años para la mejora de las relaciones entre ambas potencias.

Según el citado corresponsal en Moscú no había ningún síntoma de que la tensión entre ambos países fuera a disminuir y nadie esperaba una reunión de este tipo.

El «Evening News» recuerda que Alexei Kosyguin tiene prevista una reunión con el Presidente Richard Nixon de los Estados Unidos para dentro de pocas semanas y que Vietnam es el tema más importante de su reunión.

## SAN SEBASTIAN

# HOY SE REUNIRA EL CONSEJO DE MINISTROS

(Viene de la primera pág.)

LA COMISION DE ASUNTOS ECONOMICOS

SAN SEBASTIAN, 11. (Pyresa).—Bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado, se ha reunido hoy en el Palacio de Ayete la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos.

La comisión recibió diversos informes económicos y sindicales referentes a varios aspectos de la coyuntura económico-social.

La comisión aprobó diversos expedientes en materia de su competencia, singularmente autorizaciones de inversión de capital extranjero.

Tras la reunión en la mañana de hoy de la Comisión Delegada del Gobierno se espera con expectación el Consejo de Ministros de mañana, ya que hay pendientes temas de tanta trascendencia como los proyectos de Ley Sindical y de Ley General de Educación.

DIARIO **Baleares**

PASEO DE MALLORCA, 29-31 (EDIFICIO PALACIO DE LA PRENSA) APARTADO DE CORREOS, Nº 22

**NUESTROS TELEFONOS**

REDACCION ADMINISTRACION Y TALLERES	235940 (TRES LINEAS)
PUBLICIDAD	231177
SUSCRIPCIONES	235740
CIERRE	231177
DIRECCION	232186
ADMINISTRADOR	236382

**CONTROL TIRADA**

# Enconados combates aéreos en un intento de represalia egipcia por el ataque israelí del martes

El Cairo, 11. (Efe-Upi). — Un portavoz militar egipcio anuncia en esta ciudad que cuatro aviones a reacción israelíes fueron derribados hoy en dos diferentes acciones en la AUE. Por parte egipcia, se produjo la pérdida de un avión.

Agredió el portavoz que los combates aéreos se produjeron en incursiones de aparatos egipcios sobre el desierto del Sinaí para atacar objetivos israelíes situados en el mismo.

Los aparatos egipcios bombardearon una estación de radar, dos bases de proyectiles, el puesto de mando del Ejército israelí en aquella zona, baterías artilleras e instalaciones navales del Golfo de Suez, terminó diciendo el portavoz.

## ONCE AVIONES EGIPCIOS, DERRIBADOS

Tel Aviv, 11. (Efe-Reuter). — Israel derribó hoy once aviones egipcios en tres enconados combates aéreos con ocasión de un intento de represalia egipcia por el ataque israelí del pasado martes, según informó un portavoz militar en esta capital.

Se trata del más elevado número de aviones árabes que han sido derribados en un día desde el comienzo de la guerra de los seis días hace dos años.

## AVIONES ISRAELÍES ATACAN FUERZAS JORDANAS

Amman (Jordania), 11. (Efe-Upi). — Dos aviones israelíes atacaron hoy con bombas napalm a fuerzas jordanas acompañadas en el Valle del Río Jordán, según anuncia en Amman un portavoz militar.

No obstante, el portavoz agregó que el ataque israelí —sexto de los que se producen en este mes contra territorio jordano—, no causó víctimas.

El bombardeo tuvo lugar en la zona de Al-Karkar, donde las baterías antiáreas jordanas dispararon contra los aviones atacantes, manifestó el portavoz.

## NUEVO LLAMAMIENTO DE ESTADOS UNIDOS A ISRAEL Y PAISES ÁRABES

Washington, 11. (Efe). — El Departamento de Estado norteamericano volvió hoy a lanzar un llamamiento a las naciones envueltas en el conflicto del Medio Oriente para que la razón y la prudencia vuelvan a prevalecer en aquella parte del mundo.

Creemos que ha llegado el momento de que los países envueltos en este continuo y destructivo olvido del alto el fuego reconozcan las fatales consecuencias de esta violación de la paz y el portavoz Karl Barcht.

Los Estados Unidos han comunicado estos puntos de vista a las dos partes interesadas en el conflicto.

## El Cairo anuncia: 4 aviones israelíes derribados

## Tel Aviv dice: Fueron derribados 11 aviones egipcios

### ISRAEL NO TOMARA REPRESALIAS

Jerusalén, 11. (Efe-Reuter). — La Primer Ministro israelí, Golda Meir, rechazó virtualmente cualquier acción israelí contra las propiedades árabes en los países no árabes del extranjero como represalia de los recientes ataques contra las Embajadas y oficinas de Israel en Europa.

En una entrevista radiada, criticó también al Secretario de la ONU, U Thant, por oponerse a la propuesta huelga de los pilotos de las líneas aéreas comerciales en protesta contra la actual detención siria de los dos israelíes secuestrados el mes pasado y llevados a Damasco.

### NO SE TRATO EL SUMINISTRO DE ARMAS

Londres, 11. (Efe). — En la entrevista que mantuvieron hoy el Embajador de Israel en Londres Aharon Remez y Secretario de Estado del "Foreign Office" Goronwy Roberts no se trató el suministro de armas a Israel, informó un portavoz del Departamento de Asuntos Extranjeros y de la Commonwealth.

Goronwy y Remez, que acudió al departamento de Asuntos Extranjeros a petición propia, mantuvieron una conversación sobre la situación actual en el Medio Oriente, pero no hay indicación si hubo mención del ataque perpetrado por Israel a Egipto el martes pasado.

El Embajador Remez estuvo esta mañana en el Departamento de Asuntos Extranjeros durante una hora.

Fuentes oficiales británicas informaron que los israelíes han sido avisados por el Gobierno británico acerca de su preocupación por las violaciones del cese del fuego en el Oriente Medio en una reunión en el Departamento de Asuntos Extranjeros ayer con un funcionario de la Embajada israelí en Londres, que estaba en el Departamento por asuntos ajenos al tema del Medio Oriente.

La visita de Remez hoy al "Foreign Office", concertada hace varios días, coincidió con un momento de gran preocupación del Gobierno británico por la amenaza de actos terroristas del "Frente Popular de Liberación de Palestina", en toda Europa.

El Secretario de Asuntos Extranjeros británico Michael Stewart tratará el conflicto del Oriente Medio en la próxima Asamblea General de las Naciones Unidas en Nueva York, del

17 al 24 de septiembre próximos. Stewart saldrá para una visita oficial a Canadá el próximo sábado y desde Ottawa volará a Nueva York para asistir a la Asamblea de la O.N.U.

### EL JUICIO CONTRA ROHAN

Jerusalén, 11. (Efe-Reuter). — El juicio contra Denis Michael Rohan, de 28 años, pastor de ovejas al que se acusa de haber

incendiado la mezquita de Al-Aqsa, el pasado mes, en Jerusalén, comenzará el próximo 6 de octubre, según comunican fuentes judiciales hoy. El Presidente del distrito judi-

cial de Jerusalén, Zvi Eli Baker, nacido en Gran Bretaña, dirigirá el Tribunal de tres miembros que juzgará a Rohan, según expresan las citadas fuentes. El fiscal, Gabriel Bach, convocará a 30 testigos.

La defensa de Rohan será llevada por el prominente abogado israelí, Yitzhak Tunik, nombrado por el Tribunal como consejero del acusado.

### COMANDOS ARABES VUELAN UNA PRESA EN ISRAEL

Ammán, 11. (Efe-Reuter). — Una presa situada en la confluencia de los ríos Yarmuk y Jordán fue volada hoy por comandos árabes, lo que provocó extensas inundaciones de tierras de cultivo israelíes, según informa el mando palestino.

En el comunicado se agrega que este pantano regaba un valle cultivado por numerosos colonos israelíes. Los comandos volaron las compuertas situadas al norte y sur del embalse.

Se informa también que comandos pertenecientes a la organización árabe de Fatah tendieron anoche una emboscada a un convoy israelí en la zona de Karakar, en el norte del Valle del Jordán, incendiando un camión y dando muerte o hiriendo a todos sus ocupantes.

# NIXON HABLARA EN LA ASAMBLEA GENERAL DE LAS N. U.

WASHINGTON, 11. (Efe). — El Presidente de los Estados Unidos se dirigirá personalmente a los 126 países miembros de la ONU durante la apertura de la 24 sesión de la Asamblea General, el próximo jueves, declaró hoy un portavoz de la Casa Blanca.

Un portavoz del departamento de Estado añadió más tarde que todavía no había planes sobre una posible entrevista del Presidente Nixon con el Ministro de Relaciones Exteriores soviético, Andrei Gromyko, que también asistirá a la inauguración de la Asamblea General.

Hasta el momento, sólo existe una proyectada entrevista del Secretario de Estado norteamericano William Rogers con Gromyko para discutir la cuestión del Oriente Medio y del desarme.

El portavoz del departamento de Estado Carl Barcht declaró que el proyecto del viaje de Nixon a Nueva York había sido preparado hace bastante tiempo, pero se retrasó ante la posibilidad de que el Presidente no pudiese cumplirlo debido a otras urgentes tareas.

## LA GUERRA DEL VIETNAM

# Es posible que Nixon tome pronto alguna decisión importante para la paz

Washington, 11. (Del corresponsal interino de Pyresa). — La guerra de Vietnam y la extraordinaria reunión que el presidente Nixon celebrará mañana con sus principales asesores políticos y militares para pasar revista a la situación vietnamita en general —la primera conferencia en su género que se lleva a cabo bajo el presente Gobierno— tiene en suspenso a la opinión estadounidense, la cual querría ver la pronta liquidación del impopular conflicto y el empleo de las ingentes sumas que allí se están gastando en la eliminación de la relativa miseria y otros males sociales que aquejan a Estados Unidos.

Cuando dentro de algunos años se escriba la historia del conflicto vietnamita se dirá seguramente que fue insólitamente complicado tanto en el aspecto militar como en las gestiones efectuadas para lograr la paz.

### VIETNAM «NO» ES UNA GUERRA

En primer lugar, esa guerra que ha costado a los beligerantes más de un millón de muertos y por encima de los 100.000 millones de dólares no es una «guerra» —al menos oficialmente— por parte de Estados Unidos. No ha habido una declaración formal de guerra por parte del Congreso, el único que puede proclamarla, según la Constitución.

A raíz del ataque llevado a cabo por lanchas torpederas norvietnamitas contra dos destructores estadounidenses, el Congreso aprobó la «Resolución del golfo de Tonkin», en virtud de la cual se concedían poderes al presidente (Johnson) para «tomar las medidas necesarias para repeler cualquier ataque armado contra las fuerzas de Estados Unidos y evitar nuevas agresiones». Apenas tenían entonces los norteamericanos 15.000 soldados en Vietnam.

Desde entonces, la furia del conflicto ha ido en aumento hasta obligar a Estados Unidos a enviar allí, como todos sabemos, más de medio millón de hombres, una gran escuadra y aviación y a establecer en Vietnam del Sur y en los países vecinos de Laos y Tailandia bases aéreas para bombardear objetivos en Vietnam del Norte —bombardeos posteriormente suspendidos— y la red de caminos por donde Hanoi envía refuerzos y pertrechos a las fuerzas comunistas en Vietnam del Sur.

### LOS BELIGERANTES

En el conflicto contra las fuerzas de Vietnam del Norte, y comunistas sudvietnamitas participan no solo los norteamericanos y las tropas de Saigón sino las de otros países como Corea del Sur, con 56.000 hombres, y Australia, L, sin embargo, no ha habido una sola declaración de guerra.

Otra peculiaridad del conflicto es que las fuerzas de uno y otro bando también han operado en una zona «desmilitarizada» —la que separa a los dos Vietnam— y Camboya, país limítrofe y nominalmente neutral, es utilizado por los comunistas para sus concentraciones y reorganización de sus fuerzas. Con todo esto, Vietnam del Norte asegura no tener un solo soldado en territorio del Vietnam del Sur.

Si este telón de fondo presenta una situación heterodoxa en el desarrollo de las hostilidades, lo mismo puede decirse de las negociaciones de paz, iniciadas hace varios meses en París, en la que hasta ahora parecía que el único punto principal acordado por ambas partes es aquel que se refiere a la forma de la mesa a la que se sientan las delegaciones.

En la concertación de un armisticio como posible preludio de paz se puede decir que ha intervenido más o menos directamente una veintena de naciones amén de las Naciones Unidas y de la Santa Sede. Todo ello sin resultado.

### QUIERE MANTENERSE LA TREGUA

El presidente Nixon, tratando de impulsar las negociaciones de París, ordenó una retirada simbólica de 25.000 soldados norteamericanos y la disminución de las operaciones ofensivas. Ahora Washington trata al parecer de persuadir a Hanoi para que la suspensión de hostilidades o tregua declarada con motivo de la muerte de Ho Chi Minh, el presidente del Vietnam del Norte, se mantenga o que por lo menos de ahora en adelante se reduzcan al mínimo las hostilidades.

El mando norteamericano, tácitamente, aceptó esa tregua reduciendo sus operaciones militares, pero no así Saigón, produciéndose con este motivo nuevas complicaciones y diferencias entre Saigón y Washington, al punto de que los norteamericanos se habrían negado a apoyar a los sudvietnamitas con helicópteros, artillería y bombarderos durante el período de cese de hostilidades que duró tres días y terminó en la madrugada del miércoles último.

### «GRANDES ESPERANZAS»

A esta situación confusa se agrega que el domingo pasado el vicepresidente norteamericano Agnew declaró en un programa de televisión que Washington había recibido de Hanoi una iniciativa favorable a la paz. «Están ocurriendo cosas nuevas, que nos hacen abrigar grandes esperanzas», dijo Agnew. Fuentes diplomáticas también dijeron —aunque la información haya sido vehementemente desmentida en los medios oficiales— que Vietnam del Norte había ofrecido iniciar conver-

saciones privadas en París sobre la paz a cambio de que Nixon ordenase el retiro de un número importante de fuerzas de Vietnam. En estas confusas circunstancias va a celebrarse la conferencia de Nixon con sus asesores más altos. Se ha venido rumoreando que Nixon anunciaría en estos días la retirada de otros 35.000 soldados, que se sumarían a los 25.000 ya evacuados, pero ahora se cree que el Presidente posiblemente anuncie este fin de semana alguna medida o paso que vaya aun más lejos y aproxime al país a la meta de una paz honorable y tanto ansia la gran mayoría del pueblo norteamericano.

## Después del secuestro del Embajador de EE. UU.

### La policía busca a una joven que se cree está complicada en el «golpe»

### Los secuestradores fueron fotografiados mientras salían y entraban de la casa

Río de Janeiro, 11. (Efe-Upi). — Las autoridades militares y civiles brasileñas buscan hoy a una joven de 20 años, hija de un ex diputado y de la que, según se sospecha, intervino en el secuestro del Embajador de los Estados Unidos en este país, C. Burke Elbrick.

Un portavoz de la policía declaró que Elena Bocaiuva, hija del ex diputado Luiz Fernando Bocaiuva, alquiló la casa a la que fue llevado primeramente el Embajador al ser secuestrado el pasado jueves. Agregó el portavoz que una máquina de escribir hallada en el referido piso parece ser la que se utilizó por los secuestradores para redactar sus mensajes.

Elbrick fue puesto en libertad el domingo tras permanecer retenido durante 78 horas.

Agregó el portavoz que los padres de la joven fueron detenidos el lunes y están siendo interrogados en torno al paradero de su hija. Bocaiuva fue anteriormente

privado de sus derechos políticos por un período de diez años en virtud de una disposición gubernamental.

El cuartel general del primer ejército, de guarnición en Río, difundió el miércoles por la noche fotografías de la señorita Bocaiuva así como de otros dos sospechosos, Fernando Golford y Carlos Eduard Fayal e Lira, de los que no se conocen otros datos.

Por su parte, un funcionario del Servicio Secreto de la Armada dijo que los agentes de esta organización habían tomado fotografías de todos los secuestradores cuando entraban y salían de la casa en la que retuvieron al Embajador. La policía reveló anteriormente que la casa en cuestión no fue registrada durante la permanencia de Elbrick en ella para no poner en peligro la vida del diplomático.

Desde el pasado mes de Enero más de 800 mallorquinas ya han depositado su confianza en el método S. R. T. Todas, sin excepción, han recobrado la silueta de su juventud.

Este es mi caso, declara la Sra. Mut de la calle Cardenal Reig de Palma. Gracias al programa acelerado de S. R. T. he perdido 26,5 cms. en 27 minutos... y solamente allí donde deseaba: en la cintura, caderas y en las piernas.



Vd. también perderá

## ALLI DONDE HACE FALTA

(y en ninguna otra parte)

## los cms. que la estropean

El método S. R. T. ataca directamente a los centímetros indeseados allí donde se encuentran: en la cintura, caderas, brazos, piernas, muslos... Solamente allí donde Vd. desea y en ninguna otra parte!

S. R. T. no es ningún método de adelgazamiento general. Es un verdadero remoldeo de la silueta que se hace de una forma agradable, sin curas, ni productos químicos, ni ninguno de estos penosos regímenes alimenticios. ¡Y son suficientes algunos minutos del programa acelerado del método S. R. T. para que Vd. también pierda, en el sitio justo, los centímetros que le sobran! No hay casos desesperados ni fracasos para S. R. T. El resultado está garantizado.

Esta es la primera vez que se le ofrece la SEGURIDAD de recobrar la silueta perfecta. Aproveche hoy mismo.

CON *Brigitte de Bercy*

AUN MAS BELLA

...EL PRECIO... MENOS CARO QUE SU PAQUETE DE CIGARRILLOS

Avda. General Primo de Rivera, 35, entlo. Abierto de 9 a 9 noche y sábados de 9 a 2



BELFAST

# HAN COMENZADO A SER DEMOLIDAS LAS BARRICADAS

## FUERZAS DEL EJERCITO BRITANICO CONTINUAN INSTALANDO LA «LINEA DE LA PAZ»

Belfast (Irlanda del Norte), 11. (Efe). — Católicos y protestantes comenzaron a demoler las barricadas voluntariamente, durante la noche, mientras las tropas británicas prosiguen su trabajo para levantar la "línea de la paz", que habrá de dividir a los católicos de los protestantes.

Intentos del ejército de desmantelar las barricadas. Ello podría provocar nuevos incidentes violentos.

Algunos militantes católicos han declarado que resistirán los

Las autoridades militares han hecho saber que las barricadas serán demolidas con o sin el consentimiento de los habitantes que se protegen tras ellas.

del Norte con el de la Unión Soviética, no produjo incidente alguno y, la escasa emoción del partido, cuyo resultado fue de empate a cero goles, fue presenciado apaciblemente por los 36.000 espectadores que acudieron al estadio de Belfast.

a Irlanda del Norte durante la próxima semana.

El primer batallón de infantería ligera regresará en breve a Irlanda del Norte después de cumplir un entrenamiento en el extranjero. Este batallón reemplazará al primer batallón del Regimiento Real de Gales que regresará a Gran Bretaña después de cumplir funciones en Ulster.

### CUZCO (PERU)

## UNA ENORME BOA SE TRAGO A DOS AGRICULTORES

Cuzco (Perú), 11. (Efe).—Una enorme boa se tragó a dos agricultores que se encontraban nadando en el río Alto de la población de Madre de Dios, según noticias recibidas en esta ciudad. Ricardo Flores, de 38 años, y Juvenal Quispe, de 41, fueron las víctimas del descomunal ofidio.

Testigos presenciales afirmaron que los labradores nadaban como hipnotizados por la boa. «Vimos cómo se los tragó. No escuchamos gritos; sólo las manchas de sangre en el río», aseguraron.

Los vecinos de Madre de Dios, alarmados por la tragedia, han pedido la colaboración del Ejército para eliminar a los peligrosos reptiles.

### BANGKOK

## Piden inmediatas medidas para evitar los secuestros aéreos

BANGKOK, 11. (Efe-Reuter). — Destacados juristas internacionales han formulado hoy una petición a los gobiernos y a las autoridades de aviación civil para que adopten medidas encaminadas a evitar el incremento del número de aviones secuestrados.

Una resolución aprobada en la conferencia de Paz Mundial por el Derecho hace un llamamiento para que se impongan medidas que garanticen a los viajeros y a los aparatos contra el empleo «de armas de fuego, explosivos y otros objetos capaces de causar daño en las propiedades o heridas en las personas o amenazar el normal funcionamiento de los aviones civiles».

En la resolución se solicita del centro de paz mundial por el derecho que redacte las normas necesarias para resolver el problema de los secuestros de aviones y se encarga al presidente del citado organismo de que designe un comité de técnicos de derecho aéreo con este propósito.

La conferencia, que ha estado celebrando sesiones en esta ciudad desde el ocho de Septiembre, es una organización no oficial formada por destacados juristas y con sede en Ginebra.

Más de 20 barricadas levantadas por protestantes fueron ya desmanteladas en la parte este de Belfast. Otras, en el área también protestante de Shankill Road, han sido igualmente retiradas.

En la zona católica hubo desmantelamiento de barricadas sin que se produjeran, de momento, altercados.

La "línea de paz", una barrera de madera y alambres con púas, que se comenzó a levantar por el ejército ayer tarde, será completada hoy.

Esta mañana el tráfico circulaba normalmente a través de la mayor calle de la ciudad, la Sandy Road, anteriormente bloqueada por barricadas.

Una delegación compuesta por tres personas representando un gran sector de la opinión y republicanos se trasladó durante la pasada noche a Londres a fin de entrevistarse con el Ministro británico del Interior, James Callaghan, para tratar de la situación actual de la ciudad de Belfast.

Los miembros de dicha delegación son Jim Sullivan, a quien se le denomina "Primer Ministro de Belfast" (Presidente del Comité de Defensa de los Ciudadanos), Paddy Devlin, miembro del Parlamento de Stormont y Paddy Kennedy, miembro del Parlamento.

La inquietud que existía ante el encuentro de fútbol que iba a enfrentarse ayer al equipo de Irlanda

### NUEVAS TROPAS PARA IRLANDA DEL NORTE

IRLANDA DEL NORTE

Belfast (Irlanda del Norte), 11. (Efe). — Una compañía del segundo batallón de infantería ligera será enviada a Irlanda del Norte el próximo sábado, debido a "cantidad extra de obligación" que deben cumplir los soldados en el país, anunció hoy el mando del ejército de Irlanda del Norte en esta capital.

El resto del segundo batallón de infantería ligera será enviado

**MULTA DE 50.000 PTS. AL DIRECTOR DE «SABADO GRAFICO»**

Madrid, 11 (Pyresa). — 50.000 pesetas de multa le han sido impuestas al Director del semanario «Sábado Gráfico».

El mismo director de la revista ha informado a un redactor de Pyresa que la multa tiene su base en la estimación por parte del Ministerio de Información y Turismo de que en el reportaje titulado: «Pilar Careaga, mujer, ingeniero, Alcalde de Bilbao» publicado en el número del día 12 de Julio pasado, se vierten conceptos contrarios a la salvaguardia de la intimidad, honor personal y familiar.

**NUEVO SABOR**

**PRIPPS**

UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

## DOS HOMBRES MUERTOS EN ACCIDENTE DE CIRCULACION EN SANTA MARIA

UNO FUE ATROPELLADO POR UN TURISMO Y EL OTRO ARROLLADO POR EL TREN

Santa María del Camí. (Por teléfono, de nuestro corresponsal). — En el espacio de cinco horas y media se han registrado en esta villa dos accidentes mortales.

A las dos de la tarde, Jaime Coll Isern, que conducía una Mobylette, intentó atravesar la carretera de Palma a Alcudia, con el fin de dirigirse hacia la calle Obispo Perelló, y, al parecer, debido a que un camión maniobraba en una calle cercana no pudo percatarse de que un turismo, Seat-850, se dirigía hacia Palma.

El turismo alcanzó al desgraciado Jaime Coll, derribándolo violentamente, quedando tendido en el suelo gravísimamente herido.

Fue recogido por el conductor del 850, un súbdito francés, y trasladado con toda urgencia al domicilio del médico Sr. Garcías, quien dispuso su inmediato traslado al domicilio del herido, dado el gravísimo estado. En efecto, momentos después dejó de existir.

El desgraciado Jaime Coll, contaba 42 años de edad, era de profesión albañil, y precisamente cuando fue alcanzado por el turismo se dirigía a su trabajo. De-

la viuda y dos hijos de corta edad.

El segundo accidente mortal se registró cerca de la estación del Ferrocarril, poco después de las siete.

El joven Juan Pizá Serra, de 22 años de edad, conduciendo un velomotor, se trasladaba a su casa y al llegar al paso a nivel existente en el camino de Can Franco, no se percató que el tren que sale de Palma a las siete y diez se acercaba al lugar.

El convoy alcanzó al desgraciado joven que quedó tendido en el suelo sin sentido.

Fue trasladado rápidamente a la Clínica Virgen de Lluç, donde se le atendió, y en vista de su estado desesperado fue de nuevo trasladado a su domicilio, en Santa María, donde murió a poco de llegar.

Dicho joven era soltero y estaba cumpliendo el Servicio Militar. Estos desgraciados accidentes, que como decimos se registraron en el corto espacio de poco más de cinco horas, han conmovido profundamente el vecindario de Santa María, que lamentan profundamente tales desgracias.

## DETENCION DE UN DELINCUENTE QUE CRUZO LA FRONTERA

ESTA RECLAMADO POR LA INTERPOL Y ES AUTOR DE MAS DE CIENTO DELITOS EN ITALIA

SAN SEBASTIAN, 11. (Pyresa). que el detenido, en compañía de La Guardia Civil de Fronteras, que dos cómplices italianos, con los monta servicio de vigilancia en la orilla española del Río Bidasoa, que el objetivo realizar una serie de procedimientos, hace unos días, a la detención de un individuo que portaba metralleta, revolver y municiones en abundancia, que había cruzado clandestinamente el río en el lugar denominado "Pincha", término municipal de Irún y que corresponde al tramo francés Biritatou.

La policía, que ya había observado movimientos raros en la otra orilla del Bidasoa, redobló su vigilancia hasta que lo detuvo. Los dos cómplices italianos, que iban a cruzar la frontera por el puente de Behobia, sufrieron un accidente de coche en la carretera de Biritatou a Behobia, y fueron trasladados al cuartelillo de la policía francesa.

Según informes de la Interpol y declaraciones del detenido, éste ha cometido un centenar de hechos delictivos, casi siempre atracos a mano armada en Italia, y su viaje a España era para consumir su plan, para lo cual se valía de la metralleta y demás armas. Ha sido puesto a disposición de la jurisdicción militar, por figurar implicado en la Ley de Represión al Bandidaje y Terrorismo.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## D. Rito Tomás Quintana

QUE FALLECIO AYER, A LA EDAD DE 56 AÑOS, EN PALMA, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.

Su afligida esposa, Pilar Agonillas; hijos, Ricardo y Carlos; hijas políticas, Sonia Mollema (ausente) y Francisca Picó; hermanos, Nicolás y Feliciano (ausente), nieta, primos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral hoy, día 12, a las 10 de la mañana, en la Parroquia de San Miguel, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Plaza Arzobispo O. Miralles, 9, 4.º No se invita particularmente  
El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, se ha dignado conceder indulgencias plenarias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## Doña Apolonia Barceló Barceló

Que falleció ayer, a la edad de 66 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligido esposo, José Castell (JOSELITO) (mozo de estoques); hijos, Apolonia y José, hijos políticos, Jaime Ferragut y Paquita Pons; hermanos, Antonio y María, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral que se celebrarán hoy, viernes, día 12, a las 19 horas, en la Iglesia Parroquial de la Soledad, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Amer, 4 (La Soledad) No se invita particularmente  
El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## Don José Antich Salom

(FARMACEUTICO)

Que falleció ayer, a la edad de 69 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligidos: esposa, Josefina Suau Mercadal; hija, Teresa; hermanos, Juan, Antonia, Salvador, Paula, Teresa (Superiora de Madres Reparadoras); hermanos políticos, María Oliver, Jaime Solvellas, María Luisa Fernández, Bartolomé Pascual, Antonia, Pedro, Concepción Suau, María León, Roberto Lázaro, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrará hoy, a las 20'30 horas, en la Parroquia de San Alonso Rodríguez, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Obispo Maura, 11, 2.º No se invita particularmente  
El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

Religiosas

CULTOS PARA MAÑANA Santos Felipe, mr., Maurilio y Eulogio. Turnos de Adoración solemne al Santísimo Sacramento: En las MM. Reparadoras, a las 8, Misa y Exposición del Santísimo. Por la tarde a las 6, bendición y reserva de S. D. M. En el Centro Eucarístico, a las 8, Misa y Exposición del Santísimo. Por la tarde a las 7,30, bendición, reserva de S. D. M. y Santo Rosario. Otros actos religiosos En Sta. Catalina de Sena (Calle San Miguel), Adoración Nocturna. Turno de Guardia. "San Ignacio de Loyola". En la Misión, a las 7,15, Santo Rosario. A las 7,30, Misa vespertina y Novena comunitaria a la Virgen Milagrosa. En las MM. Capuchinas, por ser Día "13", a la Virgen de Fátima, para enfermos. A las 11,25 (de la mañana, rezo del Rosario. A las 11,45, Misa, Te-Deum, Exposición Menor, preces para los enfermos y reserva después de la Bendición. En el Santuario de la Virgen de la Bonanova, a las 8 de la noche, se cantarán solemnes Completas en preparación a la fiesta de Nuestra Santísima Madre la Virgen de la Bonanova y a continuación Misa vespertina. Vista, etc. A la Virgen de Fátima, en San Jerónimo.

BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

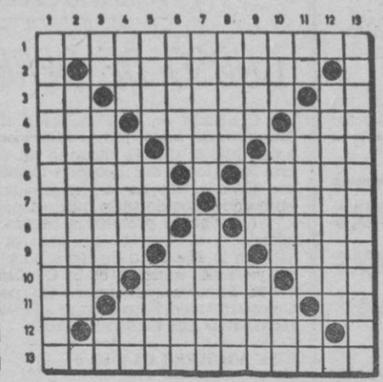
Table with exchange rates for various currencies including Dollar U.S.A., Dollar canadiense, Franco francés, etc.

El tiempo

REVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL. Cielo parcialmente nuboso. Vientos de componente Sur, aumentando lentamente su fuerza. Marejadilla con zonas de marejada. OBSERVACIONES Humedad relativa: 72 x 100. Insolación: 10 h. 10 m.

diario

CRUCIGRAMA



Cupon del ciego 801

HORIZONTALES. - 1: Que ha cumplido los setenta años. - 2: Punto cardinal. Aplicase al terreno mal labrado. Símbolo químico. - 3: Al revés, verbo. Partido del Paraguay. Al revés, repetido, niña. - 4: Arquitecto español del siglo XVIII que dirigió la construcción de San Francisco el Grande de Madrid. Al revés, termine. Al revés, gaste. - 5: Tosca. Perturbada. Villa de la provincia de Gerona. - 6: Al revés, plancha con algún grado. - 7: Familiares. Al revés, cierto gas. - 8: Mortificación. Vocal. Al revés, de poco jugo. - 9: Plural de letra. Composición poética. Altares. - 10: Al revés, apócope. Sujétala. Demostrativo. - 11: Al revés, símbolo químico. Advértala. Artículo. - 12: Punto cardinal. Comparase. Guarismo. 13: Adhesiones circunstanciales

VERTICALES. - 1: Demasiado extraordinarios. - 2: Punto cardinal. Engañan los sentidos. Guarismo. - 3: Repetido, padre Téngales aversión. Contracción. - 4: Río de Venezuela. Que sobrepasa la estatura normal. Adverbio. - 5: Ciudad. Extremo inferior de la antena. Al revés, cantante de ópera de primer orden. - 6: Al revés, árbol de la Guayana. Punto cardinal. Al revés, lienzo que usan los ministros del altar. - 7: Regateo de liebre perseguida. Al revés, risotada. 8. - 9: Rey visigodo de España. Punto cardinal. Planta crucifera. - 9: Al revés, quieren. Madre de la Virgen. Al revés, entérgala. - 10: Al revés, loca. Querida. Agarradero. - 11: Repetido, voz de arrullo. Arroiaré. Al revés, nombre de letra. - 12: Uno. Fijase sólidamente. Punto cardinal. - 13: Tapábaselos.

Radio

RADIO JUVENTUD "LA VOZ DE BALEARES" (O.M. y F.M.) Programas para hoy 7:55: Apertura; 8: Conexión con R. N. E.; 8:20: Almanaque; 8:22: Con buen pie; 8:40: Cita en la mañana; 9: Mientras Mallorca trabaja; 9:45: Escaparate novedades; 10: Radio club I; 11: Novela: Juan Valdés; 11:30: La hora joven; 11:45: Vacaciones 69; 12:30: Barbarela; 13: Mensaje de amistad; 13:20: Noticiero; 13:45: Música joven; 14: Hogar 69; 14:15: Revoltijo de noticias deportivas; 14:30: Servicio informativo de R. N. E.; 15: Café con Música; 15:30: Musical chez nous; 16: Radio Club II; 16:30: Promoción; 17:30: Ayer fueron éxitos; 17:40: Miniprograma; 18: Festival; 18:30: Confidencias; 19: Studio Alemán; 20: Santo Rosario; 20:30: Radio Internacional; 21: Desde la 5ª Avenida; 21:15: Deporte blanco y negro; 21:30: Noticiero; 21:45: Hogar 69; 22: Servicio informativo de R. N. E.; 22:30: Evocaciones; 23: Radio medianoche; 24:45: Nocturno musical; 1: Cierre. F. M. 88,8 megaciclos 19: Studio Alemán; 20:30: Radio Internacional.

¿TIENE USTED ALGUNO DE ESTOS SINTOMAS?



Pérdida progresiva de su cabello, caspa, grasa, picor, etc. EL INSTITUTO MEDICO CAPILAR DE ALEMANIA (bajo control médico) dedicado al cuidado y conservación de su cabello, en 30 minutos de examen le indicará lo más conveniente con respecto a su problema capilar. Horas de visita, de 11 a 20. AVDA. JAIME, III, 135 - 5. Reserve su hora llamando al teléf 210758 - PALMA DE MALLORCA INTITUTOS en VALENCIA, ALICANTE Y ZARAGOZA (C. P. S. 1839)

Advertisement for the movie 'El estrangulador de Boston' (The Strangler from Boston) featuring Jonny Curtis, Henry Fonda, and George Kennedy. Directed by Michael Curtiz. Starring Mike Kellin, Murray Hamilton, Robert Fryer, Richard Fleischer, and Edward Anhalt.

BILLETES EXTRANJEROS RADIO • TELEVISION • EL TIEMPO FARMACIAS • URGENCIAS MEDICAS • CUPON DEL CIEGO RELIGIOSAS • CRUCIGRAMA

RADIO POPULAR DE MALLORCA (O. M. y F. M.) (Programa para hoy)

7,00: Buenos días. Concierto Matinal; 7,27: Lectura de programas; 7,30: A quien madruga...; 8,00: Información Nacional; 8,35: Hola; 10,00: Del brazo de la noticia; 11,00: Destino; 11,30: Al paso de la mañana; 12,00: Angelus; 12,03: Festival Juventud 69; 12,45: Barbarela; 13,00: Nueva frontera; 13,40: Show del disco; 14,00: Baleares, buenas tardes; 14,30: Información Nacional; 15,00: Música en la sobremesa; 15,35: La Iglesia hoy; 16,00: Club de Amigos de Radio Popular; 16,40: Las 12 mejores de todos los tiempos; 17,20: Objetivo musical; 17,30: Discografía; 18,00: Estilo; 18,30: 22-47-53 Aquí, Radio Popular; 19,00: Gran Discoteca; 19,30: Atardecer musical; 20,00: Zarzuela; 21,00: Sto. Rosario en familia; 21,15: Meridiano del Borne; 21,45: Pequeño concierto; 21,57: Farmacias de Guardia. Cupón Pro-Ciegos; 22,00: Información Nacional; 22,30: Boletín meteorológico; 22,40: Orquestas en la noche; 23,00: Mundo joven; 23,35: Sala de Conciertos; 24,00: Amigos en la noche; 1,00: Cierre de la emisión. F. M. 97,5 megaciclos: 10,00: Stereo Espectacular; 19,00: Radio Sur. Emisión en sueco.

E. A. J. 13 - RADIO MALLORCA (O. M. y F. M.) Programa para hoy

7: Apertura. Música al despertar; 7:20: Santo Rosario y Noticiero Católico; 7:57: Matinal Cadena Ser; 9:30: La cesta de la compra; 9:45: Paco Ruiz, detective privado; 10: Las cantaditas; 10:15: Cita con la radio; 11: Radioscope; 11:30: Ritmos al sol; 11:40: Música y premios; 12: La hora del Angelus; 12:03: Servicio Meteorológico Nacional; 12:05: Cancionero; 12:30: Mediodía Cadena Ser; 13:10: Pasarela de la actualidad musical; 13:50: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Palma hoy; 14:05: El niño Juanito; 14:10: Dimensión C; 14:20: Los Gritos - Los Ros; 14:30: Radio Nacional de España; 14:50: Información local; 15: Cartelera de espectáculos; 15:10: De lo nuevo, lo mejor; 15:40: Pequeño concierto de sobremesa; 16: Canción de amor. Galería breve; 16:30: Ultimo sol; 17: María. Galería breve; 17:30: Camino real; 18: Un estilo y dos conjuntos; 18:15: Cadena especial. Galería breve; 18:30: La historia de tres hermanas; 19: El pecado de la mujer. Galería breve; 19:30: Nuestros amigos; 19:45: Ondas infantiles; 19:57: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:10: Peter Gay; 20:15: Operación Plus Ultra 69; 20:30: Selecciones operísticas: «Cosi fan tutte»; 21:30: Voces y conjuntos; 22: Radio Nacional de España; 22:20: Cotizaciones de bolsa. Una voz y un estilo: Juan M. Serrat; 23: Selecciones orquestales: Dvorak; 23:30: Mundorama; 24: Mallorca: hora cero; 1: Programas para mañana y cierre de la emisora. Sólo en F. M.: De 16 a 20: Musical F. M. De 20 a 24: The Riki Lash Lazzar Show.

Advertisement for Doctor M. Aguilo Gelabert, a dentist, announcing the reopening of his consultation on September 26th.

Large advertisement for the movie 'Carrie' presented by Rialto. Directed by William Wyler, starring Laurence Olivier and Jennifer Jones. The ad includes the Rialto logo and the text 'arte y ensayo REFRIGERADO PRESENTA HOY UNA OBRA MAESTRA DE LOS AÑOS 50 CON UN REPARTO Y ARGUMENTO INIGUALABLES'.

Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche) Alemany, Rubén Darío (Esquina Obispo Campins). Teléfono 214996; Antich, Calvo Sotelo, 306 (Terreno). Teléfono 231230; Artigues, Rubí, 11. Tel. 213821; Buñola, C.I.I. 12. Tel. 222374; Fuster, Greco, 11 (Viviendas Virgen de Lluç. Tel. 223976; Forteza, Miguel Santandreu, 79. Tel. 215811; González, Fátima, 60 (Santa Catalina). Tel. 231021; Manera, Fray Luis Jaume, 73. Teléfono 251860; (\*) Mascaró, General Goded, 13 (junto Plaza Cort). Tel. 212663; Gimbernat, Plaza San Antonio, 47. Tel. 213496; Planas, San Nicolás, 30. Tel. 223493; Torres, Ramiro de Maeztu, 7 (Son Pizá). Tel. 232211; Vidal, Tte. Cnel. Franco, 15 (Aspargo-R. Católicos). Tel. 215362; (\*) Vda. Trián, San Miguel, 159. Tel. 212331.

Abierta de 10 noche a 9 mañana

(\*) Balaguer, San Miguel, núm. 58. Abiertas hasta las 12 de la noche Morell Brodat, Pascual Ribot, 19; Vidal Clar, Tte. Cnel. Franco, 15 (Aspargo R. Católicos).

(\*) Tienen servicio de oxígeno.

SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios) Diario: de 17 horas a las 9 horas de la mañana siguientes. Domingos y festivos: Servicio ininterrumpido. Teléfonos: 23 09 46 - 23 09 47 y en Residencia Sanitaria de la Seguridad Social (S. Dureta). SERVICIO MEDICO DE URGENCIA Del Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca, 190. Teléfono: 21 12 29 Bomberos: 25 12 34 Policía: 21 12 21 Ambulancias: 22 21 79 25 14 47

Advertisement for Urgencias Medicas, featuring Dr. Jimenez Peinado, with phone number 222J08.

Television

MATINAL 7:45: Carta de ajuste; 8:00: Apertura y presentación; 8:02: Buenos días con Telediario; 9:00: Cierre. SOBREMESA 1:45: Carta de ajuste; 2:00: Apertura y presentación; 2:02: Panorama de actualidad; 3:00: Telediario; 3:25: El tiempo; 3:30: Café, copa y bulo; 3:45: Nivel de vida; 4:15: La casa de los Martínez; 5:15: Cierre. TARDE 5:45: Carta de ajuste; 5:59: Apertura y presentación; 6:00: Nuestra guitarra; 6:29: Avances; 6:30: Campeonato de España de Natación; 8:00: Avances; 8:02: Dibujos animados; 8:10: Avance informativo; 8:12: España al día; 8:30: Por Tierra, Mar y Aire. NOCHE 8:55: Avances; 9:00: Ojos nuevos; 9:28: Avances; 9:30: Telediario; 9:55: El tiempo; 10:00: Avances; 10:02: Música en intimidad; 21,00: Fiesta; 21,30: Telediario; 21,55: El tiempo; 21,59: Avances; 22,00: Arresto y juicio; 23,30: Tauromaquia; 24,00: Ateneo; 0,30: Cierre.

UHF 19:15: Carta de ajuste; 20:00: Presentación y avances; 20:02: Siete días; 20:30: Música en intimidad; 21,00: Fiesta; 21,30: Telediario; 21,55: El tiempo; 21,59: Avances; 22,00: Arresto y juicio; 23,30: Tauromaquia; 24,00: Ateneo; 0,30: Cierre.

Advertisement for 'SOLUCION AL CRUCIGRAMA' (Solution to the Crossword) with a grid of numbers and letters.

Advertisement for 'SOLUCION AL CRUCIGRAMA' (Solution to the Crossword) with a grid of numbers and letters.

# EL COMITE INTERMINISTERIAL DE COORDINACION PARA EL ESTUDIO REGIONAL DE RECURSOS HIDRAULICOS TOTALES DE MALLORCA, REUNIDO EN PALMA

Ayer por la mañana procedentes de la capital de España, llegaron a Palma los Directores Generales de Colonización del Ministerio de Agricultura, don Angel Martínez Borque, y de Minas, señor Puy de Lome, a los cuales se unió el Director General de Obras Hidráulicas del Ministerio de Obras Públicas, don Virgilio Gil Oñate, que ya se hallaba en Palma.

Los tres Directores Generales, acompañados de técnicos de sus respectivos Departamentos Ministeriales, dedicaron toda la mañana a diversas visitas a obras y perforaciones, sosteniendo sobre el terreno diversos intercambios y analizando problemas y realizaciones.

Por último, celebraron una reunión en el salón de actos del Gobierno Civil.

Esta Comisión Interministerial, tiene su sede en la capital de España, y en esta oportunidad ha celebrado una sesión en Palma de Mallorca a petición del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, para apreciar sobre el terreno diversas cuestiones de su específica competencia.

Como ya se indica en otra información que publicamos en esta misma edición, dando cuenta de otra importante reunión sostenida por nuestra primera autoridad ci-

**ESTUVIERON PRESENTES LOS DIRECTORES GENERALES, DE OBRAS HIDRAULICAS, MINAS Y COLONIZACION LOS DOS ULTIMOS LLEGARON AYER DESDE MADRID, EXPRESAMENTE PARA PARTICIPAR EN ESTA REUNION, CELEBRADA EN EL SALON DE ACTOS DEL GOBIERNO CIVIL**

vil con el Director General de Obras Hidráulicas y otros técnicos, la presencia de tres Directores Generales en Palma evidencia el marcado interés de la Administración

## Inauguración de un Centro de Recuperación de accidentados

Montado por la Mutua Felanigense



Ayer, se celebró el acto de inauguración de un Centro de Recuperación para accidentados de la Mutua Felanigense —Mutua Patronal de Accidentes de Trabajo—.

Dicho centro se encuentra situado en la calle de Benito Pérez Galdós, número 23, de nuestra ciudad, y se ha establecido en forma provisional, ya que la entidad ha adquirido un solar de 2.500 metros cuadrados donde proyecta construir un edificio destinado a definitivo Centro de Recuperación.

Presidió el acto el Delegado Provincial de Trabajo don José Salazar Belmar, a quien acompañaban el Inspector Jefe Accidental don Luis García Osuna; el Jefe de los Servicios Sanitarios de la Seguridad Social en Baleares, don Manuel Castresana; el Vicepresidente de la Mutua Felanigense, don Antonio Ramón; el Secretario don Sebastián Lladó; el Depositario don Luis Vaquer; y el Delegado de la Entidad en Palma y el Apoderado, señores Manuel Ramis y Pedro Canet, respectivamente.

El centro está dotado del más moderno material científico. Las personalidades asistentes efectuaron un recorrido por las distintas dependencias dándoles toda clase de explicaciones el Dr. don Antonio Monné Jordá, Jefe Médico Recuperador y el Director de la Entidad, señor Obrador. Asimismo les fueron mostrados los planos del proyecto de nuevo centro recuperador que se levantará en el solar recientemente adquirido.

Las personalidades asistentes mostraron su complacencia por los esfuerzos que se vienen realizando en pro de la recuperación de accidentados. Por último fue servido un vino español.

cunstancia, de la que indudablemente habrán de sucederse positivas realizaciones.

A última hora de la noche, los tres Directores Generales, vía aérea, emprendieron el regreso a la capital de la nación.

## CURSOS PARA DAMAS AUXILIARES VOLUNTARIAS DE LA CRUZ ROJA

Las señoritas que deseen ser inscritas como alumnas de los Cursos para Damas Auxiliares Voluntarias de la Cruz Roja Española, que han de celebrarse en esta Asamblea Provincial, podrán solicitarlo en la Secretaría de dicha Asamblea (calle Pons y Gallarza, 190), desde el día 15 del corriente mes de septiembre, hasta el día 3 de octubre próximo, ambos inclusive; los lunes, miércoles y viernes, de 4 a 7 de la tarde; debiendo presentar tres fotografías tamaño carnet.

También se recuerda a las señoritas aprobadas de Primero en cursos anteriores y que deseen matricularse de Segundo, deben entregar en el acto de la matriculación tres fotografías tamaño carnet, de uniforme, para unir las a la documentación correspondiente.



FUNDACION EUROPEA DRAGAN

## CURSO DE DERECHO EUROPEO

Continúa en la Fundación Europea Dragán, con la misma fidelidad de los alumnos inscritos, el Curso de Derecho Europeo. Ayer, jueves día 11 terminó un curso sobre "Fuentes del Derecho Europeo y del Derecho Comunitario" el profesor J. H. Kaiser, Catedrático de la Universidad de Freiburg (Alemania). Un animado coloquio puso punto final a su última disertación.

Los demás profesores continuarán dando sus lecciones hoy viernes y a ellos se sumará el profesor R. Houin, Catedrático de la Facultad de Derecho y de Ciencias Económicas de París y Vice-Presidente de la Comisión de Organizaciones Europeas de la Facultad Internacional para la Enseñanza del Derecho Comparado de Estrasburgo (Francia).

HORARIO DE CLASES PARA

HOY VIERNES DIA 12

- 9 horas.— Las Comunidades Europeas: Comisión. Consejo. Prof. Teitgen. Sexta lección.
- 10 horas.— La Corte de Justicia de las Comunidades europeas. El Parlamento europeo. Prof. De Soto. Quinta lección.
- 11 horas.— Historia y nacimiento de las Comunidades. Su naturaleza y objetivos económicos y políticos. Extensión de las Comunidades. Asociación con los Estados extranjeros. Prof. Kiss. Séptima lección.
- 12 horas.— Las Comunidades europeas: Comisión. Consejo. Prof. Teitgen. Coloquio.
- 17 horas.— Historia y nacimiento de las Comunidades. Su naturaleza y objetivos económicos y políticos. Extensión de las Comunidades. Asociación con los Estados extranjeros. Prof. Kiss. Octava lección.
- 18 horas.— La unificación del Derecho de las sociedades en el plan europeo. Prof. R. Houin. Primera lección.
- 19 horas.— Unificación del Derecho de las sociedades en el plan europeo. Prof. R. Houin. Segunda lección.

## SECCION FEMENINA

### DE INTERES PARA LICENCIADAS

La Delegación Nacional de Sección Femenina del Movimiento, convoca un Curso para capacitar Profesoras de Formación Política Social y Cívica y Dirigentes de Juventudes que comenzará en la Escuela Nacional "Hermanos Aznar" de el Pardo (Madrid), en el 1.º de Octubre del corriente año.

1 Curso de 9 meses, en régimen de Escuela.  
2 Meses de prácticas en Verano. Presentación de Tesina en la primera decena de octubre.

#### CONDICIONES

Menores de 30 años.  
Estar en posesión del Título de Licenciada en Filosofía y Letras en cualquiera de sus especialidades.

Licenciadas en Ciencias Políticas y Económicas.

Licenciada en Derecho.

Maestras procedentes de Escuelas de Sección Femenina (Nuevo Plan de Magisterio).

Instancia y pequeño historial confeccionado por la propia interesada.

Ficha Médica.

FECHA ADMISION

PROPUESTAS  
Hasta el 20 de Septiembre actual a través de la Delegación Provincial de la Sección Femenina.

PARA MAS INFORMES

Delegación Provincial de Sección Femenina (Departamento de Formación), de 10 a 13.30 horas. Gran Vía José Antonio, 13-3.º Teléfono 21-20-07.

## NO VENDRA A PALMA EL PORTAAVIONES U. S. A. «JOHN F. KENNEDY»

NOTA DE LA AGENCIA CONSULAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMERICA EN PALMA

Se notifica a todos los interesados, que la visita del portaaviones «John F. Kennedy», que estaba prevista para los días 15 al 25 de este mes, ha sido cancelada así como todas las fiestas y actos preparados en su honor.

## EL PROBLEMA DEL SANEAMIENTO DE LAS POBLACIONES DE LA PROVINCIA

Fue analizado en importante reunión celebrada en el Gobierno Civil

Con asistencia del Director General de Obras Hidráulicas, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, y otros Técnicos de Obras Públicas

El Gobernador Civil de la Provincia y Jefe Provincial del Movimiento se reunió anteayer en su despacho oficial con el Director General de Obras Hidráulicas D. Virgilio Gil Oñate, acompañado del Comisario Central de Aguas D. Rodolfo Urbistondo y del Jefe de los Servicios Hidráulicos de Baleares D. Mariano Pascual Fortuny.

En el transcurso de esta reunión se analizaron los problemas que tiene planteados la provincia en materia de saneamientos y vertido de aguas residuales.

Se puso de relieve que debido al extraordinario desarrollo que ha tenido la Provincia en los últimos años, la infraestructura de saneamiento resulta claramente insuficiente, haciéndose necesario llevar a cabo en este dominio

una acción intensa análoga a la emprendida para resolver el problema hidráulico de los abastecimientos.

Aunque el saneamiento de poblaciones es de competencia municipal el Ministerio de Obras Públicas puede prestar una eficaz ayuda para la resolución del problema, siempre en colaboración estrecha con los Municipios. A estos efectos el Director General de Obras Hidráulicas ha dado las oportunas instrucciones para la redacción de los proyectos de saneamiento de las poblaciones que, incluidas en la lista de prioridades preparada, lo hayan solicitado o lo soliciten de inmediato.

Se estima igualmente necesario que esta actuación sobre núcleos colectivos de población, sea complementada por una paralela so-

bre las instalaciones aisladas que corresponden a los particulares.

Esta segunda visita del Director General de Obras Hidráulicas en breve espacio de tiempo subraya el interés del Ministerio de Obras Públicas, por los problemas que afectan a nuestra provincia.

**NUEVO SABOR**

**PRIPPS**

UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

## CRONICA DE SOCIEDAD

NATALICIO

En la clínica "Mare Nostrum" y asistida por el Dr. don Juan Gil, ha dado a luz una niña doña María Fernández Biebede, esposa de don Lorenzo Antich, Director del Hotel Vista Mar.

\* \* \*

El hogar del matrimonio guillermo Ordinas Espinosa y Catalina Bastida Sureda se ha visto alegrado por el nacimiento de una preciosa niña a la que impondrán el nombre de María Elena. Serán sus padrinos Martín Mora Cerdá y María Isabel Obrador.

## ESCUELA DE COMERCIO

AVISO

Se pone en conocimiento de los alumnos matriculados en Enseñanza Libre, en este Centro, que los exámenes de asignaturas de los diferentes cursos de Peritaje y Profesorado Mercantil, tendrán lugar a partir del día 17 del actual, de acuerdo con el cuadro-horario expuesto en el tablón de anuncios. Palma de Mallorca, 11 de septiembre de 1969. — Fmdo: El Secretario.

## LLEGO EL TERCER GRUPO DE PASAJEROS YUGOSLAVOS, QUE PASARAN 10 DIAS EN LA ISLA



## CELEBRO UNA CENA DE CAMARADERIA

El cambio que se opera al pasar del miércoles al jueves, ha sido brusco durante todo el verano. El miércoles es un día dinámico, con varios miles de pasajeros, sobre todo internacionales, y en especial de nacionalidad alemana. El jueves, por el contrario, es apacible, tranquilo, con mucho menos pasajeros, aunque sin menos problemas que los restantes días laborables, para quienes trabajan en el aeropuerto.

El día de ayer fue calmado. Ni siquiera se produjeron los momentos agobiantes de las dos o tres de la tarde. Varios vuelos regulares vinieron con treinta o cuarenta pasajeros, y se marcharon con una cantidad similar. Lo que prueba el poco movimiento del día.

En cuanto a los charters, hubo varios, pero bastante espaciados, como para evitar aglomeraciones. Durante la tarde, alrededor de las siete vi llegar más vuelos charter que en la mañana o a primeras horas de la tarde.

### CAMARADERIA

Un grupo de jóvenes administrativos o desempeñando otros cargos en las diversas compañías de aviación que trabajan en el aeropuerto, se reunieron ayer, en el barbaeo Son Termes, para celebrar, recordar o respirar hondo, por los agobiantes fines de semana que ya han quedado en el camino.

No se trataba de una reunión por compañías, ni por agencias de viajes. No rezaba el nombre de ninguna institución, simplemente era un hecho espontáneo, agruparse los que se ven a diario, y que muchas veces, debido al trabajo, no tienen tiempo ni de cambiar dos palabras.

Esta ha sido la primera reunión de este tipo, que conozco entre la gente del aeropuerto. Es un gesto plausible que entraña amistad, deseos de gran compañerismo, y que seguramente se ha de repetir. Y si ayer se superaba la treintena, en veces próximas se puede llegar a una cifra mucho más alta.

### YUGOSLAVOS

Otro grupo de yugoslavos llegó procedente de Ludljiana, para pasar diez días en la isla. En el mismo avión, también de Yugoslavia, se marcharon los noventa y tantos pasajeros, que habían llegado diez días antes y que habían visitado la mayoría de los lugares turísticos de Mallorca.

Estas excursiones directas desde Yugoslavia hasta nuestra isla, van tomando cada vez más

interés, este es el tercer grupo que llega, y parece que continuarán viniendo en lo que resta del año.

GINEBRA

El famoso actor, director y autor teatral y cinematográfico, Peter Ustinov, de ascendencia eslava, ciudadana británica y residencia en Suiza, marchó ayer en la mañana en un caravelle de Iberia con destino a Ginebra, siendo atendido por el señor García Delgado del Departamento de Relaciones Públicas de Iberia.

Acompañaban al celebrado hombre de cine y teatro, sus familiares, que han pasado largas vacaciones, con él, en Mallorca.

CON BANDERA

Rara vez se ve tanta euforia y patriotismo en un grupo que viene de Suiza. Se trataba de casi una treintena de pasajeros, procedentes de la ciudad de Iverdon.

Se trataba de un pasaje muy heterogéneo, en el cual había obreros especializados, administrativos, pequeños comerciantes, etc. Solamente pasarán el fin de semana en Mallorca, y el lunes a primera hora estarán de regreso a su país.

Lo curioso de este grupo, no era ni el vestido, ni el equipaje. Sino el júbilo, la alegría con que desembarcaron. Uno de ellos portaba una pequeña bandera suiza, y todos le seguían felices y contentos.

PASAJEROS

Procedente de Barcelona llegó el Dr. D. Juan Segú, quien fue recibido en el aeropuerto por el Dr. Jordá.

Con destino a Madrid marchó la señorita Irma Linelli, modelo y estudiante de arte dramático. Hacia Barcelona marchó Gaspar Sabater, hijo, quien como ustedes ya habrán visto, hace sus primeras armas periodísticas en nuestro diario. El viaje de Sabater, que será sólo por unos días, obedece precisamente a razones de orden profesional.

OFICINA

La compañía Iberia de Aviación, ha abierto una oficina en la ciudad de Lieja, con la cual cubrirán la interesante zona sur de Bélgica, así como el ducado de Luxemburgo.

El jefe de esta nueva oficina de Iberia, es el señor Gilles.

Hasta mañana.

COCO MENESES



## ¿Desde cuándo un coche familiar tiene que ser aburrido?

Para muchos mortales, la hora de casarse es también la hora de resignarse a aspirar a otra cosa que un coche donde cargar la suegra, la merienda y los críos.

Simca dice: "Padres de familia, vivan deportivamente". Y para pasar a los hechos, lanza el nuevo Simca 1000. El primer coche verdaderamente práctico que a la vez resulta divertido.

No sólo su reprise es espectacular (con una suave presión del pie pasa de cero a 100 kilómetros/hora en 36 segundos). Su nueva dirección a cremallera y su barra estabilizadora le permitirán tomar las curvas con una precisión que le hará sentirse en Le Mans.

Pero además de espíritu joven, el nuevo Simca 1000 es realmente fami-

liar. Tiene cinco plazas. Resiste 500 kilómetros sin necesitar gasolineras. Su consumo, en condiciones normales, es de 6,5 litros los 100 kilómetros. Su precio es de lo poco que el nuevo modelo conserva del viejo Simca.

En una palabra: el nuevo Simca 1000 es su oportunidad de ser un buen padre de familia y darse la vida padre.

**Simca - el 5 plazas con nervia**



**BARREIROS  
DIESEL, S.A.**

# LOS ESTRENOS

Comenta: **CINEFILO**

**LO QUE SE PUEDE HACER DURANTE UN PARTIDO DE FUTBOL**

**7 VECES 7**

**AVENIDA** Nacionalidad: italiana.—Producción: Marco Vicario-Euro-Atlante.—1968.—T. O. «7 volte 7».—Guión: Lorenzo Ruffino.—Director: Marco Vicario.—Fotografía (Technicolor-Techniscope): Marco Villa.—Música: Armando Travajoli.—Montaje: Sergio Montanerí.—Interpretes: Gastone Moschin, Raimundo Vianello, Lionel Stander, Gordon Mitchell, Tuti Ferro, Paul Stevens, Neno Zamperta, Theodor Corra, Erika Blank, Adolfo Celi y Terry Thomas.—Duración: 90 minutos.

En una bien organizada y rígida prisión británica, seis delincuentes —y uno más que se añade— llevan a efecto un audaz plan que habían preparado con antelación y con la mejor coartada que existe, ya que se trata de escaparse de la cárcel durante la retransmisión del partido final de la Copa de Inglaterra e imprimir unos millones de libras en la mismísima casa de la moneda.

Perfeccionando la fórmula de las divertidas y absurdas películas que se iniciaron con «Siete hombres de oro» y perfeccionando el tema de otra película que ya también nos presentaba una humorística invasión, Marco Vicario ha planeado esta otra increíble historia, encargando a Michele Lupo la dirección.

Es evidente que al relato no le falta fantasía y el tono que se mantendrá ya se advierte en las primeras secuencias que nos pre-

sentan una prisión supermoderna donde todo marcha cronométricamente y electrónicamente y donde el director no tolera el mínimo acto de indisciplina.

Las tretas de los seis «cerebros» y su acompañante, los escenarios elegidos para que en ellos se desarrolle la acción, la profusión de aparatos, células fotoeléctricas, botoncitos y lucecitas ayudan a que el film se siga con interés y con la sonrisa en los labios, consiguiéndose un buen pasatiempo.

Aunque nos guste más la auto-crítica que la crítica —la película es italiana— no se desaprovecha la ocasión para burlarse de algunos tipos y costumbres británicas presentándonos como elemento secundario el típico «loro inglés» en la viejecita representante de una generación.

Se trataba de conseguir un pasatiempo y el propósito se ha llevado a efecto. No hay nada original, pero se han aprovechado bien las experiencias de las anteriores películas de la serie y de otras de procedencia británica, calculándose con eficacia los tipos.

Tanto o más que los actores y el mismo relato en sí el acierto está en la elección de la escenografía y utilización de elementos mecánicos.

## LA GRAN CORRIDA DE LA PRENSA

TRES PRIMERAS FIGURAS DEL TOREO Y UNA GANADERIA EXCELENTE

Crece el interés por la grandiosa Corrida de la Prensa que el próximo domingo se celebrará en el ruedo palmesano, en la que veremos actuar a tres auténticas figuras del toreo, tres grandes maestros que por su arte y personalidad artística constituyen la representación de otros tantos y definitivos eslabones en el siempre difícil arte de torear. Nos referimos a Manuel Álvarez «Andaluz», Angel Teruel y Dámaso González, el primero, veterano maestro estilista de la verónica y el pase natural en los tiempos gloriosos de Manolete y Pepe Luis Vázquez, con quienes compitió incluso en la Plaza de Toros de Palma; el segundo, Angel Teruel, genuino heredero de la sabiduría y colosal dominio de Luis Miguel Dominguín, diestro de muleta poderosa capaz de dominar a los toros más difíciles, y de tercer espada, el novísimo fenómeno Dámaso González, cuyo estilo asombroso constituye el último avance técnico y artístico del toreo español.

Los mejores aficionados taurinos se frotan las manos pensando en las incommensurables faenas que sin duda podrán presenciar el domingo en el privilegiado ruedo de Palma, faenas distintas, nada monótonas, diferentes en su concepto y expresión, ya que si en las de Manuel Álvarez «Andaluz» estarán presentes las mejores virtudes del toreo más puro y académico, y en las de Angel Teruel la facilidad que únicamente la sabiduría y el dominio pueden engendrar, en las de Dámaso González estarán las leyes básicas del toreo eterno: parar, templar, y mandar, pero envueltas en un sentimiento y un perfil completamente nuevo y más «non plus ultra». Para este sensacional acontecimiento taurino han sido elegidos seis preciosos ejemplares de la muy acreditada ganadería de Ramos Matías, del campo charro salmantino.

**¡Una película en la que el enredo se hace diversión y la diversión carcajadas!**

MARY SANTPERE  
KIKO MOCHI ALADY

**LA VIUDITA YE-YE**

EASTMANCOLOR  
DIRECTOR: JUAN BOSCH

**NUEVO SABOR**

**PRIPPS**

UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

Lea «BALEARES»

**UN ASPIRANTE A HOMBRE  
UNA MUJER CON EXPERIENCIA  
UNA MUCHACHA ENAMORADA**

SE QUITAN EL ANTIFAZ  
DE LAS CONVENIENCIAS SOCIALES

**EL GRADUADO**

JOSEPH E. LEVINE presenta  
MIKE NICHOLS—LAWRENCE TURMAN

OSCAR DE HOLLYWOODAL MEJOR DIRECTOR MIKE NICHOLS

ANNE BANCROFT · DUSTIN HOFFMAN · KATHARINE ROSS  
CALDER WILLINGHAM · BUCK HENRY · PAUL SIMON  
SIMON · GARFUNKEL · LAWRENCE TURMAN

MIKE NICHOLS · TECHNICOLOUR · PANAVISION

**LA PRODUCCION AMERICANA MAS AUDAZ DE ESTOS ULTIMOS AÑOS**

**UN MENSAJE DE AMOR  
Y SACRIFICIO EN UN MUNDO  
SEDIENTO DE CARIDAD**

HISPANO FOXFILM, S. A. E.

PRESENTA LA PELICULA DE AKIRA KUROSAWA

**BARBARROJA**  
(READ BEARD)

CON TOSHIRO MIFUNE YUZO KAYAMA

ESPIGA DE ORO EN EL FESTIVAL DE VALLADOLID

**ERA DURO CON LOS DEMAS PORQUE SE MOSTRABA INFLEXIBLE CONSIGO MISMO**

# Programas para hoy

## SALAS DE ARTE Y ENSAYO

**JAIME III (Arte y Ensayo) — (Refrigerado):** SLEEPING TIGER (El tigre dormido) un film de Joseph Losey con Dirk Bogarde, Alexis Smith, Alexander Knox — TIERRA DE ESPAÑA Color. (May. 18 años).

**RIALTO. — (Arte y Ensayo) — (Refrigerado) —** Desde las 3:30: CARRIE Jennifer Jones y Laurence Olivier. (solo mayores 18 años).

## CINES DE ESTRENO

**ASTORIA. — (Refrigerado) — Desde las 3:00:** LAS LEANDRAS (Rosario Durcal) Eastman-color — OPERACION LADY CHAPLIN Color-Scope. (May. 18 años).

**AVENIDA. — (Refrigerado) — Desde las 3:15:** 7 VECES 7 (Lionel Stander, Terry Thomas, Gastone Moschin). Technicolor — LOS LADRONES DE LA LUNA. Color-Scope. Aut. todos los públicos).

**SALA AUGUSTA. — Desde las 3:00:** EL GERDARME SE CASA en Todd-Ao, Louis de Funès y JACK DE DIAMANTES Technicolor. George Hamilton y Joseph Cotten. (Prog. tolerado menores).

**BALEAR. — Desde las 3:00:** BULLITT (Steve Mc Queen — LOS OTONALES).

**CAPITOL. — Desde las 3:00:** TESTIGO DE CARGO (Tyronne Power, Marlene Dietrich y Charles Laughton) — EVA EN LA SELVA. Color. (Apto todos los públicos).

**SALA BORN. — (Climatizado) — Desde las 3:00:** BATALLA MAS ALLA DE LAS ESTRELLAS y AL PONERSE EL SOL, Raphael. (Todos los públicos).

**METROPOLITAN. (Refrigerado) — Desde las 3:15:** TODD-AO

**SEGUNDA SEMANA**  
ADIVINA QUIEN VIENE ESTA NOCHE (Spencer Tracy, Sidney Poitier, Katherine Hepburn, Katherine Houghton) Director: Stanley Kramer Technicolor 70 mm. PLOMO CALIENTE (Aut todos los públicos).

**TEATRO PRINCIPAL. — Desde las 3:00:** TESTIGO DE CARGO (Tyronne Power, Marlene Dietrich y Charles Laughton) — EVA EN LA SELVA. Color. (Apto todos los públicos).

**PALACIO DE LA PRENSA. — Desde las 3:00:** SIN NOVEDAD EN EL ALOCAZAR (Fosco Giachetti, Rafael Calvo, Mireille Balin y Maria Denis) — COMO ROBAR UN MILLON Y... Scope - Color. (Audrey Hepburn y Peter O'Toole).

**RIVOLL. — (Refrigerado) — Desde las 3:15:** SEGUNDA SEMANA  
LA BRIGADA DEL DIABLO (William Holden, Cliff Aogertson, Vince Edwards). Color Scope — POLITIQUERIAS, VIDA NOCTURNA. (Laurel-Hardy). (May. 18 años).

## CINES DE REESTRENO

**DORADO. — Desde las 3:30:** EL ESTRANGULADOR DE BOSTON. Cinema-Scope y Color (Tony Curtis y Henry Fonda) y EL TIRADOR INFALIBLE.

**FANTASIO. — Desde las 3:00:** EL ESTRANGULADOR DE BOSTON Cinema-Scope y Color (Tony Curtis y Henry Fonda) y CAZADORES DE LEONES.

**HISPANIA. — Desde las 3:15:** EL ORO DE LOS ROTHSCHILD Technicolor, con John Karlson y Stewart May y FRONTERA AL SUR Technicolor, con George Hilton y Piero Lulli. (Aut. mayores 14 años).

**MODERNO. — Desde las 3:00:** EL ESTRANGULADOR DE BOSTON Cinema-Scope y Color (Tony Curtis y Henry Fonda) y EL TIRADOR INFALIBLE.

**VICTORIA. — Desde las 3:15:** TARZAN DE LOS MONOS y DOS CARADURAS DE TEXAS. Technicolor. (Programa Tol. menores).

## SALAS DE FIESTA

- \* «BACOMO». — Cada noche: baile a partir de las 21:30 hasta las 4:30.
- \* CABALA (Hotel de la Almudaina) — Todos los días tarde y noche, baile.
- \* CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones.
- \* CIUDAD JARDIN. — Baile y atracciones.
- \* CORTIJO VISTA VERDE. — Baile y atracciones.
- \* CLUB LATINO. — Todos los días baile desde las 22 a las 3 horas.
- \* CLUB SALEM. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* EL BARCO. Night Club. — Tarde y noche baile.
- \* GABY RABBIT (Night Club). — Todas las tardes: de 6 a 9 horas. Y noches: de 22 a 4 horas, con los «Lapin's Sancages».
- \* NIGHT CLUB ALHAMBRA. — Todas las noches baile.
- \* JARTAN'S. — Diariamente, baile y atracciones.
- \* ROSALES (Night Club). — Desde las 10: Baile y atracciones. Domingos y festivos: tarde y noche.
- \* SPIDER. — Todas las noches baile.
- \* SGT. PEPPER'S. — Baile todas las noches. — Servicio de «grill» toda la noche.
- \* TAGOMAGO. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* TITO'S. — Todas las noches: baile y atracciones.
- \* TROCADERO. — Tarde y noche: baile y atracciones.
- \* PATIO ANDALUZ de BAR FELIPE. — Todas las noches: Fiesta Flamenca.
- \* ZHIVAGO. — Todas las noches: Baile.
- \* WHISKY A GOGO. — Baile y Gran Espectáculo Flamenco cada noche de 10 a las 4.

# Ayer Ciudad EN LA LA FALTA DE PUESTOS ESCOLARES

Que en nuestra ciudad faltan puestos escolares no es ningún secreto. En muchas ocasiones hemos hablado de este asunto y nuestro Ayuntamiento ha elaborado un Plan de Construcción tendiente a resolver el problema de una manera definitiva. Es más, en el último Pleno Municipal se aprobaron los proyectos de cinco nuevos edificios escolares con un presupuesto total de más de veinte millones de pesetas, que aliviarán mucho la situación.

Ahora bien el Plan de Construcciones se refiere a escuelas de primera enseñanza. Hace unos meses nuestra primera autoridad municipal se refirió a la segunda enseñanza y a la necesidad de dotar a la ciudad de nuevos Institutos, calculaba que harían falta tres nuevas instituciones de esta naturaleza. Asimismo anunció que una vez resuelto el problema de primera enseñanza, era el momento de acometer la resolución de la enseñanza media.

Ya sabemos que el mundo no se hizo en un día, pero el plan de Construcciones Escolares

para primera enseñanza está en marcha, y ha llegado el momento de acometer la segunda fase de la resolución del problema: el que afecta a la enseñanza media. No se trata en este momento de que se inicie la construcción de tres nuevos Institutos, pero sí que se active la construcción de la Sección Delegada, aprobada, presupuestada, etc.

La mayoría de ciudadanos esperábamos que para este curso estaría lista y podría acoger a un número considerable de alumnos. Parece que no será así y que muchos muchachos o se verán privados de instrucción media, o sus padres condenados a abonar unas cuotas elevadas para poder dar a sus hijos mayores oportunidades futuras.

Los colegios privados de enseñanza aumentan y además son negocio, basta fijarse en las nuevas construcciones. Por tanto existe suficiente demanda y si bien existen también familias capaces de hacer frente a los gastos, no son todas, desgraciadamente.

J. R. C.

# tertulia en la plaza mayor DELICIAS DES FIGUERAL

—Supongo que conoces a don Guillermo Vallespir...

—Quién no conoce al dueño del Bar Palacio...? Don Guillermo es toda una institución en Palma.

—Don Guillermo es una de aquellas personas que, sin alharacas ni barroquismos de ningún género, está en este mundo para procurar la felicidad y el bienestar del prójimo.

—Ya me dijiste en una ocasión que don Guillermo os hizo unos fideos brutos de antología.

—El miércoles por la noche se enteró de que yo andaba con un catarro de astronomía y le dijo al sibilino y perverso "Rat", alias Miguel Vidal: "¿La digui que jo tene una aspirina molt bona per fer fugir es costipats. Que vengui demà a les dues an Es Figueral i sabrà lo que es bo!"

—Y tú, ayer, te personaste...

—Me personé, en efecto y, con un Tío Pepe en la mano, penetré, con toda la majestad de un ex-teniente de alcalde, en la cocina de Es Figueral que es un sol de cocina. Allí, don Guillermo, revestido de sus ornamentos culinarios, me presentó dos grandes caceroles. En una estaban los caracoles y otros monomios, en la otra estaban la cabeza de la porcella, el pollastre y otros condumios no por accesorios menos necesarios.

—Vamos por partes, no sigas cosas que nos embuim...

—Con los caracoles, previamente limpios y hervidos, se estaban cociendo maravillosamente los siguientes monomios: unos bellísimos calamares, unas cebollas...

—¡Dali cebes!

—...unas judías tiernas, unos gusanos (que s'han de fondre ben fusos), unos tomates bien pelados y cortados y sin semillas y, finalmente, unos cuantos puñados de setas procedentes de los bosques umbríos...

—Escatassangs en aquest temps... ¿Qué dius ara...?

—...a través o por el conducto regular de un magnífico bote de conserva. Mientras los caracoles hacían clèc-clèc-clèc-te-clèc, las orejas, el hocico y las mejillas de la porcella y el pollastre con todas sus partes hacían gluc-gluc-gluc en la otra olla elaborando un caldo de no te digo yo...

—Oh, la más celestial de las músicas...!

—"Tot es secret, me decía

don Guillermo Vallespir, no es más que un: coure-ho tot ben cuit, a fi de que deixi tota sa llecor... Mèm, tastí aquest brou... Què li troba...? Yo soplé un poco y, cerrando los ojos, sorbí el néctar. Luego lo paladeé unos momentos, poniendo los ojos en blanco y, finalmente, mirando a don Guillermo con mirada de profunda, beatísima admiración, dije: "Bon tè...!". Don Guillermo dijo: "Idò ara ha arribat s'hora de s'arroç!". Y cogiendo el arroz empezó a echarlo dentro de la caceroles de los caracoles sofriendo bien sofito con todos aquellos apetitosos jugos, vapores y condumios. Cuando el arroz estuvo dorado como las cinégticas auroras de Noviembre, don Guillermo vertió el caldo del pollo y la porcella, dejando aparte la carne. Luego, mientras el conjunto poimónico seguía hirviendo a las todas todas, empezaron las mágicas manipulaciones...

—¿En qué consistieron?

—En echar en todo aquel gran fandango unos huevos hervidos bien deshechos, una buena picada de almen-dras testadas, el contenido de un mortero en el que se había picado y mezclado ajos, perejil y los higados de la porcella y del pollastre y, finalmente, unos pimientos colorados que daba gusto verlos de colorados que eran...

—Y después...?

—Mientras apuraba beatíficamente el último sorbo de mi Tío Pepe, quedé con la vista fija en las burbujas de aquel caldo que cocía uno de los arroces mejores que he comido en mi vida. Afuera, el pueblo, los maravillosos amigos de don Guillermo, discu-

tían de fútbol... "El farà ben cuitet, eh don Gujemet...". dije con infinita dulzura. "Idò, home!", me tranquilizó. "Si s'arroç no es ben cuit, no agafa bé es gust", añadió. Y yo dije: "Com que a Mallorca tenim sa mania espantosa de fer-lo cru...". "Això mai! Ara, això sí: No serà un arroç sec o això que en diuen un arroç-paella. Serà un arroç brouós, però no massa...". Entonces, yo, casi con lágrimas en los ojos, le dije, lleno de nostalgias abusitana-infantiles: "A Eivissa, an aquesta cosa que no es seca ni brouosa li diuen "lletosa". Aquest arroç serà, oh don Gujem!, un arroç lletoset, que es així com m'agrada".

—Y te gustó...

—Me proporcionó unos momentos de inefable felicidad y, como ves, me curó el catarro. Don Guillermo en persona me sirvió un segundo plato, cosa que, además de la salud, me devolvió la confianza en mí mismo y la fe, definitiva, en la Humanidad.

—¿Y la porcella...?

—Riquísima. Pero nada como aquel benéfico arroz anti-grupal de don Guillermo Vallespir y Bayer.



LO PRIMERO ES

LO PRIMERO

—¿Lo ves...? Se ha terminado el espacio disponible y no nos queda nada para hablar de los importantes asuntos que fueron tratados ayer, en el Pleno Municipal... Siempre te andas por las ramas y, a la hora de la verdad...

—La hora de la verdad, mi querido Pagasamaliano, es la del arroz.

—Tienes razón. La salud ante todo.



GAFIM

# Diganos ud. algo

## DOÑA APOLONIA ROSSELLO

«TENGO DIEZ NIETOS, CUATRO BIZNIETOS Y ESPERO LLEGAR A TENER TATARANIETOS»

Cuando hace unos días estuvimos en la ermita de Valldemosa para charlar con el hermano Onofre, conocimos, en el maravilloso mirador que hay allí, a doña Apolonia Rosselló Obrador, de casi cien años —menos seis— y que vive con su hija en Son Cotoher, calle Sargento Ferrero, número 48. No es cosa corriente encontrar en excursiones campestres a señoras no-nagenarias, y menos tan simpáticas, bien dispuestas y animadas como nuestra nueva amiga, quien nos dijo que era viuda, y madre de tres hijas y dos hijos, los cuales le han dado diez nietos y cuatro biznietos, y que confía llegar a tener tataranietos. Nosotros consideramos muy natural este deseo porque hay que ver lo bien que se conserva doña Apolonia.

—Tendré que revelarnos el secreto de su eterna juventud.

—Todo está en saber medir las cosas, tener gusto para todo, vivir alegremente y sin ofender a Dios, ni a nadie, y, sobre todo, comer lo que conviene y los domingos salir a recorrer mundo.

—¿Hasta dónde alcanza el mundo que usted recorre los domingos?

—Hasta casi toda Mallorca, pues nos quedan muy pocos lugares por conocer, gracias a mi yerno y a su coche... Todos los domingos vamos a un sitio u otro, con preferencia a las ermitas, donde de paso podemos rezar y agradecer a Dios y a la Virgen los bienes que nos otorgan.

—¿Quiere explicarnos su régimen de alimentación?

—Por la mañana, cuando me levanto, sobre las nueve, me tomo un buen vaso de leche de nutrona con sopas de pan. Al mediodía, lo mismo que los demás, sin ninguna diferencia, y por la noche, otro vaso de nutrona con sopas o pan tostado.

—¿Vino?

—Agua.

—¿Mucha fruta?

—Mucha.

—¿Algún secreto especial?

—"Cualque purgueta" cada dos por tres... "Oli" o sal de Madrid.

—¿Ha estado alguna vez enferma?

—Nunca, gracias a la Virgen de San Salvador.



—¿Qué le gusta más, la playa o el monte?

—Las dos cosas... Yo soy muy campesina, porque toda la vida la pasé trabajando en el campo... En Palma vivo con mi hija Apolonia desde hace diez años... Soy de Felanitx, y puedo decir que conozco todas las faenas del campo, por haberlas realizado durante muchos años.

—¿Resultaba más dura la vida de entonces?

—Si se refiere a los tiempos de mi juventud le diré que habiendo juventud nada resulta duro, pese a que en aquel tiempo no existían las máquinas de lavar... ¡Si se pudiera, ver lo que yo tuve que lavar con "ses manetes"!

—¿Qué le parece eso de ir a la Luna?

—Lo único que me parece es que yo no iré... Con lo bien que se ve desde aquí...

—Para qué quiere uno correr tanto...

CALDENTEX

# 1.000 PLAZAS

AUXILIARES ADMINISTRACION CIVIL DEL ESTADO

800 turno libre, 200 turno restringido, con más de 90.000 ptas. Ambos sexos Edad: 18 años SIN LIMITE MAXIMO. Título Bachiller Elemental, dispensado en algún caso. EJERCICIOS SENCILLOS QUE PUEDE PREPARAR EN SU PROPIO DOMICILIO. Exámenes en PALMA MALLORCA y en otras capitales.

Solicite urgentemente (HOY MISMO) programa y modelo de instancia, acompañando 10 ptas. en sellos de Correos. ACADEMIA CABALLERO. Calle Santa Bárbara, 4. Apartado 4.087. MADRID.

# En Son Sardina

CORRESPONSAL REPARTIDOR, NECESITA ESTE PERIODICO, INFORMES ESTA ADMINISTRACION

# PLAZA TOROS DE PALMA

DOMINGO 14 SEPTIEMBRE

5,15 TARDE SENSACIONAL CORRIDA DE TOROS

EN HONOR DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA DE BALEARES

6 bravos toros de los señores Ramos Matías Hnos. y sobrinos 6

Manuel Alvarez «ANDALUZ»

Angel TERUEL

Dámaso GONZALEZ

Venta de localidades: Plaza de Toros, Tel. 255245. - «Bar Triquet», Tel. 22 10 38. - «Rincón Taurino», Tel. 22 61 39.

# SUCEDIO HACIE 100 AÑOS

Leemos en el «Diario de Palma»: Estudios de las Facultades de Filosofía y Letras y Derecho. Habiendo de inaugurarse en primero de octubre próximo por cursos de estas facultades, se suplica a los señores que deseen inscribirse en ellos que se sirvan dejar nota expresiva de las asignaturas que se propongan estudiar, antes del 15 del corriente, para que en vista de las inscripciones, puedan distribuirse y enunciarse con anticipación las asignaturas que queden establecidas. La inscripción estará abierta desde el primero del corriente en la librería Muntaner, frente a San Nicolás, en donde se darán todas las noticias y aclaraciones necesarias. Manuel Guasp.

Se desea vender una finca rústica y urbana con su correspondiente almazara o tahona de una biga y una pieza de tierra contigua a la misma, de cabida treinta y un cuarteradas, un cuartón y sesenta y cuatro destres, poblado de olivar algarrobos, almendros, higueras y una porción de selva o garriga, situado dicho inmueble en el distrito municipal de Calviá y paraje denominado Son Píeras. La persona que desee adquirir dicho inmueble podrá presentarse en esta imprenta y darán razón de la persona que se halla autorizada para hacerlo.

Para Montevideo saldrá el veinte del corriente la muy velera polacra goleta «Julia». Su capitán don Miguel Roca, admitiendo pasajeros. Informarán calle de San Lorenzo número 52.

Ha sido muy comentado el discurso del señor Ruiz Zorrilla, Ministro de Gracia y Justicia al decir que ahora el Gobierno no puede conceder un átomo más de libertad que la que hoy tiene el pueblo español. Al oír tan terminante sentencia de boca del revolucionario Ruiz Zorrilla, estas palabras idénticas a las que decían Narváez y González Bravo y que hasta el gran Turco podría apropiarse, los progreistas impacientes y los republicanos que estaban presentes, debieron manifestar su desacuerdo con ellas.

BSEA

# Coplas Sin malicia

## BARRICADAS EN LA RIERA

De vacaciones volví —todo lo bueno termina— y al llegar a la oficina un espectáculo vi

que de asombro me llenó: En la Riera levantadas he visto unas barricadas que algún hombre levantó.

Y exclamé de esta manera: Compañeros, ¿Qué ha pasado? ¿Es quizás que ha comenzado la cubrición de la Riera?

Compañeros: ¿Es quizás que el mundo está enloquecido y en Palma se han producido los disturbios de Belfast?

No se alarme... no hay razón... Manolo me ha contestado: Este follón lo ha formado don Bartolomé Ramón

tras esfuerzos infinitos, tras infinitos sudores, para librarnos de hedores y librarnos de mosquitos.

GIL ARRIBATO

HELIFLEX LA MANGUERA REVOLUCIONARIA de plástico, con espiral rígida de P.V.C. Lisa por ambos lados ASPIRACION E IMPULSION



Flexible-Ligera-Resistente a la Abrasión y al Paso de Productos Químicos-Largos Metrajes.

—Imponible por Aplastamiento INSUSTITUIBLE.

AGUA-VINOS-CERVEZA-ALCOHOLES-MELAZAS ALIMENTICIAS Y PROTECCION DE CABLES ELECTRICOS INDISPENSABLE EN EL RAMO CONSTRUCCION

DISTRIBUIDOR OFICIAL

CASA CODINA

Gral. Mola, 22. Galerias Avda., 14

NUEVO SABOR



UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

GAÑE 20.000 Ptas.

mensuales siendo TECNICO EN TRANSISTORES. Aprenda por correo tan lucrativa profesión con famoso y económico Curso Pock Wick, recibiendo como regalo todo el material para sobberbo superheterodino de bolsillo. Folleto gratis.

I. H. A. R., Tallers, 27 BARCELONA (1). (Autorizado Ministerio)

# JUBILADOS BELGAS INVERNARÁN EN MALLORCA A RAZÓN DE 9.000 PESETAS POR 5 SEMANAS

## VIENEN ACOMPAÑADOS DE ENFERMERAS Y SE ALOJARÁN EN APARTAMENTOS

Desde hace algunos años se venía atrayendo, durante los meses del verano, a las personas mayores de los países nórdicos, para ofrecerles, en Mallorca, a precios cómodos, la oportunidad de pasar un invierno mucho más grato, como lo es el de la isla.

Desde 1967 se ha incrementado este atractivo, o diremos mejor, la cantidad de personas que huyendo del frío de Alemania, Holanda, Suecia o Bélgica, se vienen a esta tierra y pasan varias semanas o varios meses, a precios que les resulta bastante cómodos.

Este tipo de turismo se ha perfeccionado bastante. Una de las pruebas se puede hallar en los contingentes de belgas y holandeses que ha de recibir a partir del próximo mes de octubre. Viajes Mercedes Aire. Estos señores pagarán un equivalente a 9.000 pesetas por una estancia de cinco semanas en la isla, viniendo desde Bruselas, y no se alojarán en hoteles, sino en apartamentos. El mismo director de Mercedes Aire, señor Vermulien nos lo explica:

—Hay muchas personas mayores que no pueden comer el menú ni lo que se prepara en los hoteles; sufren del estómago y necesitan una alimentación especial. Les interesa mucho más vivir en un apartamento y guisar ellos mismos, o comprar los alimentos en un supermercado o en un restaurante que hay siempre cercano a los apartamentos que ofrecemos, y donde pueden comer un buffet frío por cien pesetas.

Estos pasajeros, la inmensa mayoría bastante mayores, considerándose la edad promedio en los sesenta y cinco años, vienen acompañados por una enfermera en cada grupo, que se cuida de atenderles, a la vez que las guías de la agencia que les recibe, les proporciona el otro tipo de atención, relacionado con el conocimiento de la isla, y con todo lo que se relacione con el turismo.

—Los departamentos constan de un dormitorio, un estudio, cocina, cuarto de baño, terraza y piscina—nos dice el director de Viajes Mercedes Aire. El número de vuelos procedentes de Bruselas, aún no está determinado, pero se calcula que sobrepasará al del año pasado. Y en cuanto a la cantidad de pasajeros que prefieren el apartamento al hotel, ya se nota que ha de ser mucho más alto que en 1968.

—Utilizaremos para nuestros pasajeros belgas los vuelos de Sabena y de Air Spain—dice el señor Vermulien—, y esta vez, además de holandeses y belgas, también tendremos pasajeros alemanes.

—Mercedes Aire, prepara como el año pasado una serie de vuelos desde Bélgica, para que numerosos grupos de pasajeros pasen la «Nochevieja» en Palma. El año pasado realizaron este experimento por primera vez, con gran éxito.

Nos hemos referido en otras ocasiones a la vocación y dedicación constante de los dirigentes juveniles y Mandos de la Delegación Provincial. Recientemente el Delegado Nacional con ocasión de su visita a Palma, impuso a Juan Sastre, la Cruz de Caballero de la Orden de Cisneros, e idéntica condecoración acaba de ser concedida también al Jefe de la O.J.E., Miguel Garza Carbonell. Con ambas distinciones, la Delegación Nacional trata de hacer público el reconocimiento a los servicios prestados a Juventudes. En estos términos se expresa el propio Delegado Nacional, Baldomero Palomares, enviando su más cordial y sincera felicitación, a la que nosotros unimos la nuestra con el mayor afecto.

Accede a nuestro requerimiento Juan Sastre, y se unen a nuestra tertulia, Bartolomé Valls Torres, Pedro González Ozonas, Bartolomé Camps Sastre, Antonio Matas Belles y Angel Tous Mallá. Sonemos una entrevista totalmente informal. Las respuestas son de todos, puesto que casi todos los presentes han participado de una forma u otra, en actividades y competiciones locales, provinciales y nacionales.

Es indudable, que aparte de la formación que en estos cursos se obtiene, en muchas ocasiones, han determinado la iniciación de determinadas

profesiones, liberando del peaje a muchos a quienes se les ha vislumbrado la posibilidad de desenvolverse en el terreno de la técnica y de la especialidad; estas salidas al exterior, estableciendo contacto con jóvenes de otras provincias e incluso de otras nacionalidades, contribuye eficazmente al desarrollo de la personalidad de estos hombres del mañana que entre juegos y canciones, aprenden a ser útiles a la sociedad y a la Patria, aprendiendo además normas de disciplina y convivencia que coadyuvarán a la formación de un recto carácter. Gracias a la Organización, nos decía el más joven del grupo, tenemos oportunidad de conocer nuevos horizontes, e intercambiar experiencias de mutua convivencia con otros muchachos de otras tierras.

Respecto de actividades deportivas, la participación de Baleares, ha sido siempre también, importante; reseñarla simplemente por especialidad, y competencias, nos llevaría mucho tiempo y espacio. Digamos tan solo lo más reciente, lo de última hora. Nada menos que dos equipos del Círculo Juvenil OASIS, que dirige el entusiasta dirigente de la Organización Juvenil, Juan Bonet, han sido clasificados para participar en el Campeonato Nacional que en breve tendrá lugar en León.

Dentro de pocos días, saldrá también para la capital de España, un flecha que ha alcanzado el título de Campeón de Sector en la especialidad de tiro neumático, para participar en el Campeonato Nacional de dicha especialidad deportiva.

Por último y porque lo juzgamos de interés, y era además el motivo de nuestra visita a la Delegación Provincial de Juventudes, recogemos el programa que compone la IV Competición Nacional de Actividades, de Pontevedra, y en el cual, como en principio de



### VALE QUIEN SIRVE

# PRESENCIA DE BALEARES EN LAS ACTIVIDADES NACIONALES DE LA ORGANIZACIÓN JUVENIL ESPAÑOLA

Esta mañana, en el correo marítimo, habrán llegado procedentes de la Península, tres grupos de muchachos mallorquines de la Organización Juvenil, diez y ocho en total, acompañados del dirigente Antonio Frau Oliver, Profesor de la Escuela Sindical de Formación Profesional «Virch de Lluçà».

Han participado, representando a esta provincia, en la IV Competición Nacional de Actividades, celebrada en Pontevedra.

Anoche estuvimos en la Delegación Provincial de Juventudes, con la pretensión de recoger sus impresiones respecto de esta interesante actividad de ámbito nacional, con participación de la mayoría de las provincias españolas; pero como fácilmente se puede deducir, nos adelantamos unas horas: cabal información que nos ha sido dada por el Delegado Provincial de Juventudes, Juan Sastre Soler y el Jefe de la O.J.E. Miguel Garza, presentes en la Delegación, en aquel momento, quienes lógicamente nos indicaron que todavía no habían regresado.

En el patio y en otras dependencias de la casa, se hallaban en aquel momento varios grupos de afiliados y de cidimos ampliar nuestra conversación con la presencia de unos cuantos, para desahogar, ofrecer a nuestros lectores alguna información respecto de las actividades últimamente desarrolladas por la Organización Juvenil Española, concretada a la Delegación Provincial de Baleares, cuya participación en las actividades nacionales ha sido siempre destacada, habiendo conseguido en multitud de oportunidades distinciones y merecimientos.

En la provincia, durante estos períodos de vacaciones, se realizan diversos cursos y campamentos con esta finalidad. Pero además, durante la pasada Semana Santa, un grupo de estos jóvenes mallorquines, participaron en los Cursos celebrados en las ciudades de Gerona y Tarragona.

Los muchachos que nos acompañan en esta tertulia, nos habían ilusionados de su participación en el curso de Especialidades Espeleológicas, celebrado en Ramales provincia de Santander. Del primer encuentro nacional de Arqueos, que tuvo lugar en el Campamento Nacional Los Palancares, en Cuenca. Del curso de Instructores Juveniles, al que también asistió un grupo de alumnos del Magisterio, celebrado en Covaleda (Soria). De otro también en Covaleda, de actividades al aire libre, acampadas, marchas, etc. En la Universidad Juvenil de la Organización Juvenil Española de Tarragona, en donde muchos mallorquines se especializaron en Fuegos, Deportes, Fotografía, Teatro, Cine, Sanidad y primeros auxilios y además, el curso de especialidades náuticas que ha tenido lugar en Gandario, provincia de La Coruña.

Es indudable, que aparte de la formación que en estos cursos se obtiene, en muchas ocasiones, han determinado la iniciación de determinadas



este pequeño reportaje se indica, han participado tres grupos de muchachos mallorquines, que mañana llegan a nuestra Ciudad.

Cada grupo debe desarrollar por escrito una norma de conducta del grupo que ellos mismos consiguieren; y cada componente debe desarrollar, también por escrito, un punto de la promesa de la O.J.E.

Otra de las pruebas escritas, se compone de una composición glorando la biografía de personajes históricos.

Con charlas y conferencias, constituyen las actividades denominadas de estudio y formación.

En cuanto a otras actividades y ejercicios utilitarios, cada grupo debe montar y representar Teatro de títeres; canciones, una juvenil y otra regional; recitar una poesía; realizar una composición literaria, una pictórica y un periódico mural; interpretar una canción con armonía; saber construir un puente y una pasarela; ejercicios de señalización de tráfico y de pista y rastreo; juegos de Kim; nudos; croquis panorámicos, y prestación de primeros auxilios.

Como se ve toda una gama de actividades en las que, naturalmente, tampoco faltan las prácticas de deportes, de todas las especialidades.

La Organización Juvenil, como en nuestros tiempos, sigue adelante, y es evidente que sus slogans responden a realidades concretas. «Vale quien sirve».



## PEQUEÑOS REPORTAJES

# Se está reorganizando el Grupo Espeleológico de la OJE de Palma

### Dos jóvenes mallorquines han asistido al Curso de Espeleología de Santander

#### AHORA ESTÁN REVISIONANDO EL FICHERO DE CUEVAS Y SIMAS MALLORQUINAS

En breve la OJE de Palma va a tener reorganizado el Grupo Espeleológico, que cuenta con dos flamantes guías desahogados y adiestrados en el campamento de Ramales (Santander) donde se ha cursado el 8.º Curso de Espeleología para guías de esta especialidad.

Los dos nuevos guías, los jóvenes Pedro González Valls Torres, de 17, que precisamente ha sido el uno de su promoción, como si dijéramos, el más destacado. Y este junto con su compañero tampoco es menor, van a dar un nuevo impulso al Grupo Espeleológico de la OJE de Palma, que tan destacado papel ha desempeñado en el curso de 1962 que localizaron una cueva de Estalmitas, santos vestigios de la tioria mallorquina, de lo que la prensa y los especialistas.

Ahora, Pedro González Valls Torres ha ido a clausurar la labor preparatoria, en la confección de un fichero de cuevas y simas mallorquinas, que irán en un solo volumen. Los chicos están muy ilusionados con el propósito de la ayuda de ayuntamiento, geólogos y geólogos, poder hacer un fichero realmente completo.

Paralelamente a esta labor van a adiestrar a otros chicos para que puedan unirse al grupo y realizar así una acción y estudio de las cuevas. En las clases teóricas del curso se les dijo y se les indicó que el espeleólogo debe valorar el valor del campo arqueológico, del del geólogo, etc., y la experiencia ha demostrado que valiosos han sido estos cursos en todo tiempo circunstancia.

Hemos querido saber cómo se iniciaron en una acción tan minoritaria aunque tan atractiva y de gran interés científico, y nos ha dicho que en cierta ocasión un amigo de Felanitx les ha explorado una de las cuevas de Castell de Santuari, comente la del «Confesionario» de Moros, donde según la leyenda comunicaba, varios metros lejos, con el mar.

—Estuvimos varias veces explorando aquella y otras cuevas próximas. La nueva experiencia nos fascinó, pero los conocimientos eran típicamente malos, carecíamos de equipo y adiestramiento. Pero desde ese día, ambiamos obsesionados por la idea de seguir explorando. Después supimos que la Delegación Nacional de Juventudes organizaba cursos de formación y guías espeleológicas. No vaciamos ni un momento. No cejamos en aprender todo lo que necesitamos saber el espeleólogo consciente y responsable. Quisimos lanzarse a la aventura inquieta y emocionante de explorar las grandes cuevas de las profundas montañas. Esta etapa está cubriendo y se inicia la de la acción del trabajo. Confiamos en que el curso de esta vez, que se va a celebrar en el próximo mes de octubre, en todo lo posible, para la atención de equipos adiestrados para la exploración de cuevas, tioras, instrumentos, orientación, herramientas. Una exploración realizada personal bien formado y adiestrado y con el material necesario reduce los riesgos al cien por cien. Tenemos muchos proyectos y muchas ideas.

En los rostros de Pedro González y de Bartolomé Valls Torres, hay toda la ilusión y fe de un joven que se prolongará en el post-congreso con una visita al Extremo Oriente y a la América hispana— y asimismo le deseamos toda

do entusiasmo y fe, va a poner toda la carne al asador y va a sacar escalas y cuerdas, luces y brújulas de debajo las piedras para poner en marcha de nuevo el Grupo Espeleológico, que tan alto supo poner el pabellón de la Organización de Juventudes de Palma. MASCARO PASARIUS



# ALEXANDER BUTTERFIELD EL CANTANTE INGLES DEL «CLAN SINATRA»

## ¡Y TAMBIÉN! LOS BELAK

### EL CONJUNTO SIEMPRE ACLAMADO CON «LOS ALAMOS»

#### CADA NOCHE SIGUE EL ÉXITO DE LA REVISTA «CUEC CUEC - BANG BANG»

# ES LA CONVENCION DECIMOTERCERA LOS EMPRESARIOS DE CINE SE DIVIERTEN



LOS EMPRESARIOS, EL AÑO PASADO SE DIVIRTIERON A LA ESPAROLA.

Gracias al dinamismo y excelente visión comercial de don Rafael Salas, los empresarios de cine mallorquines tienen su día, una jornada que ya se ha hecho tradicional y es esperada con expectación porque el señor Salas siempre tiene reservada una sorpresa. En años anteriores era la proyección masiva de películas durante días y una buena comida después. Más tarde fue un «show» en un importante hotel y más tarde un día en los paradisíacos paisajes de Formentor, mientras que el pasado año era un festival a puerta cerrada en la plaza de toros de Inca con banda de música y revoluciones incluidos. Lo cierto es que con estas «convenciones» el señor Salas consigue reunir a la familia cinematográfica mallorquina e incluso bailar con las personalidades de la distribución, producción e incluso artistas reconocidos.

Hoy se celebra la XIII Convención, un número fidedigno, que el señor Salas quiere sea de los más divertidos y, por ello, organiza excursión al Puerto de Pollensa, proyección de películas en un nuevo local, comida en Formentor y un fin de fiesta otra vez en «El» Port de sus amores, en una discoteca que se ha montado en el mismo edificio del cine. Es decir que el señor Salas quiere que los empresarios, después de haberse recreado viendo cine y comido en uno de los parajes más bellos del mundo, hagan la digestión al ritmo de la música moderna y gimnasia teniendo como banda sonora el estridente sonido de las guitarras electrónicas y luces psicodélicas.

Aunque muchos de los empresarios se adaptan más al ritmo del vals, estamos seguros que «en familia» probarán sus aptitudes para las condecoraciones de este nuevo ritmo que la juventud baila con la seriedad de un rito.

Hoy es el día de los empresarios y justo es que se diviertan en estos tiempos de transformaciones y cambios. Hay que buscar nuevos caminos para reconquistar el favor de las masas que pueden ver tíros y bofetadas en la televisión, salir de sus casas con la invasión de los utilitarios.

han sido cubiertos cincuenta metros, con un grifo abanico cada tres, lo que no es mucho aún, pero poco a poco vendrán los otros. Plano plano se va lontano. Nos han asegurado que el nuevo sistema ahorra mucha agua porque toda la que en abanico cae es aprovechada. También nos han asegurado que lo que antes exigía cuatro horas de riego a manguera ahora se cubre con diez minutos. Esta es la noticia, sin duda merecedora de las tres «bes», buena, bonita y barata. Nuestra enhorabuena a quien corresponda.

QUINTO CALDENTY

PEDRO CABRER

# NOTICIA CON TRES «BES»



La noticia, fresca en doble sentido, consiste en que los jardines de nuestra ciudad van a ser dotados de un nuevo sistema de riego muy eficaz y ahorrativo. Se trata de un sistema que ya ha sido puesto, lector amigo— del riego por aspersión, succedido de la lluvia fina por su forma, y que nos todos ustedes ya conocen. La primera manifestación de este sistema de riego en nuestros jardines que alguna vez llegarán a ser ciertamente hermosos y exuberantes, capaces de competir con los mejores de Levante y Andalucía, ya se puede ver en alguno de los parterres de la prolongada calle de Héroes de Manacor. En total

# III CONGRESO MUNDIAL DE AGENCIAS DE VIAJES

## Para asistir al mismo marcha a Hong Kong D. Juan Ceva Alonso

A finales del corriente mes, concretamente en el periodo comprendido entre el 16 de septiembre y el 1 de octubre, va a celebrarse, en Hong Kong, el III Congreso Mundial de Agencias de Viajes (FUAAV), Congreso de excepcional importancia, como todos los de FUAAV, especialmente para un país como el nuestro tan desarrollado turísticamente hablando.

Formando parte de la comisión que representará a España en el «Congreso» marcha a Hong Kong, dentro de breves días, nuestro particular amigo bien conocido en el mundillo turístico de nuestro país, Desamós, nuestro amigo señor Ceva un feliz viaje— que se prolongará en el post-congreso con una visita al Extremo Oriente y a la América hispana— y asimismo le deseamos toda

clase de aciertos en sus intervenciones, como representante de España, en las reuniones del «Congreso» en las cuales, estamos seguros de ello, dejará bien alto el pabellón español, ya que, incuestionablemente, es uno de los hombres que mejor conoce el fenómeno turístico.

**NUEVO SABOR**

**PRIPPS**

UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

---

MOTORES

**G.E.E.**

---

UNELEC Y FRACCIONALES DIELECTRO BALEAR, S.A.

Plaza Cardenal Reig  
Teléfonos 254240 al 44

Almacén - ASIMA  
Gremio Carpinteros  
Telfs. 254743 - 44

# ATALEA DEPORTIVA

Por RAT

## LA VUELTA CICLISTA A CATALUÑA

¿Qué ocurre con el ciclismo? ¿Qué le ha pasado al ciclismo mallorquín? Muchas veces nos hemos hecho esta pregunta y a fe que no sabemos como contestarla. Buscamos las razones por las cuales, siendo ahora mucho más fácil organizar, siendo mucho más interesante fichar por tal o cual equipo de marca, de la propia cantera salen menos ciclistas. Y hemos tratado de contestárnosla con razones propias, pero nada de nada. Porque podría darse el caso de que nosotros estuviésemos en un error.

Pero si volvemos la vista atrás, encontramos razones por las cuales puede deducirse fácilmente el signo que motivó nuestra decadencia. Si miramos atrás, nos encontramos con una época de esplendor de nuestro ciclismo, que lo mismo triunfaba en Andalucía, que en Cataluña, que en el Campeonato de España por Regiones o que se enfundaba el maillot arco iris con un título mundial. Y todo en una misma temporada.

Fue aquella la época del equipo famosísimo MINACO-GORILA. El equipo que podríamos llamar de la unión, porque mediante esta unión se conseguía que el ciclismo mallorquín dominara en todos los sectores.

Pero esta serie de victorias en cadena, no podían agradarles a los magnates del ciclismo de aquellos tiempos. Y entonces sucedió la época del divide y vencerás. Empezó la desunión entre los ciclistas de Mallorca. Primero la separación del tandem Gual-Capó, siguió luego con el hermano de Gual, con Bibiloni, y hasta con los pistards entre los que dominaba Guillermo Timoner.

Desde aquella desunión, no se ha vuelto a hablar más del ciclismo mallorquín. De uvas o peras se habla de Mascaró o de Fullana, pero cada cual por su parcela, sin que se sepa a ciencia cierta cuando aparecerá el hombre capaz de levantar bandera nuevamente para cobijar a los posibles fenómenos del mañana.

Mientras tanto vamos perdiendo fuerza e interés por las pruebas ciclistas. Cuando en estas fechas se disputada la Vuelta Ciclista a Cataluña, nadie estaba quieto en sus casas. Alguien sentía inquietud por ver de cerca la actuación de nuestros ciclistas en la gran ronda catalana. Allí teníamos siempre algo que ver.

Recuerdo todavía una Vuelta en la que tomaban parte Gual y Capó encuadrados en el Equipo de la U. D. de Sans. Don Miguel Nadal Comas, el celeberrimo MINACO, nos invitó para seguir unas etapas de la prueba. Estuvimos en Tarragona y allí saludamos a nuestros fenómenos, mal alojados, mal atendidos. Devoraron una ensaimada mallorquina en menos que canta un gallo. Después les seguimos en la ruta. Estaban hechos unos colosos y disfrutamos de lo lindo en la contemplación de un deporte que fue rey en Mallorca, porque en él éramos indiscutiblemente de primerísima división.

Hoy la Vuelta Ciclista a Cataluña está en marcha y el interés por su desarrollo ha decaído bastante en lo que a nuestra provincia se refiere. Nuestros ciclistas no han pasado más allá de domésticos de las grandes figuras españolas, cuando no extranjeras. Hoy no es extraño ver a un español metido en un equipo francés y no precisamente en plan de vedette. Ha sido una verdadera lástima.

¿Fórmulas para volver a aquello? Las ignoramos. Hay algo empero que debe malear este deporte, por cuanto se resiente igualmente la gran prueba clásica y mundial por excelencia. «La Vuelta Ciclista a Francia». ¿Serán las casas comerciales? ¿Habrá que volver a los equipos nacionales? Lo ignoramos, lo cierto es que el ciclismo en Mallorca sufrió un batacazo impresionante, del que parece difícil recuperarse. Y si observamos el panorama mundial, tampoco es de lo más interesante.

## II GRAN TORNEO CLUB PETANCA «CASA BUADES»

«GRAN PREMIO «JUAN BUADES FIOI»

El Complejo Comercial e Industrial de «CASA BUADES DE ANTONIO BUADES FERRER, S. A.» no podía permanecer inactivo ante la avalancha de la «moda de la Petanca». Ya de antiguo, sus productores practicaban la mayoría de los deportes conocidos, a través de su Sección Cultural Deportiva.

La llegada a nuestra Isla, importado de la vecina Francia, de este deporte de las BOLLAS Y EL BOLICHE, hizo que el pasado año se fundara en nuestra Empresa, el Club de Petanca. Para darlo a conocer, para salir a la palestra de manera oficial, se organizó un Gran Torneo de Petanca y se estrenaron unas instalaciones para ello junto al Bar Montecarlo, sede de sus actividades y se disputó el PRIMER GRAN PREMIO ASIMA.

El gran número de tripletas participantes en aquel Torneo, los numerosos y valiosos trofeos que se disputaron y lo magnífico de su organización, hicieron lo necesario para que, este año, con más brío sí cabe, se organizara el II GRAN TORNEO.

EL PRIMER PREMIO, valiosísimo, ha sido donado gentilmente, por el gran deportista de todos conocido DON JUAN BUADES FIOI, Presidente Honorario del C. P. Casa Buades.

EL PREMIO PARA LA PRIMERA TRIPLETA CLASIFICADA del C. P. Casa Buades, ha sido donado por la ASOCIACION SINDICAL

INDUSTRIALES DE MALLORCA (ASIMA) por mediación de su Director General D. Javier Macias y en atención a la gran dedicación de nuestra Empresa a las actividades deportivas de sus productores.

El año próximo D. m. la edición de ese GRAN TORNEO, se celebrará en las Instalaciones Deportivas de los Polígonos Industriales que ya se encuentran en período muy avanzado.

Son innumerables, las entidades comerciales e industriales, que han correspondido de manera hartamente generosa, a la invitación del C. P. CASA BUADES y de entre una interminable lista de trofeos, cabe destacar de manera singular a los de INDUSTRIAL Y AGRICOLA, CASA BUADES, S. A.; Dn. BARTOLOME BUADES FIOI; Dn. ANTONIO BUADES FIOI; Dn. JOSE LUIS BUADES FIOI; POOL, S. A.; SUMINISTROS FRAU; CONSTRUCCIONES VIVES; SUMINISTROS BORRAS, y muchos otros entre los que, en días sucesivos tal vez aparezca una simpática sorpresa, de una no menos simpática e importante Firma.

Es un verdadero regalo para la vista, el poder contemplar la exposición de Trofeos que desde ahora se encuentra en los escaparates de «COMERCIAL ANTONIO BUADES FERRER, S. A. de la Plaza Pío XII.

En días sucesivos iremos dando cuenta de las novedades de ese GRAN TORNEO DEL C. P. CASA BUADES.

# CAMPEONATO DE ESPAÑA DE BILLAR AL CUADRO «GRAN TROFEO JOYERIA JORGE JUAN»

DARA COMIENZO EL PROXIMO MARTES EN EL SALON METROPOLE

## SOBRESALE LA PARTICIPACION DEL CAMPEON MUNDIAL, GALVEZ

Los aficionados al billar empiezan muy bien la temporada, ya que después de un acontecimiento como ha sido el del Torneo del Buen Consejo, tenemos a la vista nada menos que todo un Campeonato de España, en la vistosa modalidad de al Cuadro 71-2, con la presencia en Palma de todas las primeras figuras de este deporte.

Serán ocho los participantes en este Campeonato, todos los cuales tienen parecidas posibilidades de hacerse con el título y aún cuando todos coinciden en que es Galvez, el actual campeón del mundo, no debemos olvidar la presencia de otros jugadores que igualmente pueden hacer con este primer lugar. Entre ellos cabe destacar a Aguilera, Muñoz, Claudio Nadal, a nuestro Pedro Nadal y en fin todos los demás participantes, que son Ruiz Alcalde, J. L. León y Tejerina.

El ver reunidos a tantas figuras las billar no es cosa que suceda todos los días y por tanto todos los aficionados están haciendo ya sus preparativos para no perderse partida, todas las cuales tendrán lugar en el Salón Metropole de la calle San Miguel, a partir del próximo martes día 16, en sesiones de tarde y noche, que durarán hasta el viernes.

Un gran aliciente, aparte la lu-

cha entre los jugadores, será el valioso trofeo que ha ofrecido la Joyería Jorge Juan, presente en todas las manifestaciones deporti-

vas, para ser entregado al vencedor del mismo, habiéndose recibido igualmente otros trofeos del Capitán General, Ayuntamiento de Palma, Diputación Provincial, Delegación Provincial de Educación Física y Deportes y del Club Campañillas, esperándose todavía recibimás de otros ofrecimientos que ya han sido hechos.

Actuará de director de prueba el buen aficionado Don Lorenzo Serra, que repetidamente está demostrando sus conocimientos en esta labor, por lo que será más que asegurado el buen desarrollo del Campeonato.

Las partidas de la tarde comenzarán a las cuatro las dos primeras, para seguidamente o sea aproximadamente a las seis, comenzar las segundas y hablamos en plural ya que se jugará simultáneamente en los dos billares preparados al efecto.

Por la noche, a las diez comenzarán otras dos partidas y finalmente a las doce de la noche empezarán las dos últimas de la jornada.

En el Salón Metropole, en breve comenzarán los trabajos de preparación y ornamentación, al objeto de que todos los aficionados puedan ver las distintas partidas con toda comodidad, esperándose que resulte insuficiente el local para dar cabida a este numeroso público que ya ha mostrado sus deseos de asistir a las jornadas y no precisamente solo de Palma, sino que son varias las localidades del interior, en que

sus aficionados han mostrado grandes deseos de asistir igualmente a presenciar la actuación de estos magníficos especialistas.

Por último, digamos que el día 17 a las doce horas, el Ayuntamiento de Palma ofrecerá una recepción a todos los participantes y que la expectación despertada por esta competición es de las mayores que se recuerdan. En sucesivos comentarios, iremos ampliando detalles de este acontecimiento, que acapara la atención de todos los aficionados.

## EL AT. BILBAO, MALLORCA

RETRANSMITIDO EN DIRECTO POR RADIO MALLORCA

Como en la pasada temporada, Radio Mallorca retransmitirá en la que va a comenzar todos los encuentros que juegue el R. C. D. Mallorca fuera de su campo.

La primera de estas retransmisiones se celebrará el próximo domingo, a partir de las cinco menos cuarto de la tarde, desde el campo de San Mamés (Bilbao), y será, naturalmente, la del partido Atlético de Bilbao - Mallorca.

La retransmisión, en la banda de Frecuencia Modulada (96,6 megaciclos) será realizada por nuestro compañero Avespa.



GALVEZ



Los aficionados al billar están de enhorabuena, ya que después del Torneo Castellblanch, en el Salón El Buen Consejo, podrán presenciar un Campeonato de España.

Con la participación de destacados billaristas, entre ellos nada menos que un campeón del Mundo, como es Galvez, sin olvidar a nuestro admirado Pedro Nadal.

Los del baloncesto están como chicos con zapatos nuevos, con el nuevo Colegio de Arbitros, ya que ahora suponen se habrán acabado todos los problemas. ¡Ojalá sea verdad!

Buena la han armado el Hispania y Palou el de las flores, con este Torneo ha disputar en la pista del Vivero. Y esto es solo el comienzo, ya que según aseguran, el próximo año veremos nada menos que al Real Madrid.

El nuevo Club UDYR de baloncesto está acaparando la atención de todos los aficionados, dada a actividad que sus dirigentes despliegan, notándose en el ambiente que se registra los días de los partidos en la pista de Santa Isabel. Las malas lenguas aseguran que a su preparador le cuesta diez duros cada vez, para que los chiquillos no permanezcan callados.

Existe diversidad de criterios en torno a Mendoza.

Unos dicen que luchará mucho y otros que es un jugador común.

La verdad es que todos coinciden en que se trata de un futbolista extraordinario.

En Bilbao no les ha sentado muy bien este fichaje, "porque es un poco prematuro".

Café Rico. ¡Que rico! ¡Insuperable!

El próximo domingo, en el campo del Palma (antes Antoniana) a las cinco de la tarde, habrá un interesantísimo encuentro de Primera Regional.

Se enfrentarán el Son Cotoneret y el Poblense.

¿Quién vencerá? ¿Demostrarán los "poblés" que proceden de categoría nacional? MOSCARDON

300 PESETAS DIARIAS  
3 HORAS DE ACTIVIDAD  
HORARIO A SU ELECCION



¡Aumente sus ingresos!  
¡Gane dinero extra!

No necesita experiencia  
Una ocupación interesante, seria y permanente, en el campo de la cosmética de alta calidad... con el respaldo de una organización internacional, establecida hace más de 80 años.

SEÑORA, SEÑORITA:  
llamen al teléfono 25 35 35 de Palma de Mallorca o escriban al apartado 14.875 de Madrid.

AVON Cosmetics, s.a.

NUEVO SABOR

PRIPPS

UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

## PARTIDOS PARA LA PROXIMA JORNADA

DIA 14 DE SEPTIEMBRE 1969

III DIVISION

At. Baleares - At. Ciudadela Estadio Balear 17.00

DELEGACION MENORCA

Mahón - Alcira Mahón

AFICIONADOS - I REGIONAL

Andraitx	17.00	Andraitx - Industria
Palma	17.00	Son Cotoneret - Poblense
Collerense	16.30	Collerense - Consell
Alcázar	10.00	Independiente - Bellavista
Lloseta	16.45	Llosetense - Pollensa
Alaró	17.00	Alaró - At. Rafal
Binisalem	17.00	Binisalem - Sta. Catalina
Luchmayor	16.45	España - Artá
La Salle	11.15	Poniente - Constancia
Muro	17.00	Murense - Montuiri

II REGIONAL

Grupo A

Rafal	11.30	La Paloma - Gesa
Son Malferit	9.30	Soledense - Son Gibert
Palma	11.15	Arenas - Atahualpa
Marratxí	16.45	Marratxí - Cide
Rafal	17.00	San Javier - Sta. María
Villa María	10.30	Virgen Luc - Rotlet
San Francisco	16.30	San Francisco - At. S. Cotoner
Valldemosa	16.15	Valldemosa - Rapid
Sóller	16.30	Sóller - San Remo
Collerense	11.30	International - Viletense

Grupo B

Mancor del Valle	16.30	Montaura - Escolar
Campos	16.30	Campos - Alcudia
San Juan	16.30	San Juan - Felanitx
Campanet	16.30	Campanet - Ses Salines
Inca (Municipal)	11.00	Zarra - Serverde
San Lorenzo	16.30	Cardassar - Margaritense
Pollensa	17.00	Andalucía - L'Altura
Pto. Pollensa	16.45	Cultural - Santañá
Villafranca	16.45	Villafranca - F. Porreras
Petra	17.00	Petra - Colonia

Juveniles

Grupo A

Sóller	15.00	Sóller - Cide A
Marratxí	10.45	Marratxí - Collerense
La Salle	9.30	La Salle - Aguilas Bilbao
Palma	9.00	Mallorca - Virgen Luc
Palma	15.15	Son Cotoneret - Patronato

Grupo B

Rafal	9.00	San Javier - Sta. Catalina
Estadio Balear	15.15	At. Baleares - Peña Central
Santa María	17.00	Santa María - Santa Eulalia
Militar	9.30	Ramón Llull - Soledad
Cide	10.00	Cide B - L'Altura
Alcázar	11.45	Insular - España

Grupo C

Inca	10.15	Sallista - Victoria Gesa
Muro	14.15	Murense - Pollensa
Inca	16.30	Peña Cristal - Constancia
Inca (Municipal)	16.30	Peña Sanjurjo - Binisalem
Sta. Margarita	17.00	Margaritense - Avance
La Puebla	11.00	Poblense - Alaró

Grupo D

Felanitx	16.30	Juventud - Campos
Artá	16.30	Artá - Manacor
San Lorenzo	15.30	Cardassar - Petra
Manacor	17.00	Estudiantes - Escolar
Ses Salines	10.30	Ses Salines - F. Porreras

## 800 PLAZAS · AMBOS SEXOS · DESDE 18 AÑOS TITULO ELEMENTAL · SOBRE 90.000 PESETAS

Convocadas Oposiciones libres para OCHOCIENTAS PLAZAS DE AUXILIARES DE LA ADMINISTRACION CIVIL DEL ESTADO. — VARONES Y MUJERES, desde dieciocho años, sin limite máximo de edad. — TITULO EXIGIDO: BACHILLER ELEMENTAL O SUPERIOR O EQUIVALENTE. — Instancias, conforme al modelo oficial, hasta el tres de Octubre. — EXAMENES EN PALMA DE MALLORCA. Destinos en Madrid, capitales de provincia y poblaciones muy importantes. — Se exige Mecanografía, Taquigrafía y un Programa de quince Temas. — PREPARE MECANOGRAFIA Y TAQUIGRAFIA EN ACADÉMIA DE SU POBLACION Y ESTUDIE NUESTRAS CONTESTACIONES A LOS TEMAS. — Por el número de plazas y por examinarse en provincias, ES UNA OPORTUNIDAD QUE DEBE UD. APROVECHAR. — Pidanos urgentemente, acompañando quince pesetas en sellos de Correos, PROGRAMA, AMPLIAS INSTRUCCIONES E INFORMES, CUADRO DE EQUIVALENCIA DE TITULOS E IMPRESO DE INSTANCIA PARA RELLENAR. — En todas las Oposiciones que preparamos obtenemos sobre el 70 por 100 de las plazas. — Dirijase a «JURISPERICIA», Academia-Editorial. — Jardines, 3. — Madrid -14-

CON UNA SOLA DUDA

# ESTA DECIDIDA LA EXPEDICION DEL MALLORCA

## Varios jugadores harán su debut en la División de Honor

Mr. Allen ha pedido que le instalen una cabina en la tribuna alta, para ver desde allí los partidos y dar órdenes por teléfono a Andoain

### NOTICIAS DE PRIMERA



(Lee y escribe Lorenzo Ripoll)

Ayer por la mañana, a las diez y media, la concurrencia de aficionados en la tribuna de preferencia del Estadio Luis Sitjar, era realmente extraordinaria, teniendo en cuenta que sobre el césped sólo tenía que efectuarse un entrenamiento.

Pero, claro, la novedad de Mendoza era auténtica atracción. Baste decir que al apa-

probaremos dentro de 48 horas.

El periodista vasco Bacigalupe, escribe:

Cuando apenas quedan cinco días para inaugurar la temporada de Primera en San Mamés, cuando sólo nos separan ocho del primer encuentro ante el Manchester City, el Atlético de Bilbao sigue sus entrenamientos, sin prisas, pe-

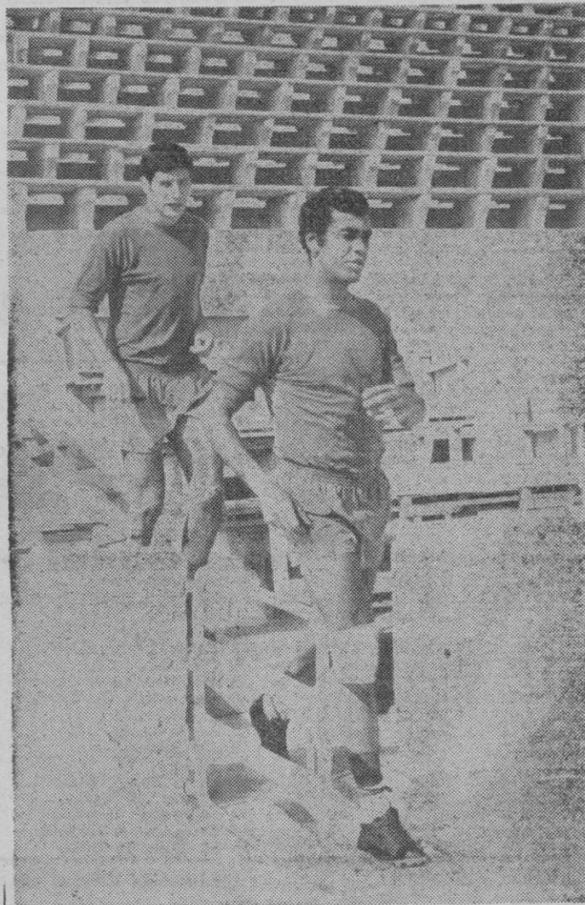
Ortuondo fichará esta semana por el At. de Bilbao, olvidándose del Bilbao Atco., conjunto al que ele habían destinado. Dicen que quieren hacer de él un extremo derecho que pueda sustituir a Argoitia. Aunque parezca mentira, el muchacho comenzó jugando en la izquierda, ya que es zurdo nato. Sólo su sentido de superación le ha llevado a manejar

## MUCHOS AFICIONADOS APLAUDIERON AYER A MENDOZA EN EL «LUIS SITJAR»

### UNA OPINION CATALANA EN TORNO A MENDOZA

Uno no quiere entrar ni salir en algunos detalles muy íntimos. Sólo nos limitamos a reproducir lo que comenta Juan José González, colaborador catalán del diario «As». Al dar cuenta del traspaso de Mendoza al Mallorca, dice:

«Mendoza ha sido para el Barcelona un fichaje negativo. Por las razones que fuera, el jugador no ha rendido lo que podía y debía y, desde luego, ha decepcionado a todos. Muchos millones costó y su



Momento en que ayer, a las 10,30 de la mañana, el jugador Mendoza salta al césped del «Luis Sitjar». Detrás marcha Parera, el valor mallorquín que ha merecido la atención del seleccionador nacional.—(Foto «Juanet»).



Este es el secreto para ganarle al Atlético de Bilbao en San Mamés. Que el Mallorca los tenga delante como los tenemos nosotros: sentados y de espaldas. ¿Qué les parece?

recer en el campo fue recibido con una salva de aplausos. El entrenamiento fue normal como la mayoría. Como

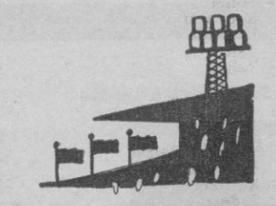
ro sin pausa, como si el revés sufrido en San Sebastián fuera, únicamente, un fracaso de provechosas consecuencias. Pese a lo que pudiera parecer, nadie se ha pronunciado en ningún sentido tras la derrota de los bilbaínos por la Real Al respecto, García de Andoain, nos dijo: «El Dynamo y la Real nos han dado una lección que conviene no olvidar.» Eso sí, la actuación con la utilización del ya famoso 4-4-2 ha soliviantado un tanto a la crítica, no demasiado convencida de tal medida técnica para encuentros en casa. Con dos extremos retrasados en misión de «ascensores» tal vez la fórmula daría resultado, pero, por lo visto en San Sebastián, Rojo y Argoitia no están por la labor. De ahí la inclusión de Ortuondo en los dos partidos de Atocha. Por cierto que queremos hablar de esta joven promesa. Con 1,62 de estatura y 60 kilos de peso, más parece un aprendiz de futbolista que un jugador de Primera División. Sí; de Primera hemos dicho, puesto que

la pierna derecha con igual soltura, y actualmente se constituye en uno de los elementos con más prometedor futuro. Contrariamente a lo que se ha venido diciendo, Zubiaga no ingresará con Ortuondo en el primer equipo. Así nos lo aseguró el entrenador atlético cuando le preguntamos al respecto.

rendimiento ha sido tan escaso que su contratación ha resultado carísima, a muchos miles de pesetas por partido. Baste recordar que en su última temporada, la pasada, disputó siete encuentros ligeros. Desde que Mendoza hizo públicas sus creencias religiosas, el jugador quedó apartado del equipo. Mendoza tiene firme intención de colgar las botas cuando finalice esta temporada. Así nos lo ha dicho antes de emprender vuelo hacia la isla



también fue normal lo que hizo el nuevo fichaje. Después preguntamos a Forneris cuando se facilitaría la lista de expedicionarios. --El viernes por la mañana. --Realmente, tanto Sergio Rodríguez como tú ya la tenéis pensada. --Tenemos una sola duda, que es Rosselló. --¿Quiénes viajarán, entonces? --Los porteros Gost y Pont. Como ya sabes, Heredia se encuentra lesionado. Luego, Dorro, Sans, Victoriero, Robles, Oliver, Parera, Terol, Domínguez, Cáceres, Puig, Mendoza y Conesa. ¿Cuántos suman? --Catorce... --Añadiremos otro, que puede ser Rosselló, aunque todavía no está decidido.



**NUEVO SABOR**  
**PRIPPS**  
UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

## AQUÍ está ARPO



EL TERRIBLE MR. ALLEN

—Y después de cumplir este castigo me escribirá usted quinientas veces la siguiente frase: «No volveré a hacer declaraciones a la prensa sin previo consentimiento de mi manager...».

de la Calma, en compañía del vicepresidente del Mallorca, señor Ginard. --Es una decisión irrevocable. Lo que quiero es jugar este año y por eso quería marcharme del Barcelona. El club ha sido el Mallorca, como podía haber sido otro. Era lo de menos. Lo que deseaba era emigrar. El Mallorca me da la oportunidad y la voy a aprovechar. Quiero demostrar, y no es rencor, que Mendoza aún puede seguir jugando bien al fútbol.

### MUCHAS NOTICIAS EN POCAS LINEAS

\* Elizondo, entrenador de la Real Sociedad, ya tiene problemas, ya que están de baja nada menos que Gorriñi, Lema, Urriaga y Santamaría, éste último sancionado. Pero confía vencer al Celta. Como es natural no va a decir otra cosa. Balaguer, el árbitro mallorquín, hará su debut en Primera División en Riazor, en el encuentro Coruña - Zaragoza. Le deseamos los mayores aciertos. \* Eusebio, resentido de su lesión, no podrá alinearse en el encuentro Sevilla - At. de Madrid.

\* Dicen en Zaragoza que en pocas fechas, Héctor Rial ha formado a dos nuevos valores: Izcoa y «Chirri», los cuales, tras jugar en el Trofeo Gamper, fueron llamados por Kubala para la Selección Sub-23. \* Se encuentra en Madrid, el defensa argentino Santos Ovejero. En el Velez Sarsfield



de 1968, que se proclamó campeón de Liga, ese jugador destacó de manera extraordinaria. Ha dicho que tiene un gran deseo de triunfar en España. De ser favorables las pruebas y de llegar a un acuerdo con el Atlético de Madrid, después deberá esperarse la autorización de la Nacional.

TENIS

BRILLANTEMENTE FUE CLAUSURADO EL TORNEO VERANO DEL CLUB ES FORTI

PARTIDA DE DOBLES (EXHIBICION) Y REPARTO DE PREMIOS



Ayer, en el Club Es Forti, fue brillantemente clausurado el Torneo de Verano de tenis. Antes hubo una exhibición de dobles, entre 1ª parejas General Prada y Enrique Molina, contra Enrique Martínez y Miguel Nadal. Después, bajo la presidencia del General Gobernador Militar, don Mateo Prada, tuvo lugar el reparto de trofeos a los ganadores del Torneo que son los siguientes:

INDIVIDUAL CABALLEROS

- 1. Bartolomé Ordinas - Trofeo Castellblach.
2. Guillermo Pons - Trofeo Coca Cola.

INDIVIDUAL JUVENILES

- 1. Bartolomé Tous - Trofeo Irinaranjan.
2. Jaime Garau - Trofeo C. Bahía.

DOBLES CABALLEROS

- 1ª Pareja: Bartolomé Ordinas - Trofeo Martini. Luis Piña - Trofeo Cerveza El Aguila.
2ª Pareja: Francisco Tous - Trofeo Pepsi Cola. Bartolomé Tous - Trofeo Cerveza Damun.

La Vuelta Ciclista a Cataluña

FESTIVAL ITALIANO AL COMPLETO

Zandegu, líder de la Vuelta, y Della Torre, ganador de la etapa

BALAGUER (Lérida), 11. (A.I.). — El corredor italiano Della Torre ha sido el ganador de la tercera etapa de la Vuelta Ciclista a Cataluña, Mollet-Balaguer de 171 kilómetros. Sigue de líder su compatriota Dino Zandegu. La llegada a la meta de Balaguer se ha registrado en grupo y la clasificación ha sido la siguiente: 1. Della Torre, 4-30-25, con bonificación de 20 segundos. 2. Bitossi, mismo tiempo; bonificación de 16 segundos. 3. Chanello, id. 4. Grassi, id. 5. Perurena, id. 6. Zandegu, id. 7. Tamames, id. 8. Ramón Saez, id. 9. Echevarría, id. 10. Ex-aequo. No ha tomado la salida Gómez Lucas. Se han retirado Valera, Abilleira y Piñeira. Premio de la Montaña: Alto de los Bruchs, segunda categoría: Bitossi, 6 puntos; J. Galera, 5; M. Galera, 4; Abilleira, 3. Alto de la Panadella, tercera categoría: M. Díaz, 3 puntos; Ibáñez, 2; J. Galera, 1.

Clasificación General de la Montaña: 1. J. Galera, 22 puntos. 2. Ascasibar, 19. 3. M. Galera, 16. 4. Abilleira, 14. 5. Bitossi, 11. Clasificación General después de la tercera etapa: 1. Zandegu, 15-07-53; promedio, 37,696 km. h. 2. Manzaneque, 15-08-09. 3. Santamarina, 15-08-19. 4. Colombo, id. 5. Mascaró, id. 6. Mesa, id. 7. J. Galera, id. 8. Bergamo, id. 9. Sanchidrian, id. 10. Panizza, id. 11. Della Torre, 15-08-45. 12. Bitossi, 15-08-46. 13. Perurena, 15-08-51. 14. Della Bona, 15-09-00. 15. M. Díaz, 15-09-02. Clasificación General por equipos: 1. Filotex, 60-34-09. 2. Salvarini, 60-34-17. 3. Fagor, 60-34-17. 4. La Casera, 60-34-38. 5. Karpy, 60-35-34. 6. Kas, id.

7. Pepsi, 60-36-20. 8. Bic, 60-45-24. Clasificación General Jersey Verde: 1. Zandegu, 33,5. 2. Manzaneque, 23. 3. Bitossi, 22. 4. Santamarina, 22. 5. Perurena, 21,5. 6. Colombo, 21. Premio Combatividad en etapa: Ibáñez. Premio Desgracia: Varela.

PRONOSTICOS DE KARAG

Para empezar, un sensacional partido Madrid - Barcelona, que debe decidirse a favor de los madrileños

No somos partidarios de la innovación federativa del cambio de dos jugadores, que no puede mejorar la calidad futbolística

En el campeonato de la Liga ya jugarán el próximo domingo los equipos de la Primera División con los siguientes emparejamientos:

- ATLETICO BILBAO (11) - Mallorca (a 3). Coruña (10) - Zaragoza (13). LAS PALMAS (2) - Elche (9). MADRID (1) - Barcelona (3). PONTEVEDRA (12) - Granada (8). REAL SOCIEDAD (7) - Celta (a 2). Sabadell (4) - Valencia (5). Sevilla (a 1) - ATLETICO MADRID (6).

SEGUNDA DIVISION

- ESPAÑOL (8+) - Salamanca (7). CORDOBA (1+) - Onteniente (1+) GIJON (8+) - Castellón (6). Ilicitano (15) - OVIEDO (1+). MALAGA (5) - Calvo Sotelo (17). MURCIA (17+) - Burgos (8+). Orense (14) - Bilbao Atlético (8+). OSASUNA (17+) - San Andrés (17+). RAYO VALLECANO (8+) - Ferrol (16). VALLADOLID (1+) - Betis (8+).

Todos los partidos se jugarán en los campos de los clubs citados en primer lugar. Los nombres en mayúsculas son los favoritos; cuando aparecen con los mismos caracteres quiere decir que lo más probable es un empate. Las cifras entre paréntesis indican su clasificación actual en Segunda División, y de la pasada temporada en Primera. La letra a quiere decir ascenso.

IMPRESIONES Y COMENTARIOS

Por su clase y por luchar siempre por los primeros puestos del campeonato, nos parece prematuro el encuentro entre el Real Madrid y el Barcelona. Además, los dos equipos no deben encontrarse aún en la plenitud de su forma. Debieran jugar en los momentos decisivos, por ejemplo, en el último tercio, para dar mayor interés a la competición, pero el sorteo manda.

Los dos equipos empezaron a jugar un mes antes del campeonato, mostrando ambos iguales méritos. Existe una línea directa entre ambos, y el el Palmeiras, que da a los equipos la misma potencialidad. Si es así, el terreno debe decidir la contienda, y en el peor de los casos podría darse un empate como en la temporada pasada.

Después de este encuentro sigue en interés Las Palmas - Elche, dos equipos que se destacaron en la pasada temporada; los canarios en segundo lugar en la Liga y los ilicitanos también en segundo lugar o finalistas en la Copa de S. E. el Generalísimo. En la temporada pasada los dos equipos empataron en los dos terrenos, pero después de la derrota de los ilicitanos en su propio terreno frente al Atlético de Madrid, no parece fácil que se repita aquel resultado.

El pronóstico no favorece a los equipos recién ascendidos, dos de los cuales jugarán en campo contrario, el Mallorca y el Celta, en San Mamés y Atocha, respectivamente.

Bien se ve que el Sevilla jugará en su terreno, pero frente a un adversario como el Atlético de Madrid, que ha demostrado encontrarse bien en forma, a juzgar por sus últimos partidos amistosos.

Entre pontevedreses y granadinos, son ligeramente superiores los primeros, de modo que lo normal es que se registren los resultados de la pasada temporada.

Quedan dos partidos, dos buenos partidos, que se presentan indecisos, por la ligera superioridad sobre el papel de los visitantes. Tanto el Zaragoza como el Valencia parece que están mejor que en el campeonato del año pasado, de modo que no sería una sorpresa que conquistaran algún punto. El empate es el pronóstico.

Hemos terminado con la Primera División. Un párrafo de gran interés: el pronóstico siempre es difícil, por la variación de la forma, o más aún, de la condición de los distintos equipos. Esa dificultad lo explica claramente la quiniela, tan popularizada ahora.

En esta temporada, el pronóstico —no la quiniela que puede utilizar siempre los tres signos—, es más difícil, por la sencilla razón de que el nuevo reglamento federativo permite el cambio de dos jugadores, de modo que sería normal que las más de las veces cambiase la fisonomía de un partido. Pensando en la «técnica» de los entrenadores.

No somos partidarios de la innovación. ¿Se pretende, tal vez, mejorar el fútbol español, pensando en las selecciones nacionales? Nos parece un error. Si no hay clase no hay forma, no hay técnica, ni sistema de selección, no hay nada que hacer.

SEGUNDA DIVISION

Todos los equipos de esta División cambian de terreno, de modo que veremos su aproximado valor. Relativo, claro está, porque dos partidos no pueden indicar nada.

En la mayoría debe imponerse el campo, ya que los propietarios son ligeramente superiores, a excepción del Ilicitano, que tiene un veterano y fuerte equipo en el Oviedo.

Después de su resultado de Salamanca, equipo éste que tuvo un handicap numérico, el Orense tiene un partido difícil, contra el Bilbao Atlético.

Dentro de lo que cabe, el Valladolid - Betis es el partido más llamativo.

No es fácil que el Ferrol sorprenda a los valederos como el año pasado.

Muchos aficionados se preguntarán: ¿qué hará el Español con el Salamanca? A pesar de todas las peripetias de los españoles todo el mundo pensará en su triunfo.

ACISCLO KARAG (De los Servicios Especiales de «Cifra Gráfica») 14 de septiembre de 18969

FUTBOL REGIONAL

CARDESSAR, 2 - ESCOLAR, 2

Capdepera. (De nuestro corresponsal informativo, JATO). — Las importantes mejoras llevadas a cabo en el Campo Municipal de Deportes, tales como vallado, acondicionamiento del piso, tendido para iluminación, inicio en las tribunas, etc., y la importancia de un inicio de temporada, hacen siempre del espectador la piedra toque de un acontecimiento. El pasado domingo, con benevolencia del tiempo y la trascendencia de los puntos en litigio frente a un adversario que en pasadas temporadas casi siempre puntuó en Capdepera, el aficionado acudió en masa y presenció el partido de más suspense hasta ahora.

Una primera parte de completo dominio visitante, fruto de ello se llegó al descanso con un gol en contra. José Piña dio las oportunas órdenes y en los inicios de la segunda mitad el Escolar empató. Seguidamente el Cardessar toma de nuevo ventaja, y poco después, de nuevo el empate, que sería el definitivo resultado.

El Cardessar, equipo de mucha

juventud y cuajado de voluntad estuvo por encima de un Escolar que salvo la impecable actuación del interior Morey, no dió pie en bola. El público, muy correcto, aplaudió cada una de las jugadas meritorias.

A las órdenes del señor Grande, el Escolar alineó a: Nebot; García, Gallego, Nadal; Terrasa, Gómez; Pascual, Bestard, García Plata, Morey y Ferrer.

En este primer partido del Campeonato de Liga II Regional, hizo su presentación el nuevo Delegado de Campo, don Miguel Alzina Nebot.

ATLETISMO

PRUEBAS DE CLASIFICACION PARA EL PROXIMO DOMINGO

Estando en las postrimerías de la temporada atlética, la Federación Balear ha compuesto un programa de pruebas de clasificación, con objeto de aprovechar el buen estado de preparación de que gozan los atletas de todas las categorías, para al mismo tiempo darles oportunidad de intercalar sus marcas en el ranking nacional.

El próximo domingo a las 9 de la mañana, en las pistas del Campo Militar de Deportes, se

celebrarán las pruebas de 1.000 y 5.000 metros, Longitud, 110 metros vallas, Jabalina, 200 y 1.500 metros, que se desarrollarán por el orden indicado.

Todas las pruebas indicadas son de inscripción libre para todos los atletas, sean de la categoría que sean. Se exceptúa la primera prueba, que es la de 1.000 metros, dedicada exclusivamente a los atletas con ficha de la categoría de veteranos.

Es posible que en algunas pruebas se consigan nuevos records provinciales; como puede ocurrir en las pruebas de longitud y 200 metros, por ser pruebas de numerosa participación y por ello, más competidas.

Como pruebas más espectaculares, debemos citar la de 110 metros vallas y lanzamiento de Jabalina. Ambas son de acusada esbeltez y plasticidad y agradables por ello, a la atención de los espectadores.

Para información de los atletas y público interesado, debemos citar que la Federación Balear notificará las pruebas a celebrarse en el siguiente domingo como asimismo las correspondientes a la prueba provincial de Decathlon, se celebrarán en los días 27 y 28 del actual mes de septiembre.

Con todas estas pruebas, se cerrará la temporada atlética en pista, dándose a conocer luego, el estado actual de las tablas de records de todas las categorías.

22 FUTUROS ARBITROS EN LA INAUGURACION DEL CURSO

Ayer noche a las ocho, tuvo lugar en el local de la Federación Balear de Fútbol, la inauguración del curso para la formación de futuros árbitros 22 son los aspirantes, que acudieron ayer para escuchar la primera lección. Veintidós futuros colegiados en los que la Federación tiene puesta toda su confianza se aprestan a realizar los estudios pertinentes a fin de conseguir el título de árbitros de fútbol e iniciar su carrera deportiva.

Digna de elogio la actitud de estos 22, y sería de desear que muchos más se sumaran a este grupo ya que de cada día faltan más colegiados ha la cuenta del crecimiento del número de clubs y las competiciones que organiza la Federación.

Presidió el acto el Presidente de la Federación Balear de Fútbol don Rafael Puelles a quien acompañaba el Vice Presidente del citado organismo don Emilio Darder.

Comenzó el acto con unas palabras del Presidente del Colegio Balear de Árbitros señor Simó Fiol quien dio unos sabios consejos a los que en un mañana no lejano van a ser árbitros de fútbol. Les animó a perseverar en el estudio a fin de llegar a esa meta que todos los árbitros desean.

Habló a continuación el Secretario General de la Federación Balear de Fútbol don Sebastián Alzamora Mateu, quien aprovechó la circunstancia para darles a los futuros árbitros, con su prosa caústica una primerísima lección. Sebastián Alzamora estuvo sencillamente bien, como siempre y muy atinado en sus apreciaciones.

Por último cerró el acto el Presidente de la Federación Balear don Rafael Puelles quien una vez más demostró el cariño con que va desarrollando una labor magistral en la Presidencia de la Federación. Se mostró orgulloso de la presencia de estos 22 alumnos a los que prometió no habrían de faltarles medios para conseguir los conocimientos precisos para ser dignos árbitros del Colegio Balear.

El acto resultó extremadamente simpático, siendo todos los participantes rubricados por los aplausos de los alumnos allí presentes.

Advertisement for PRIPPS beer, featuring the text 'NUEVO SABOR' and 'UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO' with a logo of a crown above the brand name.

Advertisement for a film titled 'El Desafío De Las Aguilas' starring Richard Burton, Clint Eastwood, and Mary Ure. It also lists other cast members like Patrick Wymark and Michael Hordern.

COMO SE JUGARA

La Copa de S. E. el Generalísimo de Fútbol

Sillóniz, primer español, en noveno lugar

Madrid, Sep. 11. (Alfil). — La Real Federación Española de Fútbol ha hecho pública hoy la siguiente nota:

«En cumplimiento de lo acordado por la Asamblea General, oportunamente se cursó invitación a los Clubes de Segunda y de Tercera División para que se inscribieran en la Copa de S. E. el Generalísimo de la presente temporada, bajo las normas generales en su día aprobadas.

Los 20 clubs de Segunda División han inscrito su equipo y también lo han efectuado 126 Clubs de Tercera División. El Campeón Nacional de Aficionados ha declinado su participación.

La Junta Directiva, usando del voto de confianza que la asamblea le concedió, ha dispuesto que el sistema bajo el que se jugará dicha competición es el siguiente:

**PRIMERA ELIMINATORIA:** A jugar los días 8 de Octubre y 5 de Noviembre. Los 126 equipos jugarán entre sí, clasificándose 63.

**SEGUNDA ELIMINATORIA:** A jugar los días 27 de Noviembre y 10 de diciembre. Se declarará un exento por sorteo. Los 62 clubs restantes juegan para dar 31 vencedores que con el exento pasan a jugar la

**TERCERA ELIMINATORIA:** Se jugará los días 13 y 20 de Enero de 1970. Se declararán por sorteo ocho equipos exentos (no pudiendo ser el mismo de la segunda eliminatoria). Los 24 restantes jugarán a doble partido, pasando a la siguiente ronda 20 equipos (12 más 8).

**CUARTA ELIMINATORIA:** A jugar los días 4 y 25 de Febrero. Se emparejan, por sorteo, los 20 equipos supervivientes con los 20 de Segunda División.

**QUINTA ELIMINATORIA:** A jugar los días 11 y 25 de Marzo. Se emparejan, por sorteo, ocho equipos de los hasta este momento clasificados. Los doce restantes quedan exentos. Los cuatro vencedores más los doce exentos pasan a los dieciséisavos de final.

**DIECISEISAVOS DE FINAL:** A jugar los domingos 3 y 10 de mayo de 1970. Se emparejan, por sorteo, los 16 clasificados anteriores con los 16 equipos de Primera División.

**OCTAVOS DE FINAL:** A jugar los domingos 17 y 24 de mayo. Siguiendo el ritmo normal, los 16 clasificados quedan reducidos a ocho.

**CUARTOS DE FINAL:** Domingos 31 de mayo y 7 de junio, con cuatro vencedores.

**SEMIFINALES:** Los domingos 14 y 21 de junio, con dos vencedores. Final. El domingo 28 de junio de 1970.

LA PRIMERA ELIMINATORIA ha sido dispuesta de la forma siguiente, tal como se aprobó en la Asamblea General, de forma tal que no se encuentren equipos pertenecientes al mismo grupo de Tercera División de Liga.

Alondras - Cascabelense. At. Orense - R. Santander, Rayo Cantabria - Lugo, Compostela - Laredo, Fabril - Indauchu, Ensidesa - Palencia, Hullera V. - Langreo, Leonesa - San Martín, Turon - Júpiter Leonés, Ponferradina - Vistula, Torrelavega - Avilés, At. Gijón - Sestao, Baracaldo - Tolosa, Basconia - Caudal, Logroñés - Alavés, Guecho - Motrico, S. San Sebastián - Lérida, Gerona - R. Unión, Iruña - Figueras, Olot - Oberena, Huesca - Lloret, Calella - Calahorra, Moncada - Tudelano, Utebo - Reus, Tarragona - Aragón, Villanueva - Barbastro, At. Monzón - Vilafranca, At. Gramanet - Binefar, Numancia - E. Delicias, Tarrasa - Menorca, Europa - Manacor, At. Cataluña - Mahón, Badalona - At. Baleares, Tortosa - Samboyano, Soledad - Condal, Ibiza - Hércules, Cartagena - Aleira, Sueca - At. C. Sotelo, Gandía - To-

rente, Alcoyano - Jaén, Eldense - Oliva, Paiporta - Novelda, Mestalla - Albacete, Onda - At. Cartagena, La Unión - Villarreal, Imperial - Benicarló, At. Marbella - Orihuela, Iiturgi - At. Ceuta, Valdepeñas - Triana, Sevilla, At. - Tenerife, Adra - Melilla, Jerez C. D. - R. S. D. Alcalá, Linense - Plus Ultra, Reyfra - Algeciras, Aviaco - C. D. Alcalá, Moscardó - San Fernando, Estepona - Talavera, Extremadura - Portuense, Cádiz - Mérida Industrial, Badajoz - Jerez Industrial, Badajoz - Jerez Industrial, U. Africa Ceuti - Cacereño, Plasencia - Huelva.

Los Clubs de Segunda o Tercera División que tengan acceso a los octavos de final jugarán sus partidos de copa los miércoles siguientes a las fechas fijadas para dicha eliminatoria (20 y 27 de mayo), a fin de no entorpecer su marcha normal en la liga. Y sucesivamente se obrará del mismo modo mientras permanezcan en la competición.

HOCKEY

España venció a Francia (7-0) en el Campeonato de Europa Junior

VIGO, 11. (Alfil). — Por siete tantos a cero España venció a Francia, en partido jugado esta noche en el Pabellón Municipal, correspondiente al noveno Campeonato de Europa de Hockey, Junior.

Los tantos fueron conseguidos por Porriera (2), Freixas (3), Mundi y Viado.

En otros encuentros, Italia se impuso a Alemania, a la que venció por tres goles a dos.

Portugal venció a Suiza por nueve goles a dos, en el último encuentro de la Jornada Inaugural de estos Campeonatos de Hockey sobre patines.

La clasificación, al termino de la primera jornada, es la siguiente: España, dos puntos (mayor gol promedio); Portugal, dos; Italia, dos; Alemania, cero; Suiza, cero y Francia, cero.

VUELTA CICLISTA DEL PORVENIR

Le Mans (Francia), 11. (Alfil). — El sueco Gosta Petterson, que con sus tres hermanos ganó el pasado mes en Brno (Yugoslavia) el Campeonato Mundial de 100 kilómetros por equipos, ha vencido hoy, por la tarde, en la prueba contra reloj, prólogo de la IX Vuelta del Porvenir, cuya primera etapa se disputará mañana viernes, con salida a mediodía, en presencia del Coronel Crespín, Director Nacional de Deportes.

Petterson cubrió los 9,150 kilómetros en 11 minutos, 52 segundos y 36/100, a una velocidad media de 46,241 kilómetros por hora, delante del holandés Zoetemelk, a medio segundo.

El circuito de Le Mans sobre el que se ha disputado este prólogo estaba azotado por un fuerte viento que molestó bastante a los corredores.

El sueco Petterson recibió el maillot amarillo de manos del francés Jean Pierre Boulard, vencedor el año pasado, y partirá ma-

ñana en la primera etapa como líder.

En el grupo de los primeros se notó la presencia del suizo Fuchs, componente del equipo que ganó la medalla de bronce en Brno, en la prueba de 100 metros; el danés Mortensen, Campeón Mundial en carretera, y el holandés Den Hertog.

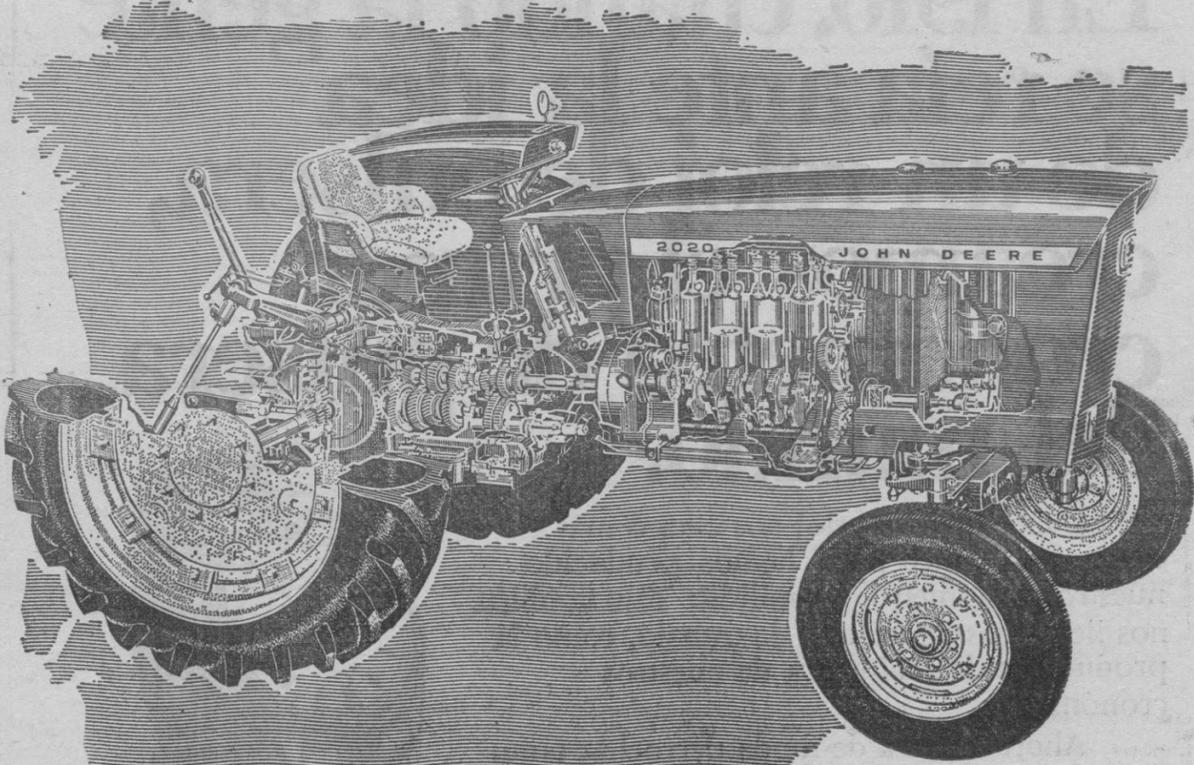
Mañana viernes, la Vuelta del Porvenir partirá de Savigne L'Éveque con dirección a Ferte Mace, con 101,5 kilómetros de recorrido. Por la tarde los corredores disputarán en esta última localidad una carrera contra reloj, por equipos, sobre 10 kilómetros.

La clasificación del prólogo de hoy fue la siguiente:

1. Gosta Petterson (Suecia), 11-52-36/100.
2. Zoetemelk (Holanda), 11-52-36.
3. Fuchs (Suiza), 11-56-55.
4. Mortensen (Dinamarca), 11-57-62.
5. Den Hertog (Holanda), 11-59-97.
6. Crapoz (Bélgica), 12-06-46.
7. Magiera (Polonia), 12-15-49.
8. Duchemin (Oeste), 12-16-73.
9. Sillóniz (España), 12-17-14.
10. Stec (Polonia), 12-17-50.
11. Hladik (Checoslovaquia), 17-17-85.
12. Treviño (Méjico), 12-18-42.
13. Yli (Dinamarca), 12-19-26.
14. Hubschmid (Suiza), 12-19-79.
15. Regamey (Suiza), 12-19-83.
16. Nogues (Oeste), 12-21-09.
17. Kurmann (Suiza), 12-21-52.
18. Boulard (Francia), 12-21-78.
19. Hoekstra (Holanda), 12-22-00.
20. Lasa (España), 12-22-81.
37. Rodríguez (España), 12-39-44.
38. Sánchez (España), 12-39-71.
40. Fullana (España), 12-40-43.
44. Zuberó (España), 12-41-97.
47. Cuevas (España), 12-42-55.
68. Martín (España), 12-49-90.

TRACTORES PRO ESPAÑA JOHN DEERE

EN TODAS PARTES...



TODO EL SERVICIO POST-VENTA QUE USTED NECESITE

Concesionario John Deere en Palma de Mallorca:

ANDRES VIDAL MARROIG. Avd. Alejandro Roselló, 56. Telf. 22 57 40. PALMA DE MALLORCA.

La Convención Nacional del Fútbol Aficionado y Juvenil se celebrará en Palma

Nos comunicó anoche el Presidente de la Federación Balear de Fútbol don Rafael Puellas, que había recibido una comunicación en la que se le daba cuenta de que la Convención Nacional de Fútbol Aficionado y Juvenil, se celebraría este año en Palma de Mallorca en fecha que aún no ha sido fijada, pero que al parecer se deja al buen criterio de la Federación.

Parece ser que tendrá lugar entre noviembre y diciembre de este año o en enero de 1970.

Intervienen en esta convención 60 delegados.

ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS

Por la presente se pone en conocimiento de los alumnos de esta Escuela que el día 18 de los corrientes a las 10 de la mañana tendrán lugar en este Centro los exámenes extraordinarios de septiembre quedando abierta la matrícula para el Curso 1969-70. Palma, 11 de septiembre de 1969.

JEFATURA DE TRAFICO TALLERES DE REPARACION

Servicio especial de reparaciones de automóviles que permanecerán abiertos al público de 8 a 14 horas pasado mañana día 14 de septiembre.

**TURNO DE TALLER**  
Don Miguel Saurina Rócano, Pasaje C'an Curt, 30. Telf. 255884.

**TURNO DE NEUMATICOS**  
Juan Moyá Sampol, Héroes de Manacor, 36. Telf. 216947.

**TURNO PERMANENTE DE NEUMATICOS**  
Garaje Segura, Gral. Ricardo Ortega, 129. Telf. 221250.

**SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS**  
A. Salas Tormos, Miguel Marqués, 62. Telf. 214953.  
J. Sempere Antón, Balmes, 1. Telf. 227476.

**SERVICIO ESPECIAL DE REPARACIONES URGENTES**  
Garaje Canals Mascaró, M. de los Stos. Oliver, 9. Palma-Nova.

**LLUCHMAYOR**  
Talleres Salfón, Ciudad, 123, Telf. 124.

También permanecerán turnos de talleres de reparación en Inca, Pollensa, Sóller, Manacor, Campos del Puerto, en cuyas Casas Consistoriales y lugares de mayor concurrencia habrá carteles indicadores detallando dichos turnos.

NUEVO SABOR  
**PRIPPS**  
UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

# Santa María del Camí: BRILLANTEZ DE UNAS FIESTAS PATRONALES

(De nuestro corresponsal informativo, A. B. M.).—Las fiestas que nuestra parroquia dedicó a su excelta titular, Ntra. Sra. del Camí, se celebraron en un ambiente de superación y con evidente éxito. El entusiasmo de los jóvenes elementos del «Club Endevant», sabiamente dirigidos, hizo el milagro.

Alegre repiqueo de campanas, el sábado día 6. Era el anuncio de las fiestas. En la plaza de la villa, la juventud gozó a sus anchas, con los juegos propios de las llamadas cucañas. Retornaron las carreras de cintas, que volvieron por sus fueros. La gaita y el tamboril, durante la mañana del domingo día 7, puso la nota típica en el pasacalle de recogida de «joies». Jóvenes con guitarras, alternaban sus arpeggios con los sonos melancólicos de los gaiteros.

En la plaza de España, la expectación se puso al rojo vivo con las carreras pedestres. Las competiciones fueron reñidas. Ganaron premios Miguel Salom y Pedro Servera. En fútbol, los locales vencieron por tres a cero al Deportivo Marratxí.

Otro número que resultó muy brillante, como en los anteriores años, fue el de la bendición de vehículos motorizados, frente el

portal mayor de la parroquia. La caravana, que se inició en la plaza de España, iba precedida de dos carrozas. La que abría marcha, bellamente adornada, era algo así como un girón de cielo, con sus ángeles, niños y niñas, ataviados a la antigua usanza. Seguía otra carroza, con la niña Antonia María Cabot y Colom, representando a la Patrona, Santa María del Camí, vistiendo túnica blanca y manto azul. A su alrededor, muchos ángeles, formando el conjunto un cuadro encantador. Un aplauso muy merecido para quienes idearon y realizaron tan sugestivas carrozas. Seguí un largo cortejo de automóviles que daban la vuelta a varias calles, recibiendo la bendición como ya se ha dicho.

Por la noche con el templo abarrotado, se celebró el solemne Oficio. Fue el celebrante el Muy Rdo. don Miguel Rosselló, arcipreste, ayudado por el Rdo. don Mateo Ramis Cañellas, quien tuvo a su cargo la homilía. Seguidamente, en la plaza de la villa, se dio la representación de la obra «S'Herencia d'en Tomi, fabioler», por la agrupación «Talia». El éxito fue apoteósico, siendo muy aplaudidos los artistas que la representaron. El lunes día 8, fiesta de Ntra.

Sra. del Camí, por la noche, en la arciprestal parroquia, hubo solemnísimas Misa, en la que concelebraron el Muy Rdo. don Miguel Rosselló, rector, y los sacerdotes hijos de esta población, Rdo. P. don José Capó, C. O., don Juan Paret, vicario de Buñola; don Nadal Trías, vicario de Algaida, y don Mateo Ramis Cañellas, quien tuvo a su cargo el sermón. Tejió brillante panegírico, en honor de Nuestra Señora, titular del templo, que fue escuchado con atención.

A continuación, en el Salón de Actos del convento de religiosas de San Vicente de Paul, se celebró el acto cultural dedicado a exaltar la memoria de la insigne poetisa doña María Antonia Salvá, en ocasión de celebrarse hoy el centenario de su nacimiento. Para asistir al emotivo acto, se trasladaron a esta villa, desde Lluchmayor, el rector arcipreste de aquella ciudad, Muy Rdo. don Miguel Siquier, y el primer teniente de alcalde del Ayuntamiento, don Mateo Monserrat. También honraron con su presencia don Francisco Salvá, sobrino de la homenajeada, y el escritor don Sebastián Cardell. Abierto el acto, pronunció brillante parlamento biográfico el literato Rdo. don Baltasar Coll, Pbro., quien al final leyó el bello poema «Herbari». Seguidamente el laureado poeta don Guillermo Colom, recitó el himno «Goigs a Ntra Senyora de la Pau», que escribió la poetisa a petición del entonces economo de este pueblo Rdo. don Guillermo Paret. Nuestra paisano don Miguel Dolç declaró «Cap al cingle».

Finalmente el poeta don Guillermo Cabrer, dijo «L'anissat de Santa María». Todos fueron muy aplaudidos y felicitados. Las composiciones poéticas leídas fueron inspiradas a su eximia autora, la contemplación del valle de Coanegra y de nuestra campiña, con motivo de varias excursiones que realizó desde Can Moragues, donde residían sus tíos, don José Ripoll y Palau y señora. Cerró el acto la intervención, en amenísima conferencia, don José Mascaró Passarius, quien ayudado de bellísimas proyecciones, desarrolló el tema, para él tan familiar, sobre «Prehistoria mallorquina», especialmente de los monumentos que quedan en nuestro término municipal y el de Santa Eugenia. Al final escuchó el señor Mascaró una larga y cordial ovación.

Con estas notas quedan resumidos los brillantes actos celebrados en honor de nuestra titular, Nuestra Señora del Camí, a quien debe el pueblo su nombre y su ejecutoria.

# FORNALUTX: II CONCURSO DE BEBEDORES DE CERVEZA

En la villa de Fornalutx se celebró en los días 6, 7 y 8 la fiesta patronal.

Y entre los diversos actos llamó la atención el II Concurso de Bebedores de Cerveza, patrocinado por la casa Pripps, que facilitó las bebidas y costeó los premios. Tuvo lugar el Concurso en la plaza Mayor de la villa de Fornalutx, al aire libre, el domingo día 7, a las 5,30 de la tarde.

El año pasado, en la misma fecha, hubo la primera edición del Concurso. Entonces fue ganado por el súbdito alemán señor Jake Scholte, bebiendo 17 botellas de tercio de litro, o sea 5,666 litros.

En el concurso de este año, en el cual compitieron 19 bebedores, se batió la marca del concurso anterior, pues el vencedor, señor J. V., bebió 18 botellas (seis litros) en el tiempo previsto de una hora.

Recibió como premio una bonita copa y mil pesetas en efectivo. Los diez mejores clasificados, sin contar el campeón, fueron:

1. Antonio Reynés, 16 botellas (5,333 litros).
2. X (5 litros).
3. René Ray (4,333 litros).
4. Miquel Aloy - Es Capoll (4 l.).
5. Nicolás Reynés (3'666 litros).
6. Juan Lladó (3,333 litros).
7. José Tobada (3,333 litros).
8. Nicolás Cortés (2,666 litros).

Participaron en total 19 bebedores. Pero sólo habla premios para los tres primeros. El subcampeón recibió una Copa y una nevera portátil. El tercer clasificado, una nevera portátil.

El delegado de Cervezas Pripps, que presenció el concurso, y forjó parte del jurado, junto con varios miembros de la Comisión de Fiestas, efectuó personalmente la entrega de premios y felicitó a los ganadores, que hicieron alarde de su aguante extraordinario. Muchos de los participantes eran extranjeros, pero fueron mallorquines todos los que lograron mejor clasificación.

Aparte del concurso de bebedores, hubo en las fiestas de Fornalutx numerosos festejos, que se vieron muy concurridos. Especialmente las danzas regionales que tuvieron lugar en la misma plaza, en la tarde del domingo, y las verbenas que se celebraron en el mismo lugar en las noches del sábado y del domingo.

El sábado actuaron las orquestas «Las 5 Damas» y «Harlem».

El domingo interpretaron los bailables las orquestas «Forlux» y «Royal».



# BINISALEM

# FELANITX: EL DOMINGO UNA GRAN NOVILLADA

(De nuestro corresponsal informativo). — El extraordinario éxito de la novillada de San Agustín ha hecho que la Empresa Balafía considerara oportuno que nuestra plaza de La Macarena volviera a abrir sus puertas para celebrar la segunda función del presente año.

El cartel de esta novillada está formado por los triunfadores de la anterior: Isidoro Ruiz, de Málaga, el caballero rejoneador Pedro Caldentey y el sensacional «El Murciano».

El cartel es verdaderamente atrayente y es de esperar que el público responderá ya que se quedó entusiasmado el día de San Agustín y ya está otra vez impaciente para poder ver en acción a esta gran promesa del toreo «El Murciano» que fue el ganador del trofeo a la mejor faena. Asimismo volverá a actuar el caballero don Pedro Caldentey que cuenta por triunfos sus actuaciones en Felanitx y completará el cartel otra gran promesa Isidoro Ruiz.

Los novillos son de la acreditada ganadería de los señores Herederos de don Nemesio González Corral, de Salamanca.

En homenaje al caballero rejoneador, una vez terminada la novillada actuará en la misma plaza el Cuadro Flamenco de «Los Rombos», de Palma.

La novillada se iniciará a las 5'30 de la tarde y deseamos que el tiempo sea un aliado de la organización.

### NATALICIO

El hogar de los esposos don Jorge Bordoy Roca y doña Mireia Vaquer Obrador se ha visto alegrado con el feliz natalicio de su primogénito, un robusto varón, que en las aguas bautismales recibirá el nombre de Juan.

Nuestra enhorabuena a los venturosos papás extensiva a sus señores abuelos.

### UNA SALA DE JUDO

Gracias a una iniciativa privada sabemos que se ha iniciado la construcción de una sala de Judo que albergará la hasta ahora escuela y equipo de Judo que realizaba sus pruebas en Porto Colom.

Es verdaderamente estupendo que aún existan personas que aman el deporte, y se gastan sus dineros en este bello fin.

En próximas ediciones ampliaremos detalles sobre el particular.

### FUTBOL

El pasado domingo se inició el Campeonato de II Regional en cuya competición toma parte el equipo titular de esta ciudad C.D. Felanitx, en el primer partido se enfrenta al potente equipo de Campos que le venció en su feudo por el resultado de 1-3.

Un resultado que no refleja lo que sucedió sobre el terreno ya que los locales se merecieron algo mejor, pero la falta del portero titular y su escasa preparación física fueron las causas de esta derrota.

El domingo se desplazan a San Juan, de donde esperamos conseguirán un buen resultado.

El domingo inician la temporada los juveniles mallorquines y con ellos el Juventud de nuestra ciudad que en el primer partido se enfrentará al Campos en un muy interesante partido y del cual esperamos será la primera victoria de la temporada.

# En 1910, cuando la gente se reía ante la idea de un reloj de pulsera, creamos el primer cronómetro de pulsera del mundo.

Y fabricar este reloj nos ocupó más de un año. Hace poco hemos producido nuestro cronómetro un millón. Este también nos llevó más de un año de trabajo, como la producción de cualquiera de nuestros cronómetros.

Ahora no está de moda derrochar tanto tiempo para fabricar un solo reloj. Pero la única verdad es que cada Rolex tendrá un solo dueño y a él no va a preocuparle el cuidado que se ha puesto en hacer todos los Rolex... excepto uno: el suyo.

Esta es la razón por la cual, después de 59 años, seguimos fabricando los cronómetros Rolex al viejo estilo: uno a uno.



CRONOMETRO O.P. DAY-DATE Impermeable - Automático. Fecha muy legible aumentada por lente Cyclops. El día de la semana con todas sus letras.



Los hombres que dirigen los destinos del mundo llevan relojes Rolex.

Relojería ALEMANA - Colón, 40 - PALMA DE MALLORCA

### CAMBIOS DE PERSONAL

(De nuestro corresponsal Jaime Martí).— Para cubrir la vacante producida al cesar como maestro de la Escuela Graduada don Bartolomé Mora Reus, a consecuencia del Concurso de traslado, ha sido nombrado en su lugar el maestro don José Reinés Reus, maestro de experiencia probada, al que deseamos los mejores aciertos en su labor.

También, tanto en el colegio de las Religiosas Trinitarias, como en el colegio de San Vicente de Paul, ha habido cambios. Se han cambiado las superiores de ambos conventos, a más que en el colegio de las Hermanas Trinitarias han traído dos nuevas religiosas, y en el de la Caridad ha habido cambio de la religiosa enfermera. Para atender al número creciente de alumnas las religiosas de la Caridad, han contratado los servicios de una Maestra de Primera enseñanza, la señorita Antonia Bestard Muntaner.

### RELEVO

Ha tenido lugar en el salón de actos de nuestro Ayuntamiento la toma de posesión de la Jefatura Local del Movimiento, por el actual Alcalde don Miguel Pons Lladó, cesante en el cargo don Mateo Pujadas Morro. Presidió el acto en representación del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Lorenzo Oliver, asistiendo al acto el Consejo Local del Movimiento y representaciones de los distintos estamentos locales. En dicha reunión se trataron temas de la mayor importancia para nuestro pueblo.

### LLUVIA

En el espacio de unos quince días ha llovido tan abundantemente que los pluviómetros han registrado 92 litros por metro cuadrado en diferentes días, así durante toda la noche del viernes al sábado (días 29 y 30 de agosto) se registraron más de 30 litros por metro cuadrado. El día 5 del corriente en menos de veinte minutos cayeron más de 40 litros y el día ocho la lluvia caída fue del orden de los 22 litros metro cuadrado. No habrá ya dificultad alguna en cuanto a humedad para la siembra de los pastos primaverales. Las lluvias últimas han venido acompañadas de gran aparato de rayos y truenos, pero sin que por fortuna se hayan registrado daños, salvo un rayo que rozó la azotea de una casa abrió un pequeño boquete y dañó la instalación eléctrica y telefónica, y en el campo algunos almendros fulminados pero todo ello sin la menor desgracia de personas.

### NATALICIO

Con el nacimiento de su segundo hijo, que se llamará Gregorio, se ha visto alegrado el hogar de los esposos don Francisco Carbonell y doña Ana Aloy. Nuestra enhorabuena al feliz matrimonio.

Durante el pasado mes de agosto se ha registrado el siguiente movimiento natural de población: Cinco nacimientos, seis defunciones. También durante el mismo período de tiempo se han celebrado dos matrimonios.

### REFORMAS EN TELEGRAFOS

En el tablón de anuncios de nuestro Ayuntamiento, están expuestos unos pliegos detallados referentes a reformas y mejoras que se han de llevar a cabo en el edificio que ha de ocupar las oficinas de telégrafos. Las reformas se refieren tanto a albañilería, como en saneamiento y electricidad. A quien o a quienes pueda interesar pueden pasar por las actuales oficinas y les darán las pertinentes explicaciones o ampliación de detalles que precisen.

**LA BONANOVA: FIESTAS PATRONALES**

Programa de las fiestas cívico-religiosas que en honor de Ntra. Sra. de la Bonanova se celebrarán los días 13, 14 y 15 de septiembre patrocinadas por el Excelentísimo Ayuntamiento de Palma.

Sábado día 13, a las 22 horas, actuación de la Agrupación folklórica «Isleña». En el intermedio habrá variedades de canciones en mallorquín y catalán, un ilusionista y un trío musical con canciones modernas.

Domingo día 14, Fiesta Mayor. Misas a las 8, 9, 9,30 y 12,30. A las 10,30 Oficio solemne cantando a voces con sermón por el Rdo. don Jaime Capó Villalonga, profesor del Instituto.

A las 12 horas, carreras pedestres en S'on Buit.

Por la tarde, fiesta infantil patrocinada por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Baleares.

A las 19,30, actuación de payasos parodistas, juegos malabares y rifa de premios y regalos.

Lunes día 15, a las 19,30, misa rezada. A las 22, gran velada de teatro mallorquín a cargo de la agrupación Atalaya que pondrá en escena la obra de Angel Solá, «Es missatge nou».

Al terminar las funciones habrá servicio de autobuses Génova y a Palma.

**POLLENSA: 21 FILMES SELECCIONADOS PARA EL III CERTAMEN DE CINE AMATEUR**

Pollensa. (De nuestro corresponsal). — Pasado mañana domingo día 14, tendrá lugar la sesión de clausura y entrega de premios en el Claustro de Santo Domingo, del III Certamen de Pollensa de Cine Amateur, organizado por el «Art i Joventut», de E. y D., y patrocinado por el Ministerio de Información y Turismo, Ayuntamiento de Pollensa, Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros y Club Pollensa.

De entre el gran número de filmes presentados se han seleccionado veinte y uno, que serán proyectados en dos sesiones, en el Claustro de Santo Domingo, según detalle:

El jueves 11 del actual, a las 9,30 h. de la noche, los doce siguientes: «Eliazain», «El tren petit i feliç», «London Musical Tour», «Fantasi núm. 4», «Un rincón de paz», «Sumus», «Fuego», «El Progreso», «Esto no es España», «Moros y Cristianos», «Safari en Mallorca» y «En tu, per tu».

Y el viernes 12 de septiembre, a las 21,30 h., se proyectarán los

nueve restantes filmes seleccionados: «Cruz Roja Stop», «Infantilândia», «Vacaciones París 1968», «Psicromía», «Circuitos en Mallorca», «Tifosismo», «Ferreca Sinfonia», «La Tosa» y «Un traplante en Vietnam».

El Jurado de Calificación para la concesión de los premios, estará formado por los señores don Vicente Autonell, don Miguel Bota, don Rafael Bordoy, don Michael Huggins y don Guillermo Llompart, actuando de Secretario don Pedro Peyró.

Al filme mejor calificado por el Jurado le será concedido el «Gall d'Or», premio extraordinario del Certamen, donado por el Ministerio de Información y Turismo.

A los finalistas de las tres modalidades «Argumento», «Fantasia» y «Documental» se les concederá el premio de «Gall d'Argent».

Al mejor filme de un autor local que no se haya hecho acreedor de ninguno de los anteriores méritos, le será concedido el «Gall de Bronze».

Se concederán también «Mencio-

nes Honoríficas» a aquellos filmes que el Jurado considere merecedores de tal distinción.

El Certamen y acto de entrega de premios, en la sesión de clausura, será presentado por don Octavio Aguilera.

**EL COLEGIO MUNICIPAL DE ENSEÑANZA MEDIA**

A partir del próximo octubre, quedará nuevamente abierto a los niños y niñas de Pollensa y su comarca el Colegio Municipal de Enseñanza Media, adoptado por el Ministerio de Educación y Ciencia y tutelado por el Ayuntamiento, que delega sus funciones en un Patronato.

Dos catedráticos, uno Licenciado en Ciencias y otro en Filosofía y Letras se encargan de la dirección y técnica y de las clases, ayudados por profesorado auxiliar.

Tiene el Colegio facultad para realizar en Pollensa las pruebas de examen de los niños y niñas de todos los cursos de Bachillerato Elemental.

**LA JUNTA DIRECTIVA DEL C. F. RECREATIVO POLLENSA**  
La Junta Directiva que, durante

la presente temporada 1969-70 ha de regir los destinos del C. F. Recreativo Pollensa, ha quedado constituida por los siguientes señores:

- Presidente, don Felipe Cerdá Sabater.
- Vicepresidente, don Ignacio Campomar Llompart.
- Vicepresidente, don Juan Col Serra.
- Tesorero, don Gabriel Mestre Far.
- Vice-Tesorero, don Bartolomé Siquier Amengual.
- Secretario, don Felipe Bennassar Vidal.
- Vice-Secretario, don Miguel Nadal Forteza.

- Vocales, don Jaime Martorell Sua, don Pedro J. Cabanellas Cifre, don Miguel Fuster Sureda, don José Castañer Sureda, don Miguel Cifre Llompart, don Pedro Cerdá Santacreu, don Bartolomé Cerdá Reynolds, don Bartolomé Fuster Frau y don Pedro Moll Payras.

**ALGAIDA:**

INAUGURACION DEL CURSO ESCOLAR PRIMARIO



Este año, debido a un reajuste de fechas, el curso escolar primario ha empezado unas fechas antes de lo corriente. El pasado lunes, día primero de los corrientes, las anchas puertas de nuestras escuelas volvieron a abrirse en sonrisa de esperanza. A partir de ahora y hasta el lejano julio del año próximo sus aulas, talleres de formación e información, se verán alegradas con la sonrisa y santificadas con el trabajo de estos niños que acuden al maestro para aprender a encararse con la vida de frente y sin titubeos.

A los maestros, finalizado su bien merecido descanso, deseamos grandes éxitos en el nuevo curso que se ha estrenado. A los padres recordamos el deber inexcusable de matricular a sus hijos en edad escolar, para cuyo menester encontrarán en los maestros y en el mismo centro toda clase de información y facilidades.

**COLONIA DE VERANO**

Nuestras noches de agosto se vieron alegradas por la presencia de un nutrido grupo de jóvenes, unos cuarenta chicos y chicas, que escogieron nuestro pueblo para montar en él una colonia de verano. Procedentes de las más diversas regiones españolas (Madrid, Alicante, Barcelona, Valencia, Salamanca y Mallorca) montaron en las afueras sus tiendas de campaña y desde allí inundaron al pueblo con su contagioso optimismo.

Esperamos que su estancia entre nosotros les haya sido grata, así como tener el honor de albergar en nuestro suelo a otros grupos en años futuros.

**METEOROLOGICA**

Este loco y húmedo verano, ha batido más de un record por su inestabilidad. Anotamos por su rareza el hecho insólito de haberse recogido en el mes de agosto la cantidad de 62 litros de agua por metro cuadrado. Ni los más viejos recordaban algo parecido.

**SOCIALES**

Se han unido en matrimonio la señorita Catalina Servera Munar con don Jaime Puigserver Ramis.

Les deseamos eterna dicha. — Se ha visto alegrado con el nacimiento de un precioso niño al que se le impondrá el nombre de Miguel Angel, el hogar de los esposos don Miguel Pons Noguera y doña Juana Balaguer Galmés.

— Igualmente se ha visto alegrado con el nacimiento de una preciosa niña que se llamará Francisca, el hogar de los esposos don Miguel Fullana Cañellas y doña Margarita Gelabert Vallepí.

— Han fallecido cristianamente doña María Torrens Ramis, de 82 años de edad, y don Pedro Janer Rafal, de 78 años.

Reciban sus familiares nuestro más sentido pésame.

U.O.P.

**NUEVO SABOR**

**PRIPPS**

UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

**LAS CUATRO VERDADES DE FLEX**

COMODO  
ELASTICO  
HIGIENICO  
PERFECTO

**FLEX es más elástico. ¿Y sabe por qué? Porque es de muelles entrelazados y éstos basculan en proporción al peso que soportan. Así mantienen su columna vertebral siempre recta. Con FLEX, el colchón es quien se adapta a su personal forma de dormir.**

Préstenos su atención en los próximos mensajes. Su confort se lo exige y para su buen descanso nada mejor que un colchón FLEX D-70 de muelles entrelazados.

**FLEX CREA CONFORT PARA SU DESCANSO**



**SOLO LOS MUELLES FLEX TIENEN ELASTICIDAD UNIFORME**

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
por **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

**VENDO** huerto de seis cuarteradas a siete km. Palma. Fachada en carretera. Ca. dueño y colono. Establos y estanque. Plantación de naranjos. Precio: Seis millones de ptas. Facilidades.

**VENDO** rústica de diecho cuarteradas a seis km. Palma. Completamente cercada de pared. Chalet, casa colono, establos, molino y estanque. Almendros y pinar. Precio: Cinco millones de ptas.

**VENDO** rústica de veinticuatro cuarteradas en Alaró. Cercada de pared. Pinar y algarrobos. Muy buenas vistas. Precio: un millón y medio de ptas. Facilidades.

**VENO PISO TERCERO** exento contribución en Zona Hornabeque. Tres dormitorios, armarios empotrados, sala comedor, baño completo. Trastero en azotes y en piso. Teléfono. Sin ascensor ni portería. Precio: Seiscientos cincuenta mil ptas. Entrada ciento setenta y cinco mil y buenas facilidades.

**VENDO PISO SEGUNDO** detrás Plaza Toros. Exento contribución. Sin ascensor ni portería, con tres dormitorios, sala comedor, baño completo, cocina y galería. Mucho sol y buenas vistas. Precio: Trescientos setenta y cinco mil pesetas. Buenas facilidades.



Oliver mateu

Avda. JAIME III, 137, bajos. Tel. 21 06 41

**INAGIN INMOBILIARIA**  
c/ Padre Bartolomé Pou, 103. Tel. 252699

**VENDO APARTAMENTO**, con dos dormitorios, sala-comedor, cocina, baño, gran terraza, jardín, aparcamiento propio, agua en abundancia, cerca de la playa, supermercado, piscina, pista de tenis, etc. **PRECIO:** 475.000 ptas. por tan sólo 140.000 ptas. de entrada y 4.000 ptas. cada mes.  
Vendo solar en Portals Nous de 850 m<sup>2</sup> a 550 ptas. el m<sup>2</sup>, con electricidad.

## DESCONTAMOS LETRAS

CONSTRUCTORES INDUSTRIALES COMERCIALES

Le brindamos la oportunidad de transformar sus letras de cambio o procedentes de contrato de compra-venta en dinero efectivo.

**INMOBILIARIA DALAGUER**  
Edificio Oliv. 2, 3o-G  
Plaza Olivar

## DISPONEMOS

Núm. 3. **HUERTO** 3 cuarteradas con árboles frutales, peras y manzanas, motor eléctrico y bomba sumergida, buen acceso, plena producción. **Precio:** 2.250.000 Pesetas. Facilidades.

Núm. 2. **HUERTO** 3 cuarteradas, naranjos, motor bomba pistón. **Precio:** 1.150.000. Facilidades.

Núm. 11. **HUERTO** 5 cuarteradas, con casa muy grande, dispone de motor eléctrico, árboles frutales, vaquería, dependencia animales, todo electrificado. Buen acceso. **Precio:** 3.500.000 Ptas. 10 kms. Palma. **EN CALLE Cotoner** dispongo despacho totalmente instalado 90 m<sup>2</sup>. **Precio:** 900.000. Ptas. Facilidades.

**ATICO** en Aragón, frente gasolinera, 3 dormitorios, comedor, baño, recibidor, cocina, 80 m<sup>2</sup>, terraza, buena vista bahía. **Precio:** 576.000 Ptas. Facilidades.

**DISPONEMOS** pisos en construcción y pisos acabados de diferentes espacios en toda el área metropolitana de Palma.

**FAMBIE DISPONEMOS** despachos en venta y alquiler y locales comerciales:

**INMOBILIARIA DALAGUER**  
Edificio OLIVAR  
Planta 3a - Letra G  
Teléfono 22 34 41

**OCASION:** dos cuarteradas, tierra buena, árboles frutales, casa necesita reparación, carretera entre Campos - Felanitx. 160.000 ptas. Facilidades. Bernardo Amer 46, 1o. (21)

**VENDO** casa rústica payés en plena montaña, con 900 metros cercados pared. Zona Santa Eugenia. Agua, electricidad y camino asfaltado. Lugar elevado y pintoresco con magnificas vistas. Precio al contado 200.000 pesetas. Tel. 216773. (34)

**SE VENDE** chalet con dos plantas y garaje en Son Armadans, 300 m<sup>2</sup>. Calle Magallanes, 18. Informes: Teléfono 255520. (18)

**VENDO** finca rústica en el Pto. de Valldemosa, 25.000 m<sup>2</sup> contiene, casa y casita para colonos y huerto con estanque, mucha agua. Precio 4.000.000, con facilidades. Informes: Dameto, 31-2o junto Pza. Progreso. (33)

**VENDO** finca rústica con casita y dependencias, cast cuatro cuarteradas, 4 kilómetros Alcudia, vista bahía Puerto Pollensa. Informes: Tel. 215480. De 12 a 13 horas. (25)

**COMPRARIA** rústica grande con pinar. Interesa derecho edificación. 217662, tardes. (10)

## VENTA DE PISOS

a largos plazos en varias zonas de Palma.  
Entrada desde 50.000 ptas. - Informes:  
Calle General Ricardo Ortega, 77 - B.

**Hipotecas**

**DISPONGO** de capital para colocar sobre fincas rústicas, urbanas y hotel. PALMER. Margarita Calmarí, 35, 1o, 4o. De 12 a 2. (21)

**COLOCARIA** en hipoteca 1.500.000 ptas. DIAZ. San Miguel, 124. (10)

**HIPOTECAS**, tramite, largos plazos, diversas cuantías. DIAZ. San Miguel, 124. (10)

**HIPOTECAS y PRESTAMOS** con rapidez y economía. Beltrán: Velázquez, 5. (10)

## IMPORTANTE EMPRESA

NECESITA SOCIO CAPITALISTA.

Interesados llamar al:  
226867 - De 9 a 13.

## Locales

**TRASPASO** local centro Palma de 110 m<sup>2</sup>, dos líneas teléfono, corriente 125 y 220; Olmos, 154. Teléfonos 223721 - 220478. (19)

**TRASPASO** local, chaflán y sótano. calle Arquitecto Benassar, 540 m<sup>2</sup>. Teléfonos 223721 - 220478. (13)

**OCASION:** traspaso coimado por no poder atender, 25 años el mismo dueño, alquiler 170 p. con vivienda. Informes: calle Aragón, 321. (20)

**URGE** traspasar local montaña, bodega típica. Razón: Colmado Roselló. calle Cardenal Roselló, 11. Coll d'en Rebassa. (16)

**POR NO PODER** atender traspaso tienda de pintura, perfumería, artículo de limpieza. Informes: Teléfono 272449 - 221021, calle Reyes Católicos, 44. (19)

**TRASPASO** tienda, inmejorable situación, en Ca'n Pastilla; teléfono, aire acondicionado. Informes: Teléfono 261414. (14)

**OCASION:** Se traspasa o alquiler estupenda peluquería en Palma Buena situación. Tels. 217644 - 211095. (14)

**TRASPASO** var. buen precio. Diario, tardes, de 6 a 9. Bartolomé Pou, 79. (12)

**SE TRASPASA BAR** con vivienda y jardín; doy facilidades. Informes: Flecha Felipe Crespi, 42 SON COTO-NERT. (14)

**TRASPASO** bar buen precio, facilidades. Tel. 271053. (10)

**POR NO PODER** atender, traspaso bar, calle Gra'l Primo de Rivera, 32. A. Informes: Tel. 272449 - 221021. (17)

**TRASPASO** taller eléctrico con todos los aparatos eléctricos. Informes: calle San Ignacio, 79. (13)

**TRASPASO** bar, calle Baleares, 21, Arenal, 2 terrazas. Inmejorable situación, buenas condiciones. 380.000, facilidades de pago. (16)

**OCASION:** 8 mil pesetas al mes, puede hacerse propleitaria peluquería señoras, bonita, céntrica. 224440. (14)

## ALQUILERES

### BELT

ALQUILERES, ADMINISTRACIONES, CON-SIN MUEBLES. Calle Velázquez, 38, 2o Teléfono 22-22-11.

**ALQUILO** casa Molinar, frente mar. Vicario Joaquín Fuster, 257.

**SE ALQUILA** piso nuevo amueblado (Son Forteza). Informes: Telf. 212378. (10)

**ALQUILO** piso 140 m<sup>2</sup>. cuatro habitaciones, 3.000 mensuales. Tel. 253551. (10)

**BUSCO** casa para alquilar, con corral o jardín, en Algaida, Buñola a Campos. Telf. 253551. (15)

**CHALETITO** acogedor en Portals, se alquila amueblado, dos dormitorios dobles, cerca mar, vista espléndida, calefacción. Teléfono 212476, tardes. (18)

**PARTICULAR** alquiler, Portofl, piso amueblado, terraza vista mar. Tel. 232700. (10)

**SE ALQUILA** piso amueblado con tres habitaciones, piso 3o, calle San Nicolás, 25. Informes al 2o de 9 a 2. (20)

**ALUILO** bar casa de comidas con vivienda, alquiler médico, calle Teniente Coll San Simón, 8. (14)

**ALQUILO** almacén céntrico. Telf. 214085. (10)

**ALQUILO** piso con ascensor. Pasaje Ca'n Faxina, 76. (10)

**SE ALQUILA** piso 3 dormitorios, sin muebles, Can Capiscó. 3.000 ptas. mensuales. Inmobiliaria BAUZA. Gra'l Primo Rivera, 35. Teléfono 214162. (20)

**AMUEBLADOS**, Las Palmas, Islas Canarias. Alquila. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2o. (11)

**ALQUILO** despachos plaza Olivar: 2.000 mensuales. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2o. (11)

**DESEO** apartamento, con o sin muebles, céntrico, dos o tres habitaciones. Para mucho tiempo. Tel. 230190, extensión 1179. (18)

**MATRIMONIO** busca piso amueblado, pequeño, céntrico. Llamar al 216110, horas oficina. (11)

**ALQUILO** primer piso amueblado 6.000 ptas. Teléfono 260355. (10)

**ALQUILO** chalet en Portals Nous, 3 habitaciones, jardín, espléndida vista. Teléfono 224968. (12)

**ALQUILO** bungalows en Palma, precio razonable incluyendo electricidad, agua, ropa, servicio. Tel 230464.

**INTERESAN** para alquiler pisos, con o sin muebles CARDELL; San Felipe Neri, 44, entlo. Tel. 221937 (16)

**ALQUILO** pequeño despacho frente nuevos aparcamientos Plaza del Rosellón. Barato. Sr. Comes-Zanoguera 14-1o. Despacho 2. (17)

**ALQUILAMOS** toda clase pisos, distintas zonas. FINCAS PUJADAS. Baratlillo, 10. Teléfono 216532. (12)

**SE ALQUILA LOCAL** de unos 300 m. calle Juan Nicolau Barceló n. 45. Informes: Sr. Ripoll, calle Cardenal Pou, 7. entlo. o portería finca. (24)

**PROPIETARIOS:** AGENCIA FERNÁNDEZ, ofrece sus servicios; toda clase de alquileres. Plaza Santa Catalina Tomás, 51. Teléfono 21-66-80. (17)

**AGENCIA FERNÁNDEZ:** Pisos, sin muebles, para alquilar. Plaza Santa Catalina Tomás, 51. Teléfono 21-66-80. (14)

**ALQUILO** apartamentos amueblados en traviesa Jaime III y otras situaciones, desde 2.500 ptas. Agencia GRAU. San Miguel, 101, 1o. (18)

**ALMACEN**, con micro-despacho, andando tres minutos Cort, fácil aparcamiento motocarro para carga, 2.900 ptas. mensuales. Teléfono: 214203, de 9 a 10 mañanas.

## Traspasos

**SE TRASPASA** tienda souvenirs núm. 14 en Cala Blanca, Son Matías, Palma Nova. Informes en esta Administración. (18)

**TRASPASO** perfumería y tienda confecciones, inmediaciones Plaza Pedro Garau, con facilidades. Agencia QUETGLAS. Tel. 224660. (15)

**TRASPASO** pensión ómnibus. Plaza Mayor, 48, 1o, D. (De 5 a 7 tardes). (13)

**TRASPASO** finca entera (baños y dos pisos pensión), calle Herreria, 41, 1o. (12)

**SE TRASPASA** coimado con vivienda y almacén, mucha clientela. Informes: carretera Militar, 615. El Arenal. (15)

**TRASPASO** bar zona Ciudad Jardín. Alquiler barato. Precio traspaso 550.000 Tel 261030. (12)

**URGE** vender pensión. Informes: esta Administración. (10)

## OCASION UNICA

Por retirarse se traspasa Peluquería Señoras con vivienda. Instalación moderna, buena situación, mucha y buena clientela. **FACILIDADES.**  
Informes: en esta Administración.

## ALQUILO

Chalets en CALA MURADA. Octubre a Marzo, por 13.000 y 15.000 ptas.  
PORTO COLOM. - Tel. 52.

## Casas y Pisos

**VENDO** casa-chalet, en Ca'n Pastilla; inmejorable situación, con muebles. Informes: Tels. 22523 - 212906. (10)

**SE VENDE** un primer piso y despacho con vivienda. Informes: Temple 13. Telf. 221449. (13)

**VENDO** piso en construcción de 3 habitaciones, precio 380.000 ptas., entrada 70.000, mensuales 3.000, zona Pedro Garau. Informes: Dameto, 31, 2o, junto Plaza Progreso. (24)

**VENDO** casa con terreno en Pina. Tel. 252794. (10)

**VENDO** pisos desde 375.000 pesetas. Entrada: 100.000 y resto convenir. PUJADAS. Telf. 216532. (13)

**VENDO** pisos 2 dormitorios, terminados, exentos, zona Blanquerna y Capitan Crespi Coll, desde 200.000 ptas. BELLVER. Tel. 223749. (18)

**PISO** admitiría a cuenta, solares y parcelas diferentes situaciones. Tel. 253366. (11)

**PERELLO**. Zanoguera, 14, 1o Teléfono 212540.

## EN LA ZONA MAS SEÑORIAL

— Junto al Tenis. Se venden pisos tres dormitorios.  
— Precio: 650.000 pesetas.  
— Con grandes facilidades de pago. Véalos en Teniente Torres, 59 - 1.o. De 12 a 2 y de 4 a 6.

## BOLSA DEL MOTOR

### Camiones

**VENDO** 600-D, oportunidad. Costa y Llobera, 48. (10)

**COMPRO** al contado coches en buen estado. Automóviles Pons, Aragón, 52. (11)

**VENDO** Peugeot 404 o cambio por coche pequeño. Informes: Garafe Canals Palma Nova. (13)

**GARAJE HASSO:** Alquiler coches 250 ptas., más de 10 días, 125 ptas.; entregas a domicilio; suplemento para 850 coupé: 124; 1.500; Simca; Morris; Dodge Dart. Vendidos 600-D, de 30.000 a 35.000 pesetas. Telefonos 261784 y 262212. (36)

**VENDO** Seat 850 en buen estado. Informes: Garafe Canals Mascaró de Palma Nova. (13)

**PARTICULAR** a particular vendiendo Citroen 2 CV. P.M. 124.700, perfecto estado. Se for Cabot. Tel. 212121. (16)

**PARTICULAR** vende 600-D P.M. 118.000, como nuevo. Razón: Capitán Cristóbal Real, 82-84. (14)

**VENDO** Citroen 2 HP.; 600-D; Opel Kapitán a toda prueba. calle Patronato Obrero, 59. (14)

### MOSA BARREIROS

Procedentes de cambio: Seat 850 P.M. 115... Seat 750, muchos extras. Seat 1.500, P.M. 90... particular. Varios 600-D y normales. Coches desde 15.000 pesetas. Gran facilidades. **MOSA-BARREIROS** Carretera de Inca, km. 2.

### RECAMBIOS EGITTIMOS



**COMERCIAI GARAJE SEGURA**

## ALQUILO

ALMACEN, Casi 200 metros. Gran portal. Zona Coliseo. Vendo o alquiler. Teléfono 221332, mañanas.

**SE ALQUILA** piso nuevo, 2.500. Informes: CARDELL, calle San Felipe Neri, 44. (17)

**ALQUILO** piso amueblado, tres habitaciones, teléfono. Pérez Galdós, 77. Teléfono 216643. (11)

**PISO** amueblado 3 dormitorios, 3.500 ptas. Místico Capllonch, 33. Tel. 253733. (11)

**SE ALQUILA** piso de 2.000 ptas. Telf. 237387. (10)

## ALQUILO

**VENDO** casa - chalet, en Ca'n Pastilla; inmejorable situación, con muebles. Informes: Tels. 22523 - 212906. (10)

**SE VENDE** un primer piso y despacho con vivienda. Informes: Temple 13. Telf. 221449. (13)

**VENDO** piso en construcción de 3 habitaciones, precio 380.000 ptas., entrada 70.000, mensuales 3.000, zona Pedro Garau. Informes: Dameto, 31, 2o, junto Plaza Progreso. (24)

**VENDO** casa con terreno en Pina. Tel. 252794. (10)

**VENDO** pisos desde 375.000 pesetas. Entrada: 100.000 y resto convenir. PUJADAS. Telf. 216532. (13)

**VENDO** pisos 2 dormitorios, terminados, exentos, zona Blanquerna y Capitan Crespi Coll, desde 200.000 ptas. BELLVER. Tel. 223749. (18)

**PISO** admitiría a cuenta, solares y parcelas diferentes situaciones. Tel. 253366. (11)

**PERELLO**. Zanoguera, 14, 1o Teléfono 212540.

## ALQUILO

**VENDO** casa-chalet, en Ca'n Pastilla; inmejorable situación, con muebles. Informes: Tels. 22523 - 212906. (10)

**SE VENDE** un primer piso y despacho con vivienda. Informes: Temple 13. Telf. 221449. (13)

**VENDO** piso en construcción de 3 habitaciones, precio 380.000 ptas., entrada 70.000, mensuales 3.000, zona Pedro Garau. Informes: Dameto, 31, 2o, junto Plaza Progreso. (24)

**VENDO** casa con terreno en Pina. Tel. 252794. (10)

**VENDO** pisos desde 375.000 pesetas. Entrada: 100.000 y resto convenir. PUJADAS. Telf. 216532. (13)

**VENDO** pisos 2 dormitorios, terminados, exentos, zona Blanquerna y Capitan Crespi Coll, desde 200.000 ptas. BELLVER. Tel. 223749. (18)

**PISO** admitiría a cuenta, solares y parcelas diferentes situaciones. Tel. 253366. (11)

**PERELLO**. Zanoguera, 14, 1o Teléfono 212540.

## ALQUILAMOS

**ALMACEN**, con micro-despacho, andando tres minutos Cort, fácil aparcamiento motocarro para carga, 2.900 ptas. mensuales. Teléfono: 214203, de 9 a 10 mañanas.

## ALQUILO

**VENDO** casa - chalet, en Ca'n Pastilla; inmejorable situación, con muebles. Informes: Tels. 22523 - 212906. (10)

**SE VENDE** un primer piso y despacho con vivienda. Informes: Temple 13. Telf. 221449. (13)

**VENDO** piso en construcción de 3 habitaciones, precio 380.000 ptas., entrada 70.000, mensuales 3.000, zona Pedro Garau. Informes: Dameto, 31, 2o, junto Plaza Progreso. (24)

**VENDO** casa con terreno en Pina. Tel. 252794. (10)

**VENDO** pisos desde 375.000 pesetas. Entrada: 100.000 y resto convenir. PUJADAS. Telf. 216532. (13)

**VENDO** pisos 2 dormitorios, terminados, exentos, zona Blanquerna y Capitan Crespi Coll, desde 200.000 ptas. BELLVER. Tel. 223749. (18)

**PISO** admitiría a cuenta, solares y parcelas diferentes situaciones. Tel. 253366. (11)

**PERELLO**. Zanoguera, 14, 1o Teléfono 212540.

## ALQUILAMOS

**ALMACEN**, con micro-despacho, andando tres minutos Cort, fácil aparcamiento motocarro para carga, 2.900 ptas. mensuales. Teléfono: 214203, de 9 a 10 mañanas.

## ALQUILAMOS

**ALMACEN**, con micro-despacho, andando tres minutos Cort, fácil aparcamiento motocarro para carga, 2.900 ptas. mensuales. Teléfono: 214203, de 9 a 10 mañanas.

## ALQUILAMOS

**ALMACEN**, con micro-despacho, andando tres minutos Cort, fácil aparcamiento motocarro para carga, 2.900 ptas. mensuales. Teléfono: 214203, de 9 a 10 mañanas.

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA DEL MOTOR

### Automóviles

VENDO Panhard, Fiat Topolino, Ondine, Dauphine, varios 600 baratísimos. Francisco Martí Mora, 19. (13)

FOR TENER que marchar de Palma, vendo 600-D preparación Habart, con muchos extras y seguro todo riesgo. Información: Teléfono 210198. (20)

OCASION: vendo Gordini, 600; Fiat 500. Doy facilidades. Admito cambios. Benito Fons, 12. (12)

PARTICULAR vende Seat 800 4 puertas, impecable. FM. 104.000. Informes: Teléfono 211760. (13)

CEDO garaje: habitación para mecánico, planchista, autos alquiler, etc. Calle Antonio Noguera, 29 - 31. (14)

VENDO Seat 1.500 Pm. 89.035 impecable. Telf. 225523. De particular a particular. (12)

GARAJE SEGUI. Alquiler coches, 250 ptas., más de 10 días 125. Vendo coches: 1.500 motor Mercedes, adm. cambio, máximas velocidades, mínima entrada. Duquesa La Victoria, 38. Avda. Los Pinos, 38, Ca. Pastilla, Miramar, 16. Arzobispado. Telf. 260252. (28)

COMPRA VENTA coches. Garage ESPAÑOL; Aragón, 69. Teléfono 211619. (10)

**GARAJE AUTOMOVILES**  
EUSEBIO ESTADA, 126  
ESPARTERO, 14.  
USADOS EN VENTA  
VARIOS 600-D.  
VARIOS 850.  
VARIOS SIMCAS.  
GORDINI.  
COUPE  
SEAT 1.400-C.  
SEAT 1.500.  
DOS AÑOS PLAZO.  
Abierto sábados tarde.

**BARREIROS**  
Simca mil PM. 96.245  
Simca mil PM. 93.493  
Seat 600-D PM. 92.520  
Seat 1.500, Familiar  
Reno R-8 PM. 89.733  
Reno R-8 PM. 87.409  
Seat 1.500 PM. 86.668  
Seat 600-D PM. 73.837  
Seat 600 PM. 66.667  
Reno Ondine O. 56.159

**Automóviles COLL**  
Arutro Rizzi, 40.  
Palma.

**VENDO**  
ALPINE A-110 - Matrícula P.M. - Motor 1.300 c.c. CORVER. 90 HP. DIN. Velocidad más de 190 km/h. 15.000 kms. recorridos. Precio 185.000 Ptas. - Admitiría cambio. Telf. 234140 - De 16'30 a 17'30.

**DESAPARECIDO SEAT 600 - D**  
COLOR BLANCO, DESCAPOTABLE.  
**M - 594.319**  
GRATIFICARE INFORMACION.  
TL. 274633 - 217926. - Viajes GONZALEZ.

**COMERCIANTE**  
en esta sección  
un mercado  
de 500.000 personas le esperan

## BOLSA DE TRABAJO

### Desean Trabajo

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION.

(902) JOVEN, administrativo, 32 años, soltero, experimentado en idiomas, correspondencia archivo, almacenajes, desmuestres, controles de peso, etc. Ofrece. Llamar: 8-10 mañanas, Teléfono 231599. (22)

(907) NECESITAMOS ayudante dependiente, Establecimientos B.N.B., Miguel Marqués, 53. (10)

(4907) BAR ISLEÑO. Navegación, 44. Precisa aprendiz mostrador. Garantía de 6 a 8 meses. (10)

(4590) SE NECESITA aprendiz taller y niña de 14 años. Conquistador, 2. (11)

(5015) ESPECIALISTA calefacción precisa casa instaladora, con parte beneficios, prima o destajo. Teléfono 254602, de 14,30 a 16 y de 20 a 22. (22)

(4996) BAR SAMOA (Galerías Avenida). Precisa aprendiz mostrador. (10)

(4981) NECESITAMOS secretaria mecanografía, taquigrafía, habla inglés, trabajo continuo, muy buen sueldo. Razón: Cala d'Or. Teléfono 38. Sr. Crespo. De 10 a 13 horas. (24)

(4921) SE PRECISA auxiliar oficinas, 16-18 años. Informes de 7 a 8. Casa Juliá, J. Anselmo Clavé, 1. (16)

CALDEREROS de primera se necesitan, en calderería Miguel Seguí Florit, S. A. E. Rues de Manacor, 545. Teléfono 270660. (Inútil presentarse sin reunir condiciones. (23)

(4312) HOTEL ALMENDROS, se necesitan camareras y mujeres limpieza, Teléfono 260644. (10)

(5004) NECESITAMOS urgente conserje noche, nociones alemán. Hotel abierto todo el año. Tel. 445. Palma Nova. (15)

(5010) MODAS MADRIGAL, necesita aprendiz para el taller, y modistas a domicilio. Calle Velázquez, 25, Entlo. (15)

(5010) CORTADORA con experiencia casas costura necesita Modas MADRIGAL. Plaza Santa Eulalia, 11. Inútil presentarse si no conocen bien el oficio. (20)

(4964) PARA ATENDER despacho, alquiler vehículos sin chófer. Se necesita joven o señorita con nociones inglés y francés. Calle González Moro, 38 (Cala Mayor). (22)

(4979) IMPORTANTE empresa de construcción: Precisa mecánico, Avda. Gral. Primo de Rivera, 121, pral. (12)

(4748) SE PRECISA Mujer para servicio casa particular. Preferible sepa cocinar. Llamar Teléfono 225426. (12)

(4999) PELUQUERIA Caballeros: Necesito oficial, buen semanal. Informes: Pajareira ARNALZ. Vía Roma, 24. (12)

(4945) BOTONES, se precisan en hotel 1A. Playas Arenal. Abierto todo el año. Teléfono 260145. (14)

(4954) SE NECESITAN conserjes de noche para Hotel 1º en el Arenal, buen sueldo. Informes: 260640. (15)

(4373) PELUQUERIA BENITO, necesita manicurera calle General Mola, 15. Teléfono 214045. (10)

(4847) SE NECESITA aprendiz para tomería madera. Ramón Muntaner, 35, b. (10)

(4549) AYUDANTE barman, con conocimientos inglés, se necesita. Informes: Bar «LAZY»; Paseo Marítimo, 232. (12)

(4817) HOTEL abierto todo el año necesita fregaplatos. Hotel Bellacosta. Teléfono 231540. Calamayor. (12)

(4817) HOTEL abierto todo el año necesita ayudante cocinero. Hotel Bellacosta. Telf. 231540. Calamayor. (12)

(4898) SE NECESITA ebanista para tienda muebles. Informes: Alejandro Rosselló, 115. (10)

(4654) HOTEL Club Náutico, necesita botones y pinches cocina. Telf. 221405. (10)

(4913) HACEN falta aprendices y ayudantes carpinteros, calle Coronel Beorlegui, núm. 36. Secar del Real. (16)

(4782) FALTA en peluquería oficial, media oficial, manicurera y aprendiz. Informes: 31 Diciembre. núm. 18 (bis). (14)

(4990) IMPORTANTE empresa precisa vendedores para visita domiciliaria. Presentarse en calle Archiduque Luis Salvador, núm. 40. (15)

(4934) SE NECESITA mujer servicio con experiencia. Todo estar. Muy buen sueldo. Presentarse: Teniente Torres, 41, 4. A. Señora Zaidel. (18)

(4971) SE NECESITA chico para ayudante camarero. Calvo Sotelo, 216. Terreno. (10)

(4993) ELECTRICA DARDER, precisa ayudante de almacén, preferible con conocimientos de material eléctrico. Presentarse de 6 a 8 horas tarde en Avda. Argentina, 76. (22)

(4994) SE NECESITA ayudante cocina adelantada. Trabajo todo el año. Hotel Constelación. Tel. 230246. (13)

(4596) SE NECESITA un fregaplatos. Informes: Restaurante 7 Mares. Apuntadores, 33. Palma. (11)

(707) CAMARERA de pisos hace falta en Hotel Lepanto, calle Jaime, 25. Centro de Palma. Trabajo todo el año. (19)

(4943) SE NECESITA botones -Gestoría Sampol-, Plaza Olivar, núm. 20. Informes: por las mañanas. (12)

(4839) SE NECESITAN camareras de piso. Conserje de noche y botones. Informes en Hotel Mar Bosque. Calvo Sotelo, 110. (18)

(4967) SE NECESITA joven con aspiraciones. Imprescindible carnet 2º y ser mallorquín. Sueldo a convenir. Telefonar al 214675 de 2 a 3. (20)

(4939) SE NECESITA camarera pisos. Hotel Don Quijote. Tel. 261445. Ca'n Pastilla. (11)

(4718) HOTEL precisa camarera todo el año, pudiéndose quedar a dormir el día de guardia. Teléfono: 236149. (14)

(4889) CARPINTEROS oficiales se necesitan. Gabriel Vicens. Carretera de Valdemosa, 317. Palma. Teléfono 256067. (12)

(4916) SE NECESITA mecánico electricista para reparación maquinaria y bobinajes. Casa a Solivellas. Olmos, 154. (13)

(4610) SE NECESITAN botones. Hotel ALEXANDRA, Ca'n Pastilla. (10)

(4948) CAMAREROS y Ayudantes necesita Hotel CRISTINA PALMA. Abierto todo el año. (10)

(4916) SE NECESITA oficial electricista y aprendices. Casa Solivellas. calle Olmos, 154. (11)

(4955) SE NECESITAN oficiales y aprendizas en Peluquería TROBAT. (Frente a Correos). (12)

(4954) SE NECESITAN camarero y ayudantes Hotel 1º, El Arenal. Informes: 260640. (12)

(4962) SE PRECISA aprendiz en Café Graderio. Calle Goethe, 61. (10)

(4945) SE NECESITAN camareras ayudantes cocina y ayudantes camarero. Cafetería KAIS Plaza de la Reina. (10)

(4585) MODAS FERNANDEZ necesita aprendizs taller modistería. (10)

(4625) FALTA oficial peluquero caballeros, joven. Informes: 31 Diciembre, 18, bajos. (10)

(4952) SE PRECISA oficial lampista, calle General Rivera, 460. Tel. 253632. (10)

DIARIO

# Baleares

ANUNCIOS ECONOMICOS

SE RECIBEN POR TELEFONO SIN RECARGO

235710

\* MAÑANAS DE 9 A 13'30 HORAS  
TARDES DE 17 A 18'30 "

(4684) BAR RESTAURANTE AEROPUERTO. Precisamos ayudantes de camareros, sub-camareros y ayudantes de cocina. Informes de 11 a 12 y de 16 a 17. Tel. 261058. (10)

(4586) SE NECESITAN en Hotel Biarritz, lavaplatos, camareras y pinche cocina. Trabajo todo el año. Teléfono 260143 - 260144. (16)

(4481) HOTEL en El Arenal, necesita fregaplatos, camarero comedor, ayudante comedor, camarero bar y botones. Llaman teléfonos 260540 - 260541 Hotel Marítimo. (20)

(1044) SE NECESITAN aprendices camarero y señoritas para la caja, en CAFETERIA KAIS; Plaza de la Reina. (16)

(2199) CHOFER, carnet taxista, necesitase GARAJE SEGUI; Duquesa Victoria, núm. 35. (10)

(3325) TALLERES RIPOLL, necesitan oficiales planchistas y soldadores, calle Narrajo, 91. Es Rafal. Telf. 274292. (14)

(2002) SE NECESITA mujer limpieza, mujer para cocina y camarera. Informes: Wimpy House. Calvo Sotelo, 99 Terreno. (16)

(4074) SE NECESITA masajista para Instituto de Belleza. Llamar al teléfono núm. 237307 a partir de las 9 de la noche. (20)

(3599) PEONES. Precisan para carga y descarga de bloques. Presentarse Factoría Auxiliar Idérica, S. A. (A.I.S.A.) Polígono Industrial La Pas (Ca'n Valero) Esquina Camino de los Reyes y calle Ca'n Valero. (28)

(4351) SE PRECISAN camareras comedor y mujer limpieza. Informes: Luis Fábregas, 8 (Son Armadans). (13)

SEÑORA, señoritas: Ganarán mucho dinero en tres horas diarias a su elección. Trabajo muy femenino, distribuyendo productos de belleza AVON. Además fabulosos premios. Llame al teléfono 253535 de Palma de Mallorca o escriba al apartado 14.875 de Madrid. (38)

(5045) SIRVIENTA. Desea matrimonio solo. Paseo Marítimo, 92, 4º, Palma. (10)

(4980) GARAJE falta lavavoches turismos con prácticas; Teléfono al núm. 230556, de 8 a 9 mañanas, 2 a 3 tardes o de 9 a 10 noches. (24)

(5033) HOTEL 1A sito en Arenal, abierto todo el año, necesita sub-camarero con sueldo fijo. Tel. 260740. (18)

(5034) SE PRECISA pinche cocina. Presentarse Hotel Kursal. Plaza Puente, Teléfono 232943. (12)

(5032) SE NECESITA chófer que sepa mecánica, autocar turismo. TL. 270534 - 270482 Autocares M.A.N. (12)

(5026) PELUQUERIA ENCARNA. Necesita primerísima oficial, preferible que sepa idiomas. Tel. 230580. (10)

(5025) SE NECESITAN camareros ayudantes y ayudantes comedor. Hotel Playa de Mallorca, Santa Ponsa, Trabajo todo el año. (16)

ANTHONY STEFFEN on

## GENTLEMAN JO...

PRESENTADA POR

### CINERAMA

con EDUARDO FAJARDO-SILVIA SOLAR-ANNA ORSO

ARIBURO BRUNO-VIVAL, MOLINA-BENITO STEFANELLO-FRANK DALVERAS-ANGEL LOMBARDE

DIRECCION: GEORGE FURLEY MÚSICA: BRUNO NICOLINI

Supervisión ENNIO MORRICONE

EASTMANCOLOR

# «Pequeños Anuncios»

**DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**  
**MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO

### Ofrecen Empleo

- (5028) IMPRENTA urge oficial cajista y aprendiz; buen sueldo y horas. Teléfono 253966. (12)
- (5024) PALACIO MORELL, precisa señorita hablando inglés, francés. Informes: San Cayetano, 22. (12)
- (5027) SE NECESITAN chicos y chicas para trabajo en fábrica de champán. Informes: Tiziano, 79. Teléfono 252628. (15)
- (5029) HOTEL CALAMAYOR, necesita camarera de pisos. Inútil presentarse sin referencias. (10)
- (4748) CHICA de servicio para dormir en casa, precisamos en calle Juan Alcover, 151. (13)
- (5030) HOTEL PAX, de Magalluf, necesita Jefe Partida y cocinero de pisos. Cocinero adelantado, con alojamiento. Posibilidad trabajo todo el año. Informes: Teléfono 25. Palma Nova. (24)

(5031) HOTEL FABIOLA, Portals Nous, necesita Ayte. Recepción, hablando francés. Informes: Teléfono 268 de 8 a 17 horas. (17)

(5038) SE NECESITAN oficiales sastres con buen sueldo. Llamar al Telf. 272934, de 5 a 7. (15)

PAR Restaurant Aeropuerto, precisamos fregaplatos. Informes: De 11 a 12 y de 16 a 17. Telf. 226003-268. (18)

(4823) NECESITO joven de 16 a 18 años para bar. Bar Sagrera, calle General Riera, 6. (15)

(5035) PELUQUERIA JANINE necesita oficiala. Rafael Rodríguez Méndez, 12, cerca Plaza Hornabeque. (11)

(5037) SE NECESITA modista alta costura, para trabajar en su casa. calle Colón, 22. (10)

(4985) **ICARIA** precisa Botones. Presentarse: Avda. J. March, 31. De 6 a 8 tardes. (10)

(5022) **IMPORTANTE EMPRESA CONSTRUCTORA**  
Precisa chófer con carnet Primera y Peones Albañilería. — Informes: Avenida Argentina, 105, 1º - Palma.

(5002) **SE PRECISA SIRVIENTA**  
Con nociones cocina, para familia 4 personas. Dormiría fuera. Trabajo cómodo y buen sueldo. Imprescindible informes. Interesadas: dirigirse al Telf. 272252, de 9 a 1 mañanas.

(5012) **UNION FARMACEUTICA BALEAR, S.A.**  
Precisa para trabajar en su almacenes:  
2 Dependientes edad de 23 a 35 años.  
4 Ayudantes, edad de 18 a 21 años.  
4 Peones de 25 a 45 años (Aptitud física).  
1 Jornalera (limpieza todo el día).  
Imprescindible presentarse documentados y con referencias.  
Informes: Arco de la Merced, 12, entlo. De 12 a 1'30 y de 6 a 7 tardes.

(4997) **MECANICOS**  
SE PRECISAN:  
OFICIALES Y APRENDICES OFICIO, EN TALLERES OFICIALES MERCEDES - BENZ.  
Cecilio Metelo, 13 — Telf. 211869.

(5014) **BOUTIQUE LIZ**  
necesita buenas oficialas Alta Costura para trajes chaqueta y abrigos reversibles. Trabajo a domicilio. — Informes: Tous y Maroto, 27, de 6 a 8 tarde.

(5014) **BOUTIQUE LIZ**  
necesita ayudanta de dependienta con conocimientos de idiomas, buena presencia y referencias.  
Tous y Maroto, 27 de 6 a 8 tarde.

(5011) **SE NECESITAN CAMARERAS DE PISOS.** — Razón: HOTEL NIAGARA.  
Zona Arenal. — Tel. 261490 - 261346 y 261346.

(5018) **SEÑORITA**  
Importante fábrica de trajes de baño y confección, precisa representante con coche propio. Sueldo y comisión. Llamar por las mañanas al 274679.

(4560) **SE PRECISA CHOFER VENDEDOR**  
Carnet 1º — Sueldo y comisión. MIRET, S. A.  
(Cerca Polígono Victoria). Carretera Vieja de Buñola km. 2'800

(5046) **AUXILIAR ADMINISTRATIVO**  
Con experiencia en:  
— Cálculo.  
— Facturación.  
— Archivo.  
— Inútil sin referencias.  
— Medio locomoción.  
Presentarse en Jaime III, 135, ático, derecha. tardes. SEÑOR BAUZA.

(4745) **SE PRECISA AUXILIAR ADMINISTRATIVA**  
Con conocimientos de mecanografía. Edad mínima 18 años.  
Informes: 271200 - 271274  
CASA B. NADAL — Héroes de Manacor, 88

(4995) **HOTEL CAS CATALA**  
NECESITA MUJER PARA LAVANDERIA. TODO EL AÑO  
Telf. 232430.

(4879) **URGE**  
CORTADORA prendas señora, al 21 05 16 - Tardes.

(4940) **CASA BONET**  
San Nicolás, núm. 15.  
Necesita SECRETARIA DE DIRECCION, con experiencia y dominio del inglés.

(3286) **SE PRECISAN MECANICOS FRIGORISTAS**  
Viñaza, 26.

(4933) **SE NECESITAN**  
mujeres para lavandería y mozos de 14 a 16 años. — Informes: LAVANDERIAS PALMA, S. A. Calle Cima, 25

(4973) **NECESITO CARPINTEROS**  
Oficiales 1ª y 2ª, pago bien, también un peón con carnet de conducir. — Dirigirse a: CARPINTERIA MECANICA FUENTES. Alós, 32 — Tel. 234394 — Palma de Mallorca.

(4937) **PRECISO**  
Buenos confeccionistas, prendas señora. Llamar tardes al 21 05 16

(4926) **CRUSH**  
Precisa chófer - vendedor - carnet primera Trabajo todo el año. Calle Son Ferragut, 51.

(4985) **SEÑORITA CUIDADOSA**  
Se precisa de 18 a 22 años. Para repasadora laboratorio. — Presentarse en: Avda. Juan March, 31, de 6 a 8 tarde.

(4975) **CONTABLE-ADMINISTRATIVO**  
CON EXPERIENCIA, precisa COMERCIAL INDUSTRIAS AGRICOLAS DE MALLORCA, S. A. Avda. Argentina, núm. 195.

(4984) **RESTAURANTE 1.ª CATEGORIA**  
en Palma, precisa:  
2 Jefes de partida.  
1 Ayudante de cocina.  
Teléfono: 232751. Horas oficina.

(4999) **HOTEL DE LUJO**  
NECESITA:  
CAMARERAS y MOZO HABITACION.  
TELEFONO: 233740.

(5013) **HUARTE Y CIA., S. A.**  
Afiliada encofradadores en Menorca. DESTAJOS. Buena remuneración. HUARTE Y CIA., S. A. Pedro Alcántara Peña, 61. Entlo.

(5036) **BOTONES**  
SE NECESITA. HOTEL SON VIDA  
Inútil sin buenas referencias.

(5040) **DOS SEÑORITAS**  
muy competentes y con iniciativa para trabajar en oficina. Se necesitan. Rápidos aumentos de sueldo si demuestran valía. Reserva absoluta colocadas. — Escribir con datos personales, referencias y pretensiones a: P. MANUEL, c/. Obispo Maura, 62, 6º. Palma

(3940-bis) **HOTEL DE LUJO**  
precisa Sub-Gobernanta. Inútil sin informes. Escribir con curriculum vitae, al Apartado de Correos, 336.

(5017) **JOVEN O SEÑORITA**  
Práctica en trabajos de secretariado y administración, necesita oficina en Palma. Mandar historial con máximos detalles al número 3231 de esta Administración.

(5045) **AYUDANTE DE DIRECCION**  
— De 25 a 35 años.  
— Gran capacidad de trabajo y preferible experiencia en el ramo Inmobiliario y de publicidad.  
— Hablando inglés (no imprescindible).  
— Preferible coche propio.  
SUELDO: 15.000 PTS. MENSUALES. ESCRIBIR adjuntando "Curriculum vitae" a Publicidad LANZA (referencia 5045). Avenida Jaime III, 153, Entresuelo.

(5043) **SE PRECISA AUXILIAR ADMINISTRATIVO (A)**  
Imprescindible práctico (a) en mecanografía. Informes: ELECTRIFICACIONES DE MALLORCA, S.A. Avda. Jaime III. Torre de Palma, 7º, D. Teléfono 213033.

**OTRAS SECCIONES**  
**Hospedajes**  
HABITACION baño. Plaza San Antonio, 27, 4º, 2º. (10)  
HABITACION caballero, 25 diarias, duchas incluidas. Informes: Pons y Galarza, 106, 2º. (12)  
PISO nuevo, alquiler, habitaciones a señoritas serias. Informes: de 1 a 3. Teléfono 223887. (14)  
CEDO habitación confortable caballeros formal. Pasaje Maneu, 13, 3º, 2º. (10)  
ALQUILO habitaciones, calle Gater, 9, travesía San Miguel. (10)

**Agencia Viajes**  
ATENCIÓN: Hotel Palma Nova tiene plazas libres próxima temporada. Tel. 680000 - 136

**Enseñanzas**  
PROFESORA NATIVA diplomada da clases particulares INGLÉS. Llamen de 12 a 2 al 270225, Nicolás de Pax, 63, 7º, 1º. (20)  
ACADEMIA nueva de idiomas: inglés, alemán, francés, español Calvo Sotelo, 274, tarde. Teléfono 231586, mañanas. (15)  
INGLES, profesora titulada. Plaza de Cort. Entrada por calle de la Luz, núm. 10-30. (15)  
ESTUDIOS Universitarios, Centro de Estudios «CISNE ROS». Abierta inscripción tardes de 4 a 8, Pablo Piferer, 33. Telf. 237426.

**REPASOS Enseñanza Primaria y Bachillerato a domicilio** Dirigirse, Despuig, 58 3º-E. (12)  
PROFESOR a clases particulares, bachiller y cultura general. Telf. 227290. (10)  
UNIVERSITARIO daría clases Bachillerato Letras. Telf. 227512, de 7.30 a 8.30 tarde. (12)  
PROFESORA daría clases solfeo y piano, Conde Ampurias, 17, bajos, de 1 a 4 h. (16)  
CENTRO ESTUDIOS INGLÉS, profesorado nativo, Alejandro Rosselló (Edificio Buaes) (10)  
DARIA clases particulares ingreso bachiller y enseñanza primaria. Telf. 273930. (10)

**COLEGIO NEWTON**  
Calle Espartero, 7, 3º (Junto Pza. Progreso). APERTURA MATRICULA PARA: PREINGRESO INGRESO PRIMERO, SEGUNDO, TERCERO Y CUARTO BACHILLERATO. NUEVO METODO PEDAGOGICO. ASEGURAMOS 80% APROBADOS PLAZAS LIMITADAS

**Música**  
OCASION: Vendo batería Ludwig completa. 30.000 pesetas. Telf. 273930. (10)  
VENDO bajo Gibson de caja, 18.000 ptas. Tel. 273930. (10)

**Radio y TV**  
REPARACIONES T.V. Servicio permanente a domicilio por técnicos especializados. Teléfono 274542 (11)  
CONFIE en la ingeniería electrónica de R. T. V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado Colocación de antenas Barceló y Combls, s. Teléfono 27 26 06. (32)  
CONFIE en la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos Servicio entrega y recogida a domicilio San Felipe Neri, núm. 30, entlo. Teléfono 224133 (24)  
MONTAJE y reparación de antenas individuales. Servicios garantizados. Teléfono 224133 (10)  
REPARACIONES TV a domicilio. Servicio rápido. Teléfono 224133 (10)  
INSTALACIONES T.V., F.M., U.H.F.; garantizadas. Plaza Arzobispo Miralles, n.º 37. (10)

**Fotografía**  
ATENCIÓN. Revelado y copias de sus fotos, recogida y entrega en su domicilio. Llamar Telf. 226853. (16)  
CARNETS en 20 minutos. ESTUDIO LASSER. Conquistador, 27. (Al lado Circuito Mallorca). (11)  
MULTICOPIA Y FOTOCOPIA en cantidad, Central Copistería Olmos, 146, pral. (10)  
REPRODUCCIONES de planos y fotocopias de cualquier tamaño. Central Colmos, 146, pral. (12)  
COPIAS a multicopista en el acto en Central Copistería Olmos, 146, pral. (13)

**Pérdidas**  
DESAPARECIDA Vespa 50, FM. 85.225, roja. Se gratificará información Teléfono 254291. (11)  
DESAPARECIDA perra de casa Potter, mediana estatura, color blanca, con manchas negras grandes. Afénde por «OTAA». Gratificar espléndidamente su devolución. Informes: Teléfono 217702 ó 223696. (26)

**Náutica**  
COANSA, Motores Marinos «Volvo Pentas». Cruceros «Coronets», «EPE», La Raya, «Orosco». Calle Capitán Salom, 15. Teléfono: 25 33 33. (16)  
BOTES, cruceros, canoas, veleros, todos tamaños, motores CHRYSLER. Conozca nuestras facilidades pago. Admitimos cambios. Comercial Garaje Segura. Av. Alejandro Rosselló, 60. (21)  
OCASION: Vendo lancha motor 2 motores 125 HP Diesel, acomodación 6 personas Informes: 210674. (15)

**LO ESPERADO**  
Bote poliéster 4'50 metros, motor Diesel interior, cubierta tapada. LO IDEAL PARA PESCA Comercial Garaje Segura Avda. Alejandro Rosselló, 60

**Ventas**  
NINGUN ARTICULO USADO podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa

**Varios**  
SEÑORA diplomada en Puert. cultura, cuidadora niños en su casa, familia honorable, calle Alz. Ribas Santandreu, 79, 1º. Casi final de Archiduque Luis Salvador. Esquina Bar Luis. (26)  
BLANQUEO y pinturas ABRI-NES. Dámaso Calvet, 20, 1º, 2º. Tel. 234325 (10)  
MALETAS: Arregiamos maletas, cambiamos cerraduras. Fábrica maletas: Bosch, 9. Teléfono 217715 (11)  
TRABAJOS electricidad instalación y presupuestos especialista en: Electrodomésticos, bombas, automatismos, etc. Telf. 250364. (14)  
IMPORTANTISIMO. Gane 100 o más pesetas diarias trabajando en casa horas libres Hombres, mujeres, cualquier edad. Para informes: envíe ocho pesetas sellos. Apartado 124 León. (25)  
PINTOR empapelador presupuestos gratis. Trabajo garantizado. Teléfonos 253390-256031. (10)  
PINTURA, decoración y empapelado, blanqueo fachadas y chalets. Telf. 270609. (10)  
RESTAURADOR de muebles todas clases. Barnizar y encerar. Telf. 251020 (10)  
MASAJES NEFER, saunas, baños; masajes por señoras diplomadas. Calle Escano, 17. (11)  
SE REPARAN toda clase de peratanas graduables. Comercial «CORRO». Calle Archiduque Luis Salvador, 118. Telf. 232550 (16)  
INVERSION DE CAPITALES, Fondos mobiliarios. Consultar señor TORRENS Teléfono 213202 (10)  
TRABAJOS IMPRENTA urgentes 24 horas (sin recargo). Encuadernaciones. Zavelia, 21. Tel. 227353 (12)  
DIBUJO técnico y topografía FABER CASTELL, KERN, ROTRING - EL CASCO - LASTER - EN FOTOEX-PRESS, Velázquez, 19 (15)  
TAPICERIA DE TEBE. Reparación en general, cortinas, jess, toldos. Presupuestos sin compromiso. Pasaje Sirio, 30. Telf. 271323. (15)  
LE AJUSTAMOS a la moda actual su traje usado, entragas rápidas. Tel. 217870; Paseo Generalísimo, 76 1º; GASTRERA MARQUES. (19)  
TARJETAS Identidad Profesional para trabajadores extranjeros, GESTORIA ADMINISTRATIVA DE ANTONIO MATAS, Velázquez, 18. pral. Telf. 221733. (10)  
CRISTALERIAS y escaparates, su limpieza y conservación. El Brillo Balear. Teléfono 250057. (12)  
LIMPIEZA oficinas y su conservación confíela al Brillo Balear. Pida presupuesto. Tel. 250057. (13)  
FLORES BORNEO. Centro flor seca, desde 100 ptas/calle Soledad, 25. (11)  
CHRISTMAS, adquirimos dibujos originales a plumón o pincel, una tinta. Teléfono 221332. (17)

VENDO máquina escribir, marca Hunderwood tipo oficina. Informes: 250773. (10)  
OCASION: Vendo mostrador y estanterías de madera, puertas y cristales, procedente mercería, Mañanas, Avda. A. Rosselló, 19. Teléfono 211325. (19)  
VARIAS vidrieras y puertas usadas. Pasaje Son Coh, 9, Palma. (10)  
COMPRO y VENDO puertas usadas y nuevas. Plaza Pedro Garau, 39 (11)  
SE VENDE máquina cepilladora universal, como nueva. Telf. 232616. De 10 a 12. (13)  
VENDO Fotocopiadora electrostática a precio interesante. Central Copistería Olmos, 146 - pral. (12)  
TOMADISCOS y máquinas de millones para bares en AV. TOMATODO. Tel. 254815. (11)  
VENDO o alquiler local 260 m² con 500 sótano con rampa. Tel. 233988. (13)

5.000 PUERTAS en existencia a precio sin competencia. extenso surtido de puertas, ventanas, persianas cochecar, puertas castellanias y de todas clases. Almacenes SANS: Pedro II, 72. (24)  
SE VENDE LOCAL apto para edificación en calle Pasaje Ca'n Faxina. Informes: Teléfono 258853 (16)  
VENDO camas literas: Con colchones. 1.500.- Verlas: c/. Capitán VIIa, 33, 2º, 3º. (13)

GRAN OCASION: Vendo: Máquina fotográfica MINOX con flash. Proyector diapositivas eléctrico marca Elisse. Aparatos de rayos Ultra-violeta y Rayos infrarrojos portátiles. Inmejorable estado. Informes: Esta Administración. (28)  
VENDO remolque especial para bote cascarón. Verlo: Beatriz de Pinos, 136; y mesa despacho 6 cajones de 1'80 x 0'90 formica. (12)  
VENDO sillón de peluquero «Cribes», como nuevo. General Ricardo Ortega, 65. Teléfono 271797. (13)  
VENDO uniforme del Colegio Inmaculada, nuevo, para niña de 4 años, completo con 2 blusas. Precio: 400 ptas. Camino Son Toells, 35 San Agustín, Mañanas. (25)  
SE VENDE carabina aire comprimido, El Gamo, 4,5, Modelo 61. Nueva. Empleada una sola vez. Ganga. 950 ptas. Paseo Mallorca, 44, 4º, B. (20)

**Compras**  
COMPRO periquitos y vendolos grises, azules y verdes. Pajarería Argentina. Vía Argentina, 83. (14)  
INTERESA adquirir molino triturador de piensos. (Dirigirse a Rafael Peiró, calle San Felio, 7. Tel. 212403. Palma. (17)

# LLUCHMAYOR:

NUEVO TEMPLO DEL ARENAL. MAS DE 3000.000 PTAS. RECAUDADAS

(De nuestro corresponsal Gara). Los donativos recibidos por el Cura Párroco del templo de Ntra. Sra. de la Lactancia de El Arenal, enclavado en nuestro término municipal, rebasan ya las trescientas mil pesetas, cifra que demuestra elocuentemente la simpatía y cariño con que ha sido acogida ya la noticia de la construcción de un nuevo templo parroquial. Y es que no podemos ni debemos permitir, cuantos llevamos grabado el sello de cristianos, que la Casa de Dios, lugar de nuestros más tiernos y queridos recuerdos, embajada de nuestra fe, quede relegada a un lugar impropio de nuestra condición de católicos modernos y conscientes. El Arenal exige un lugar de oración a la altura de su auge y crecimiento. No nos sorprende por tanto el generoso proceder de los fieles y de cuantos conocen la necesidad urgente de un nuevo templo. Nos alegramos de ello y tenemos la completa seguridad de que la siempre difícil y penosa etapa del pedir, será cubierta con toda la esplendor y generosidad que exige la reforma.

# VEGETARIANOS

(Viene de la página anterior) simpatizantes que incluso comen carne y pescado o que utilizan los vegetales con más frecuencia que otras personas en sus menús, pero sin llegar a prescindir totalmente de los productos animales.

—¿Cómo es el vegetariano?, ¿la dieta le da algún carácter?

—Es más responsable, más consciente y más reposado, quizá porque no tenga, toxinas en el cerebro; rinde más, es disciplinado...

—¿Cómo organizan ustedes sus menús?

—Coplándonos a las verduras y frutas. Solemos comer primero las ensaladas y luego los vegetales cocidos. Pero siempre tenemos tendencia a tomar los alimentos del modo más natural posible.

—¿El régimen vegetariano es suficientemente nutritivo para una persona que realice un trabajo intenso?

—Sí porque puede utilizar vegetales que tienen más proteínas que la carne misma como son el trigo, las almendras, las nueces, etc.

—¿Hay alimentos especialmente preparados para vegetarianos como son la carne vegetal, foie gras vegetal, etc. ¿Con estos sucedáneos no se engañan ustedes un poco a sí mismos? mejor dicho, no se traicionan?

—No porque sirven para habituarse a los que abandonan la dieta anterior y, claro, porque no todos tienen la misma fuerza de voluntad pero sí les interesa un régimen sano y en muchos casos curativo.

Jesús TORRE FRANCO (PYRESA)

# AYUNTAMIENTO DE SON SERVERA

Habiendo aparecido inserto en el B. O. de la Provincia n.º 16.050 del día 6 de este mes y en el B. O. del Estado n.º 216 del día 9 el edicto convocando subasta para adjudicar las obras de instalación de alumbrado público de Son Servera, se hace público que hasta las trece horas del día 3 de octubre próximo se admitirán en la Secretaría de este Ayuntamiento, bajo el tipo de licitación de pesetas 1.579.097,73, proposiciones para optar a la mencionada subasta, la cual tendrá lugar en la Casa Consistorial el siguiente día 4, a las doce horas, por cumplirse los 21 días hábiles desde la inserción del correspondiente anuncio en el B. O. del Estado, contados a partir del día siguiente al de aquella publicación.

Son Servera, 10 de septiembre de 1969. — El Alcalde acetal., Serafin Morey.

**NUEVO SABOR**  
**PRIPPS**  
UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

# DIAS - BUENOS DIAS - BUENOS

## LO PRACTICO



—He aquí una advertencia práctica, de gran contenido filosófico, expresada en forma concisa, que debería aplicarse a la política, la economía, las ciencias... (De "Ya")

## MAS CUERDAS

«Robero —escribe F. Carantona en «El Comercio», de Gijón— había constituido una novedad interesante en la programación de TVE y, para mí, su aparición en la pequeña pantalla constituyó una apertura a la esperanza. Creí, en efecto, que a Romero se unirían otros tres o cuatro comentaristas más, de cuerdas distintas, los cuales analizarían la actualidad desde su perspectiva personal, que naturalmente, no comprometería a TVE. Es una lástima que TVE haya decidido prescindir de él.»

## EL HUMOR

«En sí mismo —escribe Ramón J. Sender en «Destino», el humor es muy difícil. Representa el punto de fermentación de nuestra experiencia. La madurez de un espíritu serenamente alerta. El humor, el don de burlarse de sí mismo (y de la Humanidad), sin herir ni envilecer a la Humanidad, ni engañarla, ni adularla, ni decepcionarla en materia moral o de fe, es un don que la Providencia concede raramente.»

## EMPEÑO

Un hombre de modestos recursos económicos «empeñó» a su hijo como garantía por una deuda, según una denuncia presentada contra el sujeto en Bogotá. El hombre, Carlos Julios Camelo, resolvió empeñar a su hijo, de cuatro años, al no poseer dinero para pagar una deuda en un bar. Los dueños del establecimiento resolvieron trasladarse con el niño a la Comisaría de Policía y presentar la denuncia. (De «Arriba»)

## NO ES UNA «MISS» CUALQUIERA...

Una «habitante» del cantón suizo de Lucerna ha sido elegida «Miss Europa» en un concurso efectuado en Viena, con la participación de 110 pretendientes al título. La nueva «Miss Europa» es una vaca lechera que tuvo una producción de 9.050 litros de leche en un año, cifra record en la categoría. Participaron animales de Francia, Checoslovaquia, Yugoslavia, Hungría, Rumanía, Italia, Alemania federal y Suiza.

## HALAGO A NAPOLEON

Napoleón Bonaparte era hombre de muchas preguntas. Y los que estaban alrededor de él tenían que ser hombres de muchas respuestas, porque no le gustaba que no le contestaran. Ni siquiera que dudasen o tardasen en hacerlo.

En una ocasión cruzaba el Sena en compañía de Beugnot cuando, sin más ni más, preguntó:

—¿Qué profundidad tiene aquí el río?

Beugnot no lo sabía, pero contestó sin parpadear: —Ocho metros.

—¿Cuántas casas hay en el muelle?

—Noventa y cuatro.

—¿Cuántas aves de paso cruzan el río en este momento?

—Una sola, señor; pero es un águila.

## EX REDUCTO

Después de doscientos treinta y tres años como santuario masculino, la Universidad de Princeton, en Nueva Jersey, dio la bienvenida a sus primeros estudiantes del sexo femenino.

Ciento sesenta y una minifalderas han iniciado el curso, en contraste con la población universitaria masculina, cuya cifra es de 4.629.

Steve McLean, de Charlottesville, Virginia, uno de los que se oponía en principio a la admisión de chicas en la Universidad, declaró a la vista del nuevo destacamento: «Mi oposición está empezando a desvanecerse.» (De «La Prensa»)

## AMISTAD Y LUEGO AMOR

«Como actriz —dice Nicole Olivet Dany Carrel en «France-Soir»— pertenezco a un público que siempre me ha sostenido y animado y me había prometido abrir la puerta a una cosa grave, seria y definitiva: el matrimonio. No soy una mujer de flechazo, por eso no me casé a los veinte ni a los veinticinco. Y me felicito de ello, porque ahora me siento más capaz de hacer feliz a un hombre. Soy menos egoísta, menos personalista, deseo agradar a los demás... François y yo hemos sido compañeros durante cuatro años y después esa amistad se ha transformado en amor.»

LECTURA DE «ELS CARNISSERS»

# DESDE LAS VACACIONES Y CON AMOR

ME envían de vacaciones y me las pagan. Lo que no me dicen, y ya estaría bien, es en qué voy a emplear estas vacaciones que son mías. Me dejan un poco abandonado y a la deriva y ya te las compondrás.

En un caso así los libros me llegan hasta las manos como una salvación, como un remedio. Afortunadamente los libros no se acaban nunca, son nuevos, diferentes y no exigen apenas nada. Un poquito de atención y un poquito de amor.

De esta suerte he entrado en la novela de Guillermo Frontera, mi compañero, que él ha titulado «Els carnissers», sacando el título de un verso de Neruda. No me gusta nada este título por muy de Neruda que sea. Me molesta y no creo que resulte, además, nada apropiado, pese a que esos personajes, al parecer, tienen la misión de pelar al prójimo y dejarle, más o menos, en el puro hueso. Esto es una metáfora, poética que, además, tiene un ligero o vago contacto con la realidad...

Se entra al libro a través de un prólogo de Lorenzo Villalonga. Nuestro Lorenzo le perdona un poco la vida a Guillermo diciendo rápidamente que tiene veinte y tres años y recordando al lector que la novela es un producto de madurez. No se sabe bien por qué. Cervantes las escribió a los cincuenta, pero doña Francisca Sagán a los diez y ocho. Sí, ya se. Ni la sagán es Cervantes ni, lo que también vale, tales novelas escritas en edades tan diferentes tienen el menor punto de contacto. Estaría bueno. Con perdón, yo diría que la novela es un producto que nace cuando toca y para el que, con rigor, se puede tener igual madurez a los veinte que a los sesenta años. Lo que ocurre con mucha frecuencia, con mucha «felicunstanca diría Peret, es que a medida que pasan los años, son muchos los hombres que pierden madurez y se van haciendo unos insensatos del todo lamentables.

A otra cosa. En este prólogo, el prologuista, que no tiene mucho que decir sobre el libro, cuenta el argumento como si fuera una película y se queda la mar de descansado. Descubrimos pronto que Villalonga ha querido eludir con esto los siguientes puntos:

Que en el libro hay una retórica muy juvenil, una retórica-acné pigmentando el rostro y las entretelas de muchos de esos personajes.

Que esa retórica, sin duda alguna, entorpece la grata lectura de un libro que, es más bien breve y se hubiera leído de una sentadilla.

Que, pese a su brevedad, el autor ha ansiado escribirlo todo, demostrarlo todo, quedarse como vacío de tanto que ha querido poner ahí.

Que, en resumen, se trata de una obra que hace abrir muchas esperanzas sobre su autor, evidentemente abocado a la cosa literaria, cultive o no la novela y aproveche o no su experiencia vital y su curiosidad por la vida.

Todo eso podía haber dicho, mejor que uno, Lorenzo Villalonga, pero no quiso y nos hace la patota contándonos un argumento que, además, no tiene ninguna novedad: Los pobres han ocupado el puesto de los ricos y, en Mallorca, esto es un cambio de poderes —si tienes Din, tienes Don— debido al turismo. Lo que además no es cierto, pues son infinitos los aristócratas que, en Mallorca, al fin, manejan dinero gracias al turismo y que con el turismo han salvado sus patrimonios —ojo llotipista, digo patrimonios con pe— y logrado sacar un excelente jugo a sus tierras que, tiempo atrás, no rendían ni un real explo-

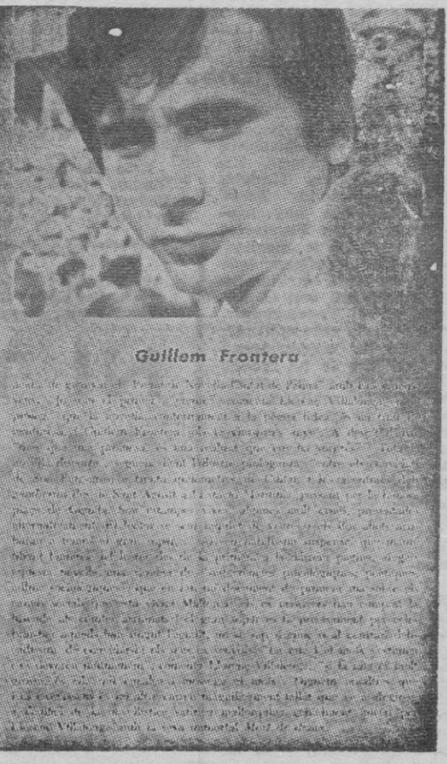
tadas por pobre e ignorante gente, gente rutinaria, analfabeta y abocada a la miseria...

Si Guillermo Frontera, se hubiera atendido a la verdad de las cosas, no hubiera caído en la trampa tendida por los libros de Meliá y otros embarrulladores, quienes han ido contando por ahí trápalas, poco novelescas y nada reales sobre la realidad isleña...

Bueno, vayamos con lo positivo del libro, que lo tiene, sin duda alguna, que luego se dirá que he pretendido hundir a Frontera, cuando la verdad es muy otra. Veamos.

Pese a la vulgaridad del asunto, Frontera maneja bien la historia, con agilidad y ritmo, y la hace posible y verosímil, cosa que sólo se consigue cuando detrás de la trama hay un verdadero escritor. Sus muñecos, pese a su costra literaria, tienen vida y respiran y se mueven, y lloran y aman, con cierto rigor y con cierta fantasía, lo que ya es más notable.

Otrosí: el lenguaje de Frontera es rico —ahí no le molesta la cultura a Frontera—, abundante en giros y en



Guillem Frontera

expresiones logradas sin forzamiento alguno. Brota con espontaneidad y con fuerza.

Y, en resumen, la narración va saliendo de sí misma sin el menor titubeo. Trazado un plan, Frontera lo sigue, minuto a minuto, sin que se le desmande la narración, ni exceda ni alicorta, que él lleva con buen pulso.

Por lo tanto, una novela con mucho de bueno, junto a los lastres apuntados, posiblemente nacidos de las prisas en la fabricación de un asunto que pudo madurarse un poco más y hubiera salido muchísimo más redondo...

«Els carnissers» a mi me ha gustado, lectores.

Juan BONET

\* «Els carnissers», por Guillem Frontera, «Club dels novel·listes, Barcelona, 1969.

DIOS.

«DIOS NO PIENSA, CREA; NO EXISTE, ES ETERNO.» (Kierkegaard)

FELICIDAD.

«LA FELICIDAD NO ES PREMIO A LA VIRTUD SINO LA VIRTUD MISMA.» (Spinoza)

# ÚLTIMA PAGINA

## EN ESPAÑA HAY MAS DE CINCUENTA MIL VEGETARIANOS



LA PATATA BASE DE TODA ALIMENTACION VEGETARIANA. SE HA CONVERTIDO EN UN PRODUCTO DIGNO DE TODO RESPETO. SU PRESENTACION EN LOS ESTABLECIMIENTOS DE VENTA ES ESMERADA. ESTA COMPROBADO QUE LOS PRODUCTOS HORTOFRUTICOLAS PUEDEN CONSTITUIR UNA DIETETICA COMPLETA Y ASI LO HAN DESCUBIERTO, EN LA PRÁCTICA, LOS VEGETARIANOS DE TODO EL MUNDO.

SE calcula que en España hay más de cincuenta mil vegetarianos. En Barcelona, Alicante, Madrid, Valencia, Valladolid, Zaragoza y Baracaldo hay Asociaciones o Peñas Vegetarianas que agrupan a muchas personas que practican este régimen de vida o, simplemente simpatizan con él. Pero, ¿qué es el Vegetariano?, ¿en qué se basa esta actitud?, ¿cómo son los vegetarianos? Sobre todo ello se ha creado una imagen que no se corresponde con la realidad. Habitualmente se cree que para ser vegetariano basta con no comer carne ni pescado. Sin embargo estos son sólo aspectos parciales de una actitud que tiene un alcance mucho más amplio. Por eso también precinden del tabaco, del alcohol y en sus dietas tampoco tiene cabida el café o el cacao. Hay otros aspectos que desbordan a los propiamente alimenticios. La definición que sobre el vegetarianismo nos da Eduardo Baltzer es ilustrativa: "El vegetariano es el cumplimiento consciente de nuestras condiciones de vida. Vegetariano quiere decir un hombre que es, o quiere ser, sano de cuerpo y alma."

En nuestra Patria las asociaciones de vegetarianos tienen una larga tradición. Anterior a la Guerra Civil el movimiento vegetariano era muy importante en Levante, Cataluña y Madrid. Posteriormente sus actividades e importancia decrecieron para revitalizarse a partir del año 1950. En la actualidad siguen una curva ascendente. En las ciudades mencionadas al principio existen Asociaciones de Vegetarianos que disponen de locales con todas las dependencias necesarias para desarrollar su vida social, algunas de ellas de utilidad para facilitar el régimen de vida de los vegetarianos, como pueden ser los economatos de sus productos habituales.

### "EN ESPAÑA ES FACIL SER VEGETARIANO"

La cocina Española se acerca más que las de otros países al régimen vegetariano. En ella se emplean más los productos vegetales que los cárnicos. Aparte de esto, en nuestro país por el clima y la abundancia de vegetales se puede ser vegetariano con más facilidad por ejemplo, que en un país nórdico. La dificultad para nuestros compatriotas está en el carácter,

tradicionalmente individualista y rebelde a toda clase de disciplina.

Esto nos dice don Enrique Bueno, Vicepresidente de la Federación Española de Vegetarianos y Secretario de la

El 80 por ciento buscan recuperar la salud con este régimen.- Sostienen que el hombre es de naturaleza vegetariana.-También precinden de los productos excitantes y tóxicos.-Algunos vegetales tienen más proteínas que la carne.-En siete provincias españolas hay Asociaciones Vegetarianas.-Los vegetarianos suelen ser disciplinados, reposados y muy conscientes

Peña de Madrid en una visita que hemos realizado a las instalaciones de la Asociación para sostener una entrevista con los vegetarianos en su propia casa.

—Hablando de disciplina, ¿diganos, cual es la de ustedes?

—No comemos ni carne ni pescado. Tampoco fumamos y las bebidas alcohólicas nos las tenemos prohibidas. Pero hay que aclarar que entre los vegetarianos hay varias clases de disciplinas. Primero está el vegetariano puro, que se llama vegetariano o audivoro. Estos no toman más que vegetales en su forma más natural, sin someterlos a ningún proceso de cocción. Precinden, por tanto, también de las legumbres,

por ejemplo. Luego están los que toman vegetales aunque sea necesarios cocinarlos y, finalmente, los que toman derivados de la carne; esto es: leche, huevos, hueso, manteca y que se denominan lactoovo-vegetarianos.

—¿Cuál es el fundamento de la prohibición de no comer carne ni pescado?

—Son de tipo filosófico y terapéutico. Lo primero porque nosotros sentimos un gran respeto por la vida. Es halagador comer y pensar que no hubo que sacrificar a nadie. El fundamento terapéutico se basa en que sabemos y está demostrado que el régimen vegetariano es más sano. La demostración es clara. Los animales carnívoros están dotados de elementos que de-

muestran que lo son. El hombre como no es su elemento recurre al artificio para matar a los animales, después los guisa y degenerativamente se los come. El hombre tiene dedos para pelar o coger frutos, no garras ni colmillos para matar. Pero hay más; ninguno de los animales carnívoros sudan, sólo lo hacen los vegetarianos; el hombre, el caballo, etc. Los carnívoros tienen el intestino corto y no puede comer vegetales porque en tan corto intestino no los asimilaría suficientemente y tendría hambre. Por el contrario el hombre tiene el intestino largo, porque está hecho para comer vegetales. Y en este largo intestino la carne o el pescado se descomponen y

segregan toxinas que van a la sangre o al cerebro. En definitiva, el hombre es de naturaleza vegetariana.

### EL VEGETARIANO CURA LAS ENFERMEDADES

—¿Cuál es el principal motivo que impulsa a sus compañeros a ser vegetarianos?

—El ochenta por ciento buscan la salud en nuestro sistema. Los que ingresan en nuestra Peña por un ideal son muy pocos.

—¿Es absolutamente necesario seguir un absoluto régimen vegetariano para pertenecer a una de sus asociaciones?

—No, en absoluto. Muchos de nuestros socios son sólo (Continúa en la pág. siguiente)

### ECOS DE LA CIENCIA

## NI TUNEL NI PUENTE PARA EL CANAL DE LA MANCHA: UN DIQUE

### SILLON ACCIONADO CON LA BOCA PARA PARALITICOS ABSOLUTOS

Clases de alfabetización a través de los satélites

Depósitos de acero y plástico, subterráneos, para almacenamiento de petróleo

Motores de pistón accionados con energía nuclear.

LA investigación, tan al día hoy como indispensable, y a la que dedica nuestro II Plan de Desarrollo cinco mil millones de pesetas, puede ser pura o aplicada, imposible ésta sin aquella, como se sabe. Primero son los cálculos, la pizarra, las fórmulas; después, el utilizar estas fórmulas para cosas útiles. Por eso, los inventores distinguen perfectamente entre el invento puro y aquéllos otros que no son sino modificaciones utilitarias de algo no enteramente nuevo, pero que puede ser mejorado.

Entre las últimas aplicaciones prácticas de la ciencia, todas ellas útiles y no enteramente nuevas, figuran las siguientes.

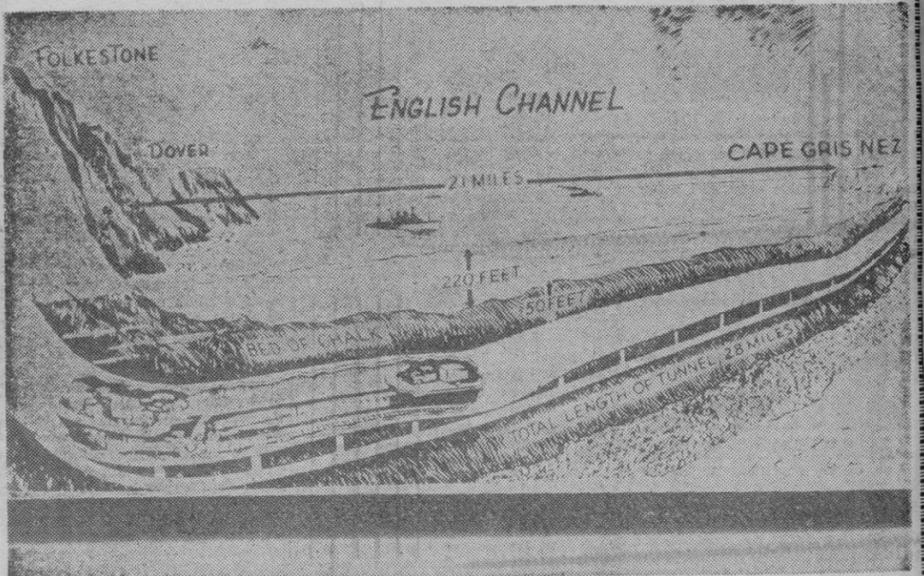
#### UN DIQUE EN EL CANAL DE LA MANCHA

Siempre fue el Canal de la Mancha un tema discutido. ¿Túnel sobre el Canal? ¿Puente sobre el Canal?

Ahora, ni una cosa ni otra. Se propone construir un dique, tras un concurso periodístico. El autor del proyecto es el ingeniero inglés Claude Hardy, que reside en París. Su proyecto prevé el empleo de tierra y rocas para cerrar el canal entre Dover y el cabo Gris Nez, ruta habitual de los que intentan cruzar el canal a nado. Se necesitarán para esta "presa" 280.000 metros cúbicos de materiales. Por encima de este dique pasará un ferrocarril y una carretera doble. El dique, en sí mismo, producirá 35.000 millones de kilovatios/hora. En ambos extremos del dique, unas esclusas permitirán el paso de los navíos y habrá también muelles para que los buques puedan atracar.

#### SOLUCION PARA PARALITICOS TOTALES

Dos australianos han construido un sillón de ruedas para sus camaradas paralíticos de brazos y de piernas. Gracias a dos tubitos neumáticos que el usuario tiene en la boca, puede dirigir su vehículo con una precisión perfecta. Según sople o aspire, el vehículo avanza, retrocede o gira sobre su eje. El sillón va



UNO DE LOS PROYECTOS DEL TUNEL BAJO EL CANAL DE LA MANCHA. AHORA ESE PROYECTO SE PIENSA SUSTITUIR POR UN DIQUE, SIN CERRAR EL PASO A LOS BUQUES. EL GRAFICO MUESTRA LA DISTANCIA ENTRE DOVER (EN INGLATERRA) Y EL CABO GRIS NEZ (EN FRANCIA). — (Foto CIFRA).

propulsado por dos motores eléctricos alimentados por baterías. Los dos inventores de este sillón de "impulsión respiratoria" han solicitado la patente de su invención.

#### MOTOR DE PISTON NUCLEAR

La energía nuclear servirá pronto para hacer funcionar el clásico motor de pistón. El profesor yugoslavo Kilin, de la Universidad de Zagreb afirma que la combinación de una cosa y otra permitirá obtener a la vez grandes rendimientos y una disminución del tamaño de los medios de propulsión actuales. El calor producido por el reactor nuclear se convertirá en movimiento por intermedio de un gas o un líquido. Por utilizar un ciclo bien conocido, el motor no plantea-

rá problemas graves, según el citado profesor.

#### UN DEPOSITO SUBMARINO PARA PETROLEO

La construcción de depósitos submarinos para petróleo es algo que no se descarta en España, especialmente en las rías gallegas, muy aptas para tales fines.

Sobre estos planes de depósitos submarinos, los japoneses han ideado un depósito en el puerto De Chiba, cerca de Tokio, que tiene forma de platillo volante. La parte inferior es de acero y la superior de caucho sintético. Cuando el depósito está vacío, ocupa poco volumen, pues el caucho reposa sobre la parte metálica. Los proyectos actuales prevén la construcción de depósitos

de unos cien millones de litros de capacidad.

#### CLASES NOCTURNAS POR SATELITES

Brasil, en colaboración con la UNESCO va a llevar a cabo una proyecto de alfabetización en el interior del país a base de dar clases a través de un satélite. Se instalarán de momento 500 receptores en los lugares elegidos de pequeñas aldeas, para que de noche, los analfabetos puedan seguir su clase desde un satélite especial. El sistema, de momento, es caro, porque esas transmisiones por satélite son muy costosas, pero se espera una ampliación del sistema, que lo haga asequible incluso a los pueblos pobres.

LAZARO DE LA RUBIA

